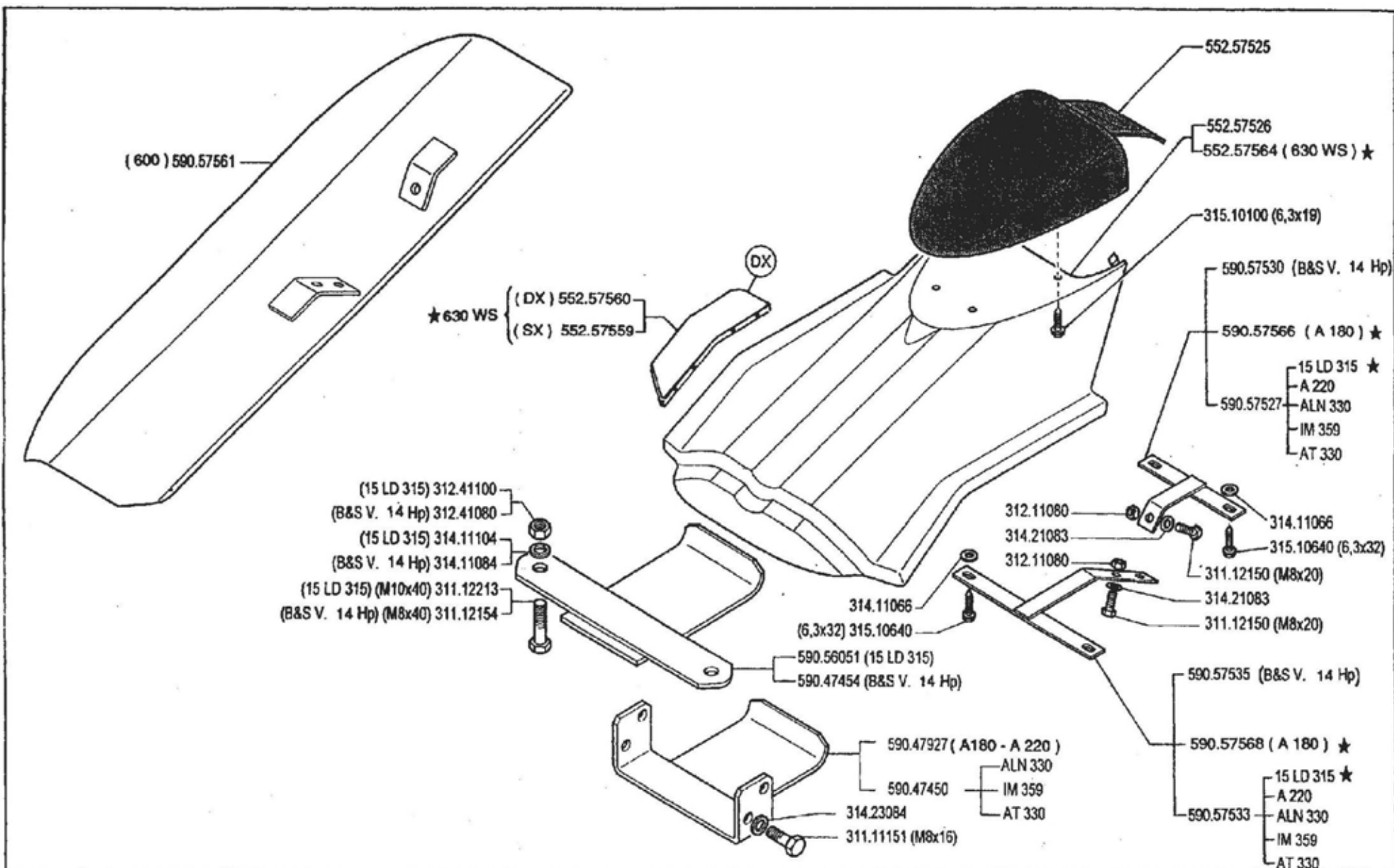


Codice	Descrizione	Note
001_1_21989	001_01 - CARROZZERIA	
001_2_22020	001_02 - CARROZZERIA	Versione: MF 630WS, MF 620, MF 610, MF 630
001_3_22050	001_03 - CARROZZERIA	Versione: MF 630WS, MF 630, MF 620, MF 610, MF 600
001_4_22078	004_04 - CARROZZERIA	
001_5_22106	001_05 - CARROZZERIA	
002_0_22134	002_02 - FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE	
002_1_22153	002_01 - FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE	
002_2_22176	002_02 - FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE	
002_3_22202	002_03 - FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE	
002_4_22228	002_04 - FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE	
003_0_22256	003_00 - SCATOLA CAMBIO	
003_1_22281	003_01 - SCATOLA CAMBIO	
003_2_22315	003_02 - SCATOLA CAMBIO	
003_3_22348	003_03 - SCATCAMBIO (600_620_630_650)	
004_0_22380	004_00 - INGRANAGGI CAMBIO	
004_1_22417	004_01 - INGRANAGGI CAMBIO	
004_2_22455	004_02 - INGRANAGGI CAMBIO	Versione: MF 650, MF 630, MF 620, MF 600, MF 630WS, MF 640
004_3_22493	004_03 - INGRANAGGI CAMBIO	
004_4_22532	004_04 - INGRANAGGI CAMBIO	
006_0_22644	006_00 - DIFFERENZIALE (630)	
007_0_22673	007_00 - PIANTONE	
007_1_22690	007_01 - PIANTONE	
007_2_22707	007_02 - PIANTONE	
007_3_22727	007_03 - PIANTONE	
008_0_22747	008_00 - MANUBRIO	
008_1_22803	008_01 - MANUBRIO	Versione: MF 620, MF 630, MF 600
008_2_22857	008_02 - MANUBRIO	Versione: MF 630, MF 620, MF 600
008_3_22910	008_03 - MANUBRIO	
008_4_22964	008_04 - MANUBRIO	
009_0_23021	009_00 - COMANDI	
009_1_23051	009_01 - COMANDI	Versione: MF 600, MF 630, MF 620, MF 630WS
009_2_23083	009_02 - COMANDI	
009_3_23113	009_03 - COMANDI	
009_4_23143	009_04 - COMANDI	

Codice	Descrizione	Note
010_0_23174	010_00 - FRENI	
010_1_23196	010_01 - FRENI	
010_2_23219	010_02 - FRENI	
010_3_23242	010_03 - FRENI	
011_0_23265	011_00 - RUOTE	
011_1_23285	011_01 - RUOTE	
011_2_23312	011_02 - RUOTE	
011_3_23344	011_03 - RUOTE	
011_4_23377	011_04 - RUOTE	
012_0_23421	012_00 - ADESIVI	
012_1_23449	012_01 - ADESIVI	
013_0_23465	013_00 - ADESIVI	
013_1_23485	013_01 - ADESIVI	



BCS

600 serie **94**

CARROCERIA
CARROSSERIE

CARROZZERIA (600 - 610 - 620 - 630 - 630 WS)

BODY
KAROSSERIE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

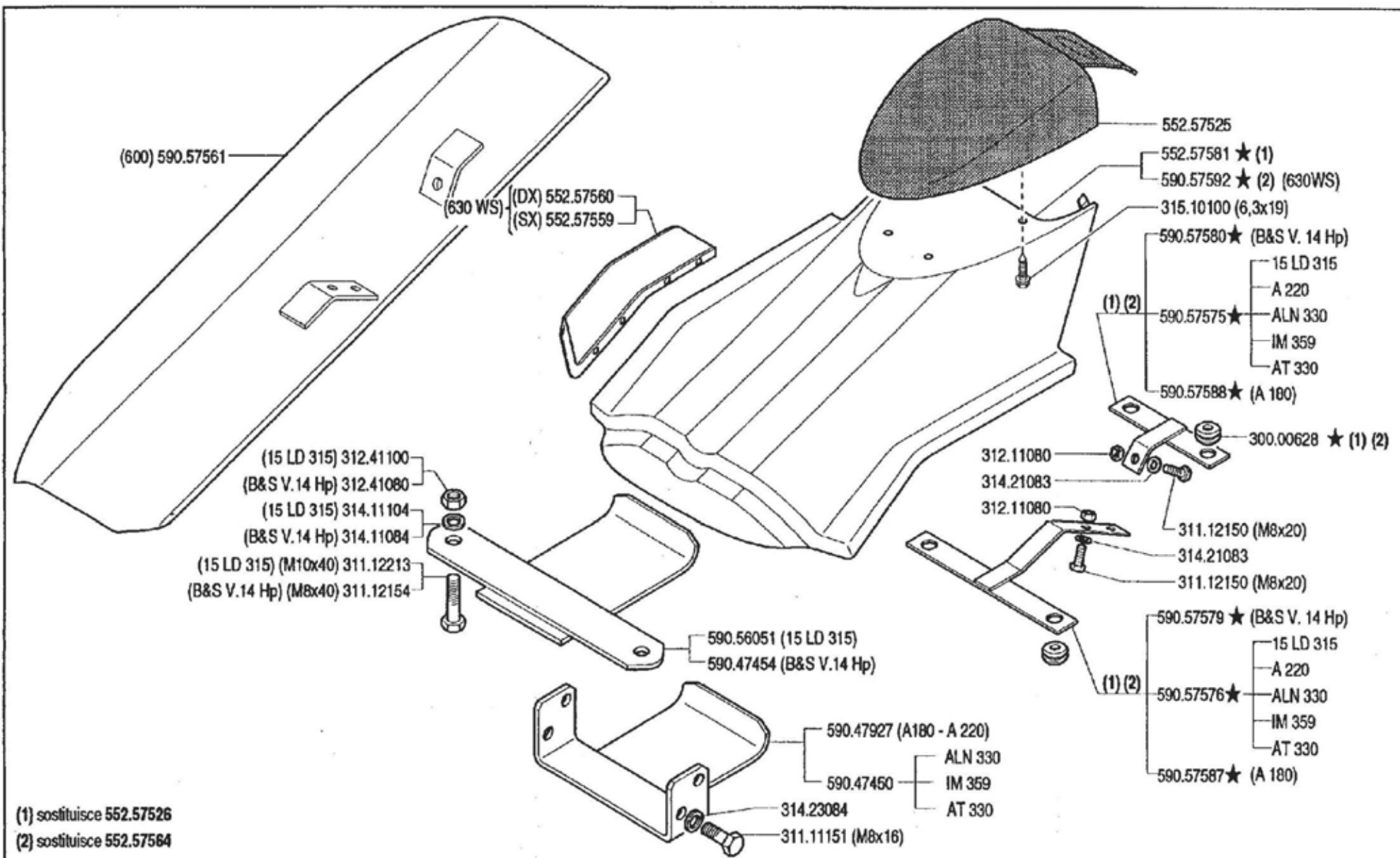
ANPASSUNG


01.01

01.06.1995

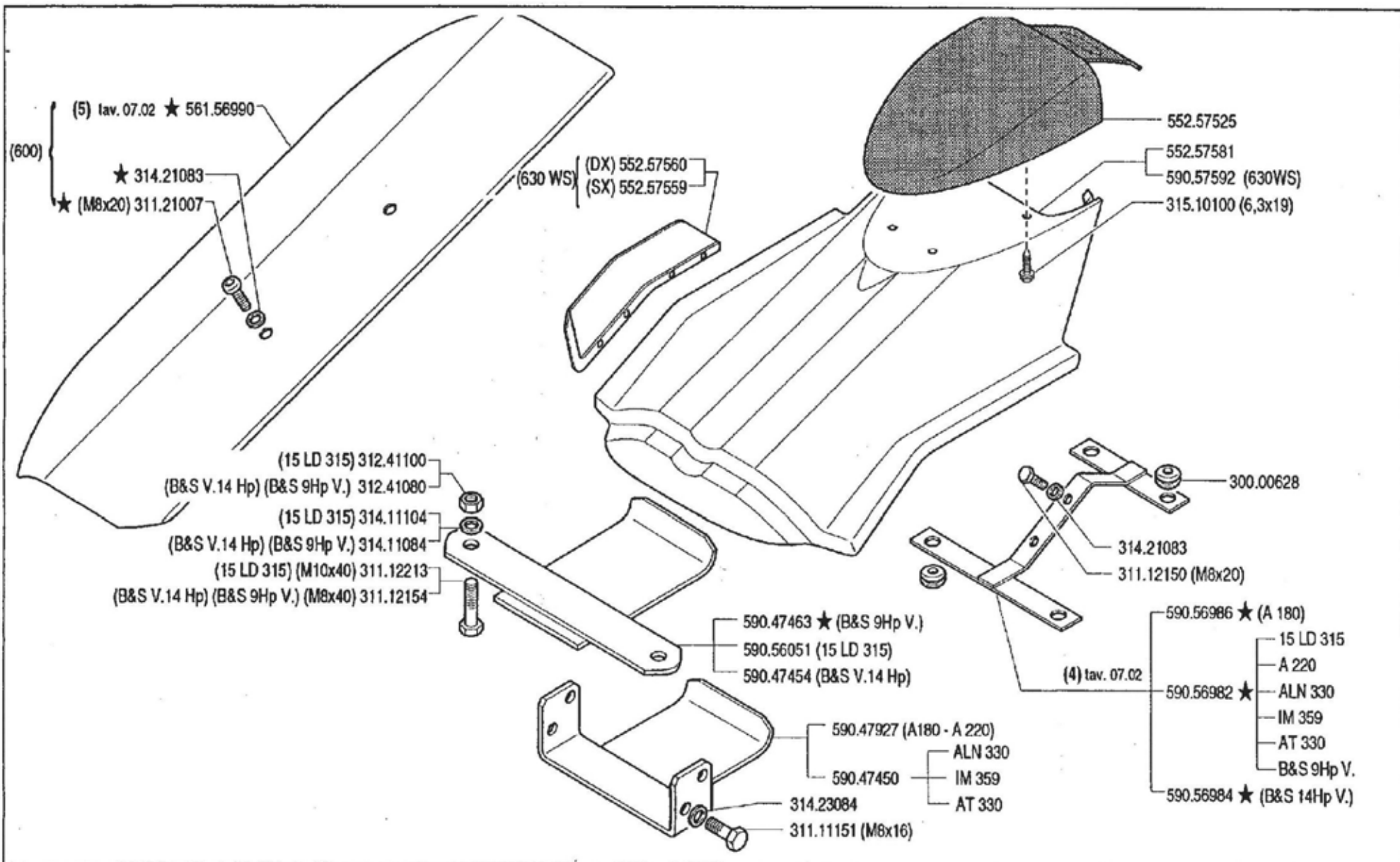
★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111151	31111151	0	VITE	
31112150	31112150	0	VITE	
31112154	31112154	0	VITE	
31112213	31112213	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411066	31411066	0	ROSETTA	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31510100	31510100	0	VITE AUTOFIETTANTE	
31510640	31510640	0	VITE AUTOFIL. 6,3X32 UNI 6950	
55257525	55257525	0	PROTEZIONE	
55257526	55257526	0	PROTEZIONE	
55257559	55257559	0	PARAFANGO POSTERIORE SINISTRO	
55257560	55257560	0	PARAFANGO POSTERIORE DESTRO	
55257564	55257564	0	CARENATURA	
59047450	59047450	0	RIPARO	
59047454	59047454	0	RIPARO	
59047927	59047927	0	RIPARO	
59056051	59056051	0	RIPARO	
59057527	59057527	0	SOSTEGNO	
59057530	59057530	0	SOSTEGNO	
59057533	59057533	0	SOSTEGNO	
59057535	59057535	0	SOSTEGNO	
59057561	59057561	0	RIPARO	
59057566	59057566	0	SOSTEGNO	
59057568	59057568	0	SOSTEGNO	



 600 serie 94	CARROZZERIA (600-610-620-630-630 WS)		DALLA MACCHINA DE LA MAQUINA DE LA MACHINE FROM THE MACHINE AB DER MASCHINE	10803 (630 WS)	01.02
	CARROCERIA	BODY	★ N.	21832 (630)	
	CARROSSERIE	KAROSSERIE		156155 (620)	8/1996
				1997 (610)	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30000628	30000628	0	PASSACAVO 90/200/30 SH50-55	
31111151	31111151	0	VITE	
31112150	31112150	0	VITE	
31112154	31112154	0	VITE	
31112213	31112213	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31510100	31510100	0	VITE AUTOFIETTANTE	
55257525	55257525	0	PROTEZIONE	
55257559	55257559	0	PARAFANGO POSTERIORE SINISTRO	
55257560	55257560	0	PARAFANGO POSTERIORE DESTRO	
55257581	55257581	0	CARENATURA	
59047450	59047450	0	RIPARO	
59047454	59047454	0	RIPARO	
59047927	59047927	0	RIPARO	
59056051	59056051	0	RIPARO	
59057561	59057561	0	RIPARO	
59057575	59057575	0	SOSTEGNO	
59057576	59057576	0	SOSTEGNO	
59057579	59057579	0	SOSTEGNO	
59057580	59057580	0	SOSTEGNO	
59057587	59057587	0	SOSTEGNO	
59057588	59057588	0	SOSTEGNO	
59057592	59057592	0	CARENATURA	



BCS 600 serie 94

CARROZZERIA (600-610-620-630-630 WS)

CARROCERÍA
CARROSSERIE

BODY
KAROSSERIE

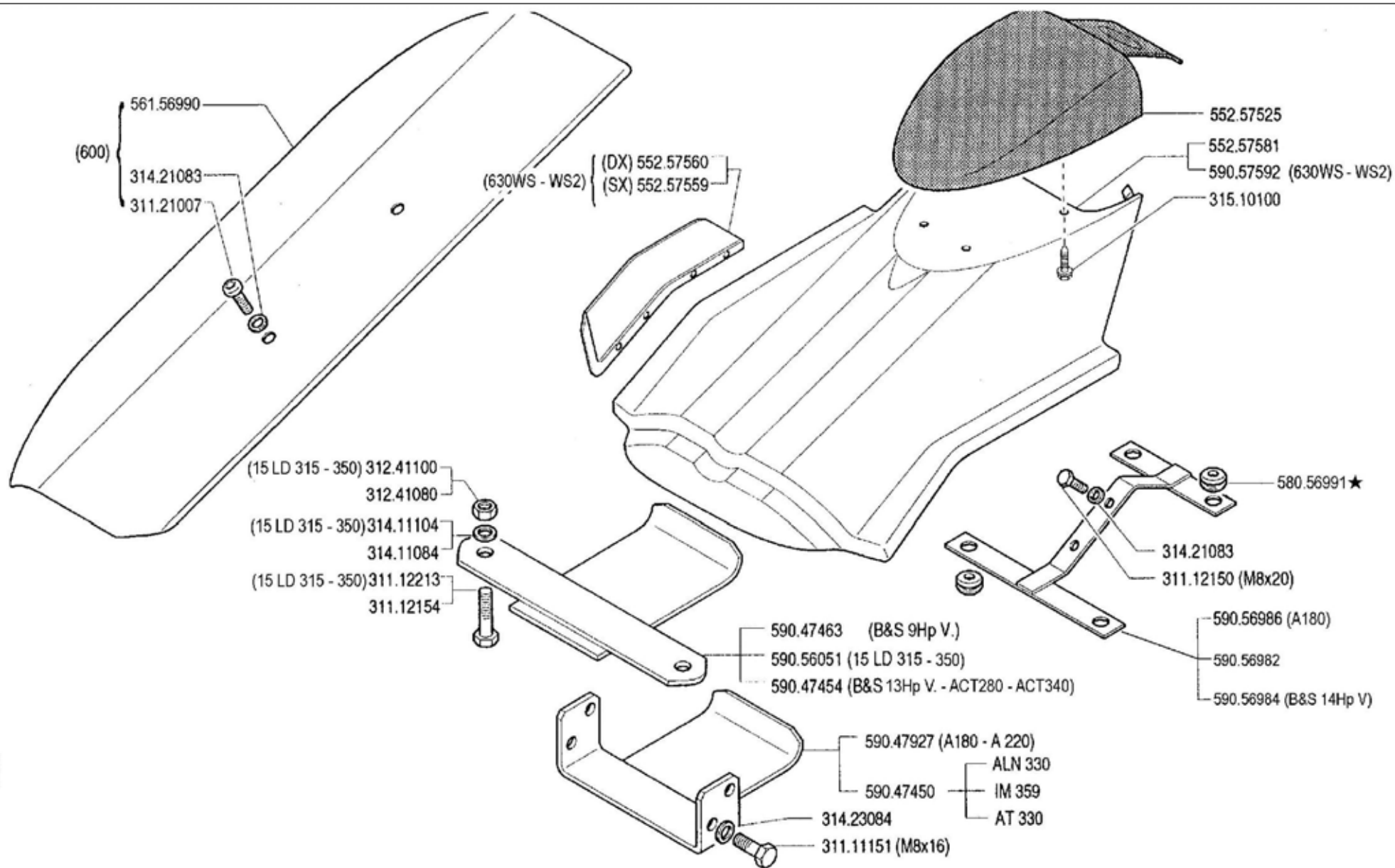
DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

11254 (630 WS)
22690 (630)
158833 (620)
2801 (610)
80952 (600)

★ N.

01.03
4/1997

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30000628	30000628	0	PASSACAVO 90/200/30 SH50-55	
31111151	31111151	0	VITE	
31112150	31112150	0	VITE	
31112154	31112154	0	VITE	
31112213	31112213	0	VITE	
31121007	31121007	0	VITE BCEI M8X20 ISO7380 8G	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31510100	31510100	0	VITE AUTOFIETTANTE	
55257525	55257525	0	PROTEZIONE	
55257559	55257559	0	PARAFANGO POSTERIORE SINISTRO	
55257560	55257560	0	PARAFANGO POSTERIORE DESTRO	
55257581	55257581	0	CARENATURA	
56156990	56156990	0	CARROZZERIA	
59047450	59047450	0	RIPARO	
59047454	59047454	0	RIPARO	
59047463	59047463	0	RIPARO MOTORE MITSUB.GM280/300	
59047927	59047927	0	RIPARO	
59056051	59056051	0	RIPARO	
59056982	59056982	0	SOSTEGNO	
59056984	59056984	0	SOSTEGNO	
59056986	59056986	0	SOSTEGNO	
59057592	59057592	0	CARENATURA	



600 serie 94

CARROZZERIA
 (600 - 610 - 620 - 630 - 630 WS - 630 WS2 ★)
 BODY
 CARROZERÍA
 CARROSSERIE
 KAROSSERIE

DALLA MACCHINA
 DE LA MAQUINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

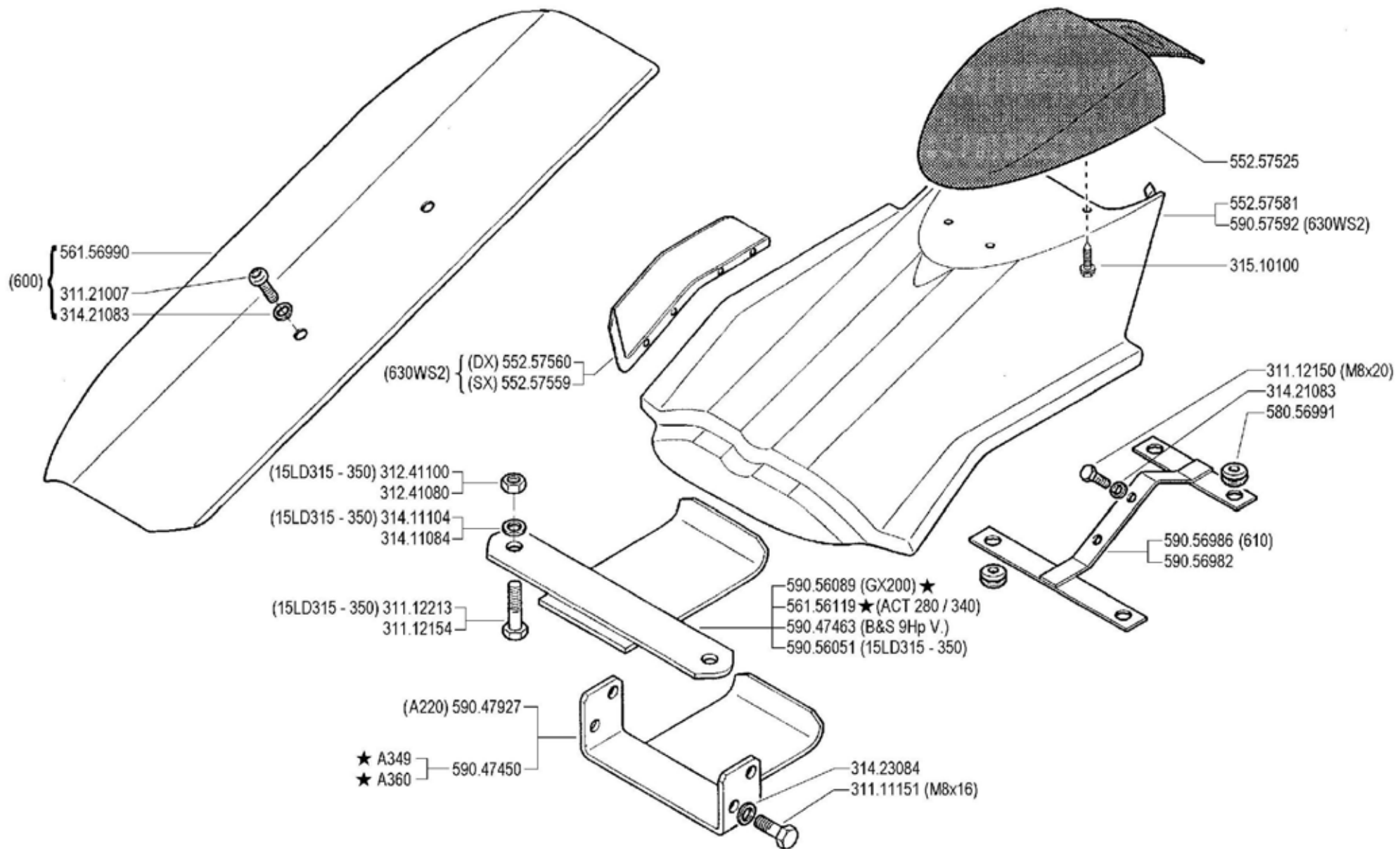
AGGIORNAMENTO
 REVISION
 MISE A JOUR
 APLAZAMIENTO
 ANPASSUNG

★N.

Mod.
01 **04**
 7/1999

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111151	31111151	0	VITE	
31112150	31112150	0	VITE	
31112154	31112154	0	VITE	
31112213	31112213	0	VITE	
31121007	31121007	0	VITE BCEI M8X20 ISO7380 8G	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31510100	31510100	0	VITE AUTOFIETTANTE	
55257525	55257525	0	PROTEZIONE	
55257559	55257559	0	PARAFANGO POSTERIORE SINISTRO	
55257560	55257560	0	PARAFANGO POSTERIORE DESTRO	
55257581	55257581	0	CARENATURA	
56156990	56156990	0	CARROZZERIA	
58056991	58056991	0	PASSACAVO	
59047450	59047450	0	RIPARO	
59047454	59047454	0	RIPARO	
59047463	59047463	0	RIPARO MOTORE MITSUB.GM280/300	
59047927	59047927	0	RIPARO	
59056051	59056051	0	RIPARO	
59056982	59056982	0	SOSTEGNO	
59056984	59056984	0	SOSTEGNO	
59056986	59056986	0	SOSTEGNO	
59057592	59057592	0	CARENATURA	



600 serie 94

BODY
CARROZERÍA

CARROZZERIA
(600 - 610 - 620 - 630 - 630WS2)

CARROSSERIE
KAROSSERIE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

01

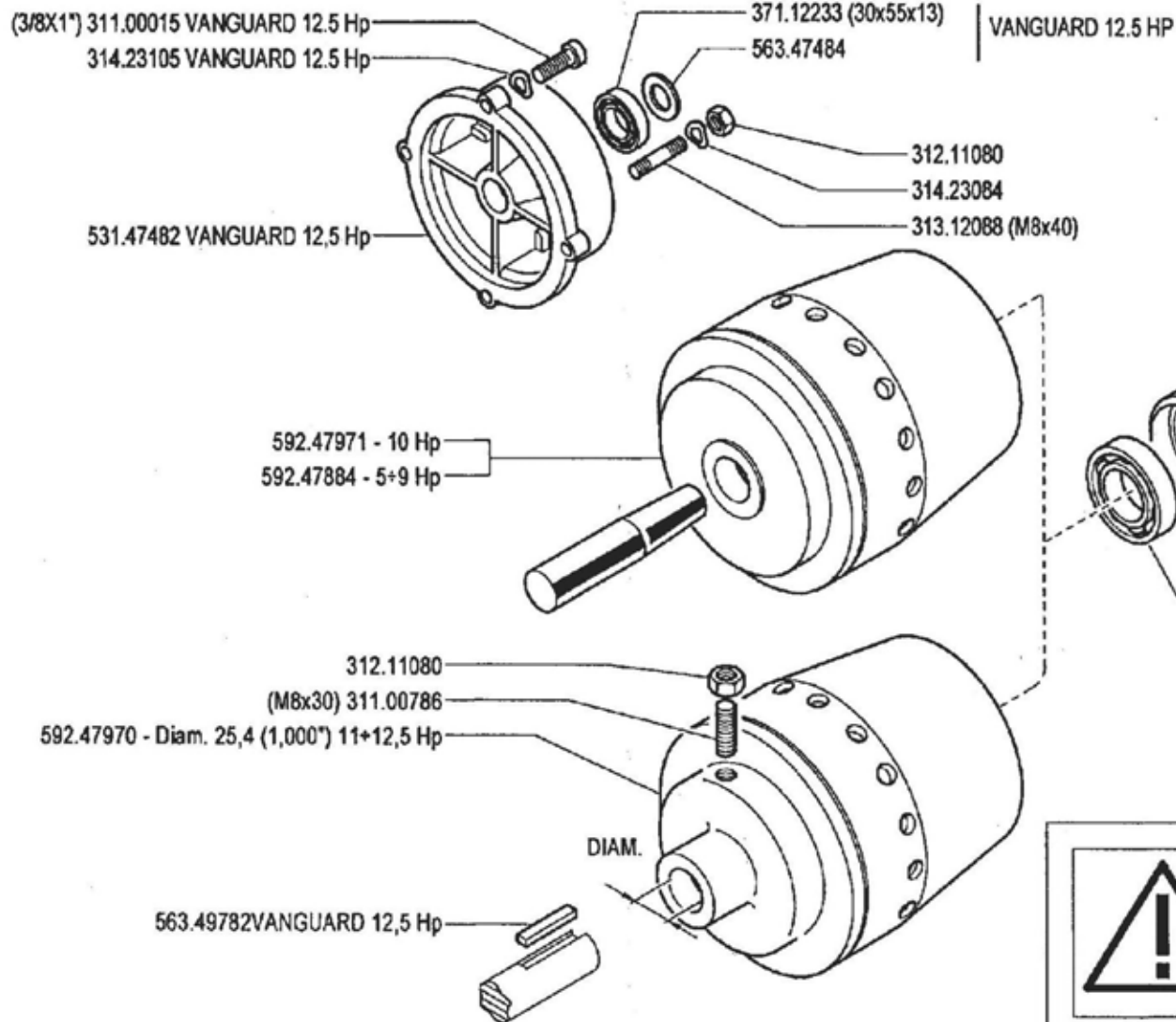
Rev.
5


10/2001

★N.

ZENIT

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111151	31111151	0	VITE	
31112150	31112150	0	VITE	
31112154	31112154	0	VITE	
31112213	31112213	0	VITE	
31121007	31121007	0	VITE BCEI M8X20 ISO7380 8G	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31510100	31510100	0	VITE AUTOFIETTANTE	
55257525	55257525	0	PROTEZIONE	
55257559	55257559	0	PARAFANGO POSTERIORE SINISTRO	
55257560	55257560	0	PARAFANGO POSTERIORE DESTRO	
55257581	55257581	0	CARENATURA	
56156119	56156119	0	RIPARO	
56156990	56156990	0	CARROZZERIA	
58056991	58056991	0	PASSACAVO	
59047450	59047450	0	RIPARO	
59047463	59047463	0	RIPARO MOTORE MITSUB.GM280/300	
59047927	59047927	0	RIPARO	
59056051	59056051	0	RIPARO	
59056089	59056089	0	RIPARO	
59056982	59056982	0	SOSTEGNO	
59056986	59056986	0	SOSTEGNO	
59057592	59057592	0	CARENATURA	




NON SMONTARE MAI LA FRIZIONE
NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
NIEMALS DIE KUPPLUNG AUSBAUEN
NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE



600 serie **94**

FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE

EMBRAGUE
EMBRAYAGE

CLUTCH
KUPPLUNG

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

N.

02.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31100015	31100015	0	VITE	
31100786	31100786	0	VITE STEI M8X30 UNI5923 8G	
31211080	31211080	0	DADO	
31312088	31312088	0	PRIGIONIERO	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
37112173	37112173	0	CUSCINETTO	
37112233	37112233	0	CUSCINETTO	
50947833	50947833	0	LEVA FRIZIONE	
52447896	52447896	0	SPINGIDISCO	
53147482	53147482	0	FLANGIA MOTORE	
55147842	55147842	0	SOFFIETTO	
56147845	56147845	0	LEVA FRIZIONE	
56347484	56347484	0	RONDELLA DI SPALLAMENTO	
56349782	56349782	0	CHIAVETTA	
59247884	59247884	0	FRIZIONE COMPLETA	
59247970	59247970	0	FRIZIONE	
59247971	59247971	0	FRIZIONE	

(3/8X1") 311.00015 VANGUARD 14 Hp
314.23105 VANGUARD 14 Hp

531.47482 VANGUARD 14 Hp

371.12233 (30x55x13) | VANGUARD 14 HP
563.47484

312.11080

314.23084

313.12088 (M8x40)

313.12083 ★ (M8X46) (15LD315:N*2)

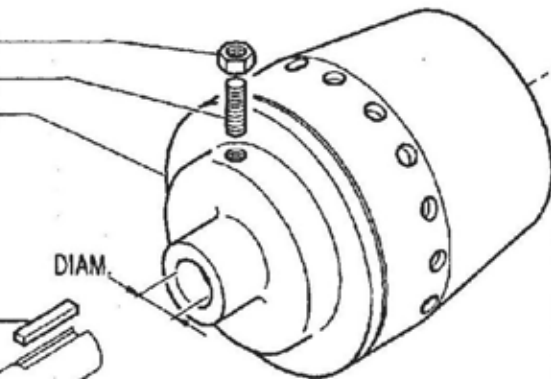
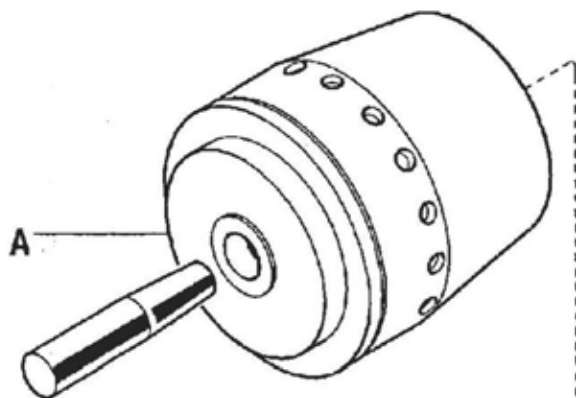
561.47499 ★

314.11064 ★

311.11090 (M6x10) ★

B&S VANGUARD 14 HP

MOTORE ENGINE MOTEUR MOTOR	A FRIZIONE EMBRAGUE EMBRAYAGE KUPPLUNG CLUTCH
Acme A220	592.47884
Acme ALN 330W	592.47884
Acme AT 330W	592.47971
Intermotor IM 359	592.47884
Briggs & Stratton Vanguard 14 Hp	592.47970
Lombardini 15 LD 315	592.47884
Lombardini 6 LD 435/400	592.47971



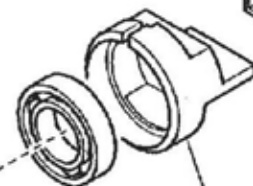
563.49782 VANGUARD 14 Hp

312.11080

(M8x30) 311.00786

A

DIAM.



561.47845

509.47833

551.47842

524.47896

371.12173 (17x40x12)



NON SMONTARE MAI LA FRIZIONE
NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
NIEMALS DIE KUPPLUNG AUSBAUEN
NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE

BCS

600 serie **94**

FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE

EMBRAGUE

EMBRAYAGE

CLUTCH

KUPPLUNG

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★

N.

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

02.01

01.06.1995

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31100015	31100015	0	VITE	
31100786	31100786	0	VITE STEI M8X30 UNI5923 8G	
31111090	31111090	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31312083	31312083	0	PRIGIONIERO M8X46X16X16 8G	
31312088	31312088	0	PRIGIONIERO	
31411064	31411064	0	ROSETTA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
37112173	37112173	0	CUSCINETTO	
37112233	37112233	0	CUSCINETTO	
50947833	50947833	0	LEVA FRIZIONE	
52447896	52447896	0	SPINGIDISCO	
53147482	53147482	0	FLANGIA MOTORE	
55147842	55147842	0	SOFFIETTO	
56147499	56147499	0	PROTEZIONE	
56147845	56147845	0	LEVA FRIZIONE	
56347484	56347484	0	RONDELLA DI SPALLAMENTO	
56349782	56349782	0	CHIAVETTA	
59247884	59247884	0	FRIZIONE COMPLETA	
59247970	59247970	0	FRIZIONE	
59247971	59247971	0	FRIZIONE	

B&S VANGUARD (3/8x1") 311.00015
 B&S VANGUARD 314.23105

371.12233 (30x55x13)
 563.47484

B&S VANGUARD

561.47499
 314.11064

B&S VANGUARD 14 Hp

B&S 14 Hp VANG. 531.47482
 ★ B&S 9 Hp VANG. 531.56150

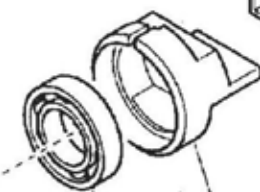
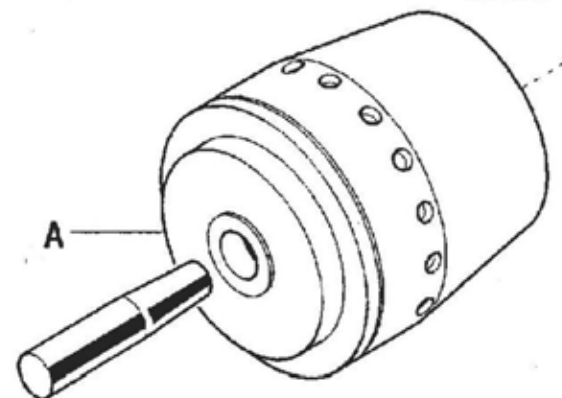
312.11080
 314.23084

313.12088 (M8x40)

313.12083 (M8X46) (15LD315:N°2)

561.56152 B&S VANGUARD 14 Hp ★

MOTORE ENGINE MOTEUR MOTOR MOTOR	A	FRIZIONE EMBRAGUE EMBRAYAGE KUPPLUNG CLUTCH
Acme A220		592.47884
Acme ALN 330W		592.47884
Acme AT 330W		592.47971
Briggs & Stratton 9 Hp Vanguard ★		592.56253
Briggs & Stratton 14 Hp Vanguard		592.47970
Intermotor IM 359		592.47884
Lombardini 15 LD 315		592.47884
Lombardini 6 LD 435/400		592.47971



561.47845
 509.47833
 551.47842



312.11080
 (M8x30) 311.00786

A

B&S VANGUARD 563.49782
 DIAM.



NON SMONTARE MAI LA FRIZIONE
 NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
 NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
 NIEMALS DIE KUPPLUNG AUSBAUEN
 NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE

524.47896
 371.12173 (17x40x12)



600 serie 94

FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE

EMBRAGUE

CLUTCH

EMBRAYAGE

KUPPLUNG

DALLA MACCHINA
 DE LA MAQUINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

02.02

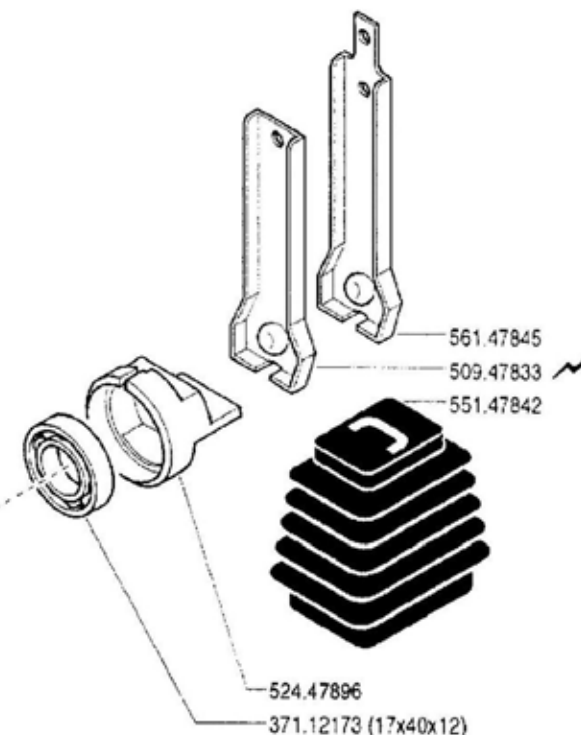
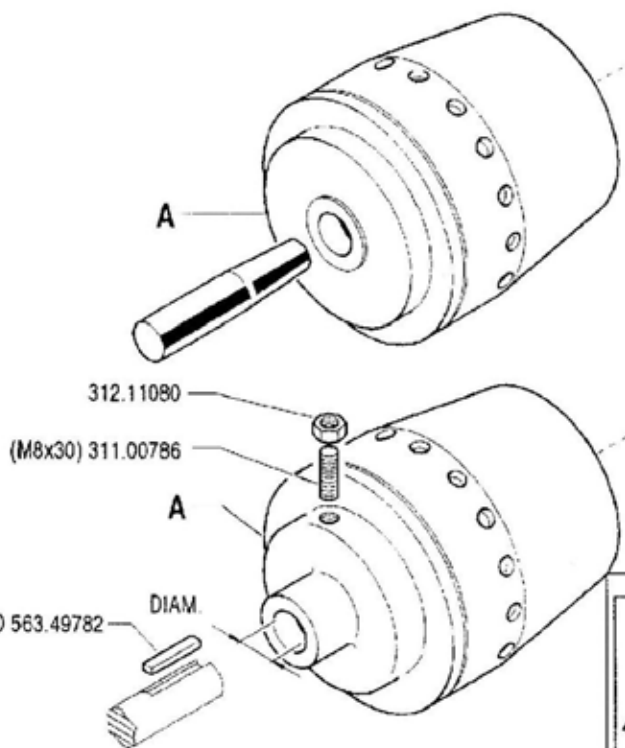
9/1997

★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31100015	31100015	0	VITE	
31100786	31100786	0	VITE STEI M8X30 UNI5923 8G	
31111090	31111090	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31312083	31312083	0	PRIGIONIERO M8X46X16X16 8G	
31312088	31312088	0	PRIGIONIERO	
31411064	31411064	0	ROSETTA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
37112173	37112173	0	CUSCINETTO	
37112233	37112233	0	CUSCINETTO	
50947833	50947833	0	LEVA FRIZIONE	
52447896	52447896	0	SPINGIDISCO	
53147482	53147482	0	FLANGIA MOTORE	
53156150	53156150	0	FLANGIA MOTORE	
55147842	55147842	0	SOFFIETTO	
56147499	56147499	0	PROTEZIONE	
56147845	56147845	0	LEVA FRIZIONE	
56156152	56156152	0	PROTEZIONE	
56347484	56347484	0	RONDELLA DI SPALLAMENTO	
56349782	56349782	0	CHIAVETTA	
59247884	59247884	0	FRIZIONE COMPLETA	
59247970	59247970	0	FRIZIONE	
59247971	59247971	0	FRIZIONE	
59256253	59256253	0	FRIZIONE COMPLETA	

- ★ HONDA G150 - Gx160 - Gx200 311.00003
- B&S VANGUARD (3/8x1") 311.00015
- B&S VANGUARD 314.23105
- 371.12231 ★ HONDA G150 - Gx160 - Gx200
- 371.12233 (30x55x13) B&S VANGUARD
- 563.47484 B&S VANGUARD
- 563.56251 ★ HONDA G150 - Gx160 - Gx200
- 312.11080
- 314.23084
- 313.12088 (M8x40)
- 313.12083 (M8X46) (15LD315 / 350)
- ★ HONDA G150 - Gx160 - Gx200 532.474678
- B&S 9 Hp VANG. 531.56150

MOTORE ENGINE MOTEUR MOTOR	A	FRIZIONE EMBRAGUE EMBRAYAGE KUPPLUNG CLUTCH
Acme A220		592.47884
Acme ALN 330W - ACT280 ★		592.47884
Acme AT 330W - ACT340 ★		592.47971
Briggs & Stratton 9 Hp Vanguard		592.56253
Briggs & Stratton 13 Hp Vanguard ★		592.56257
Honda G150 - Gx160 - Gx200 ★		592.56252
Intermotor IM 359		592.47884
Lombardini 15 LD 315 / 350		592.47884
Lombardini 6 LD 435/400		592.47971
Yanmar L100 AE ★		592.47971



! NON SMONTARE MAI LA FRIZIONE
 NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
 NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
 NIEMALS DIE KUPPLUNG AUSBAUEN
 NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE



600 serie 94

FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE

CLUTCH
EMBRAGUE

EMBRAYAGE
KUPPLUNG

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANFASSUNG

02

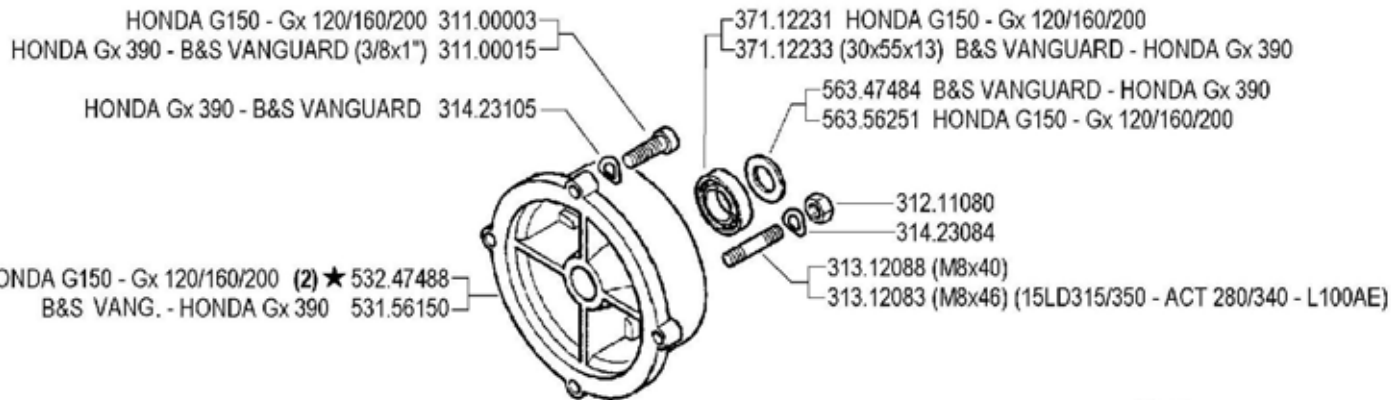
Mod.
03

7/1999

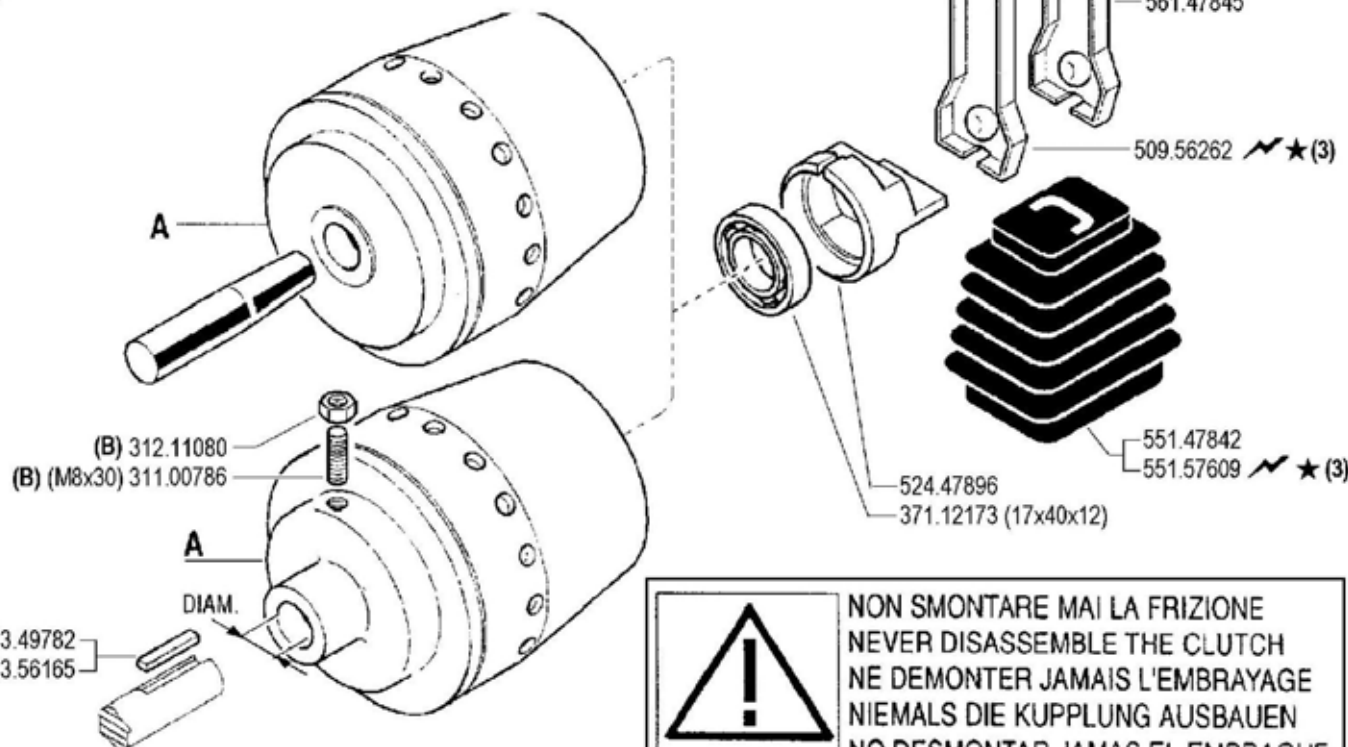
★ N.

38/94

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31100003	31100003	0	VITE TE 5/16X7/8 UNF 2A AC 8G	
31100015	31100015	0	VITE	
31100786	31100786	0	VITE STEI M8X30 UNI5923 8G	
31211080	31211080	0	DADO	
31312083	31312083	0	PRIGIONIERO M8X46X16X16 8G	
31312088	31312088	0	PRIGIONIERO	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
37112173	37112173	0	CUSCINETTO	
37112231	37112231	0	CUSCINETTO	
37112233	37112233	0	CUSCINETTO	
50947833	50947833	0	LEVA FRIZIONE	
52447896	52447896	0	SPINGIDISCO	
53156150	53156150	0	FLANGIA MOTORE	
53247468	53247468	0	FLANGIA	
55147842	55147842	0	SOFFIETTO	
56147845	56147845	0	LEVA FRIZIONE	
56347484	56347484	0	RONDELLA DI SPALLAMENTO	
56349782	56349782	0	CHIAVETTA	
56356251	56356251	0	RONDELLA SPALLAM. FRIZ. D=19,6	
59247884	59247884	0	FRIZIONE COMPLETA	
59247971	59247971	0	FRIZIONE	
59256252	59256252	0	FRIZIONE COMPLETA	
59256253	59256253	0	FRIZIONE COMPLETA	
59256257	59256257	0	FRIZIONE COMPLETA	



MOTORE ENGINE MOTEUR MOTOR MOTOR	A	FRIZIONE EMBRAGUE EMBRAYAGE KUPPLUNG CLUTCH
Acme A220		592.47884
Acme ACT 280 - A349 ★ - A360 ★		592.47884
Acme ACT 340		592.47971
Briggs & Stratton 9 Hp Vanguard		592.56253
Honda Gx 390 ★		592.56257
Honda G150 - Gx 120 / 160 / 200		592.56265 ★ (1)
Intermotor IM 359		592.47884
Lombardini 15LD315 / 350		592.47884
Lombardini 6LD435 / 400		592.47971
Yanmar L100AE		592.47971



(HONDA Gx 390-B&S VANGUARD) 563.49782
 (HONDA G150 - Gx120/160/200) ★ 563.56165

(2) sostituisce **532.47488**
 (1) sostituisce **592.56252**

!
 NON SMONTARE MAI LA FRIZIONE
 NEVER DISASSEMBLE THE CLUTCH
 NE DEMONTER JAMAIS L'EMBRAYAGE
 NIEMALS DIE KUPPLUNG AUSBAUEN
 NO DESMONTAR JAMAS EL EMBRAGUE

(B) serrare a 2 kgm



600 serie 94

FRIZIONE A CONO AUTOVENTILANTE

CLUTCH
EMBRAGUE

EMBRAYAGE
KUPPLUNG

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

(3)	5973 (650)
(1)	4194 (615)
(1)	166207 (620)

★ N.

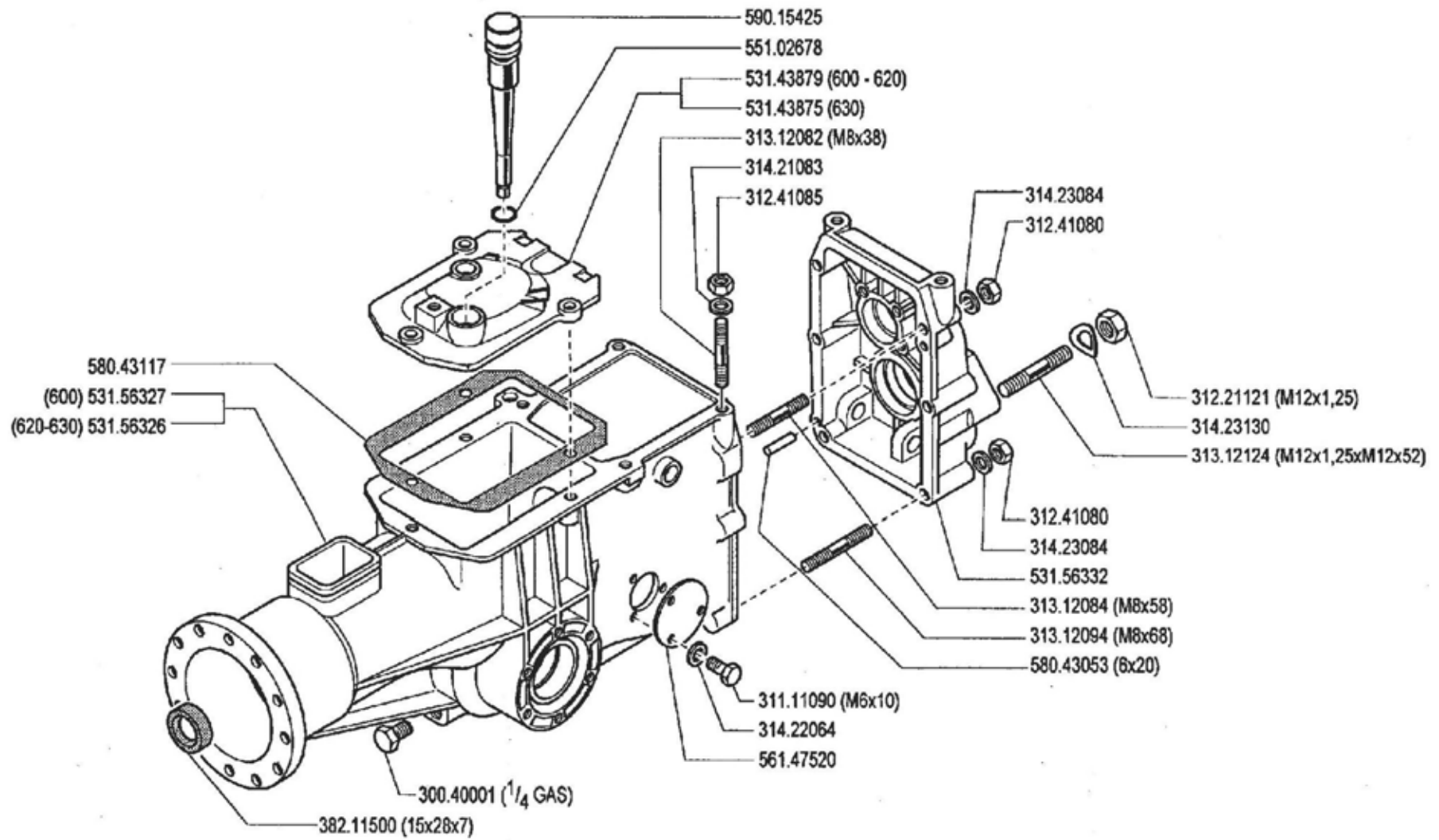
02

Rev
4

12/2002

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31100003	31100003	0	VITE TE 5/16X7/8 UNF 2A AC 8G	
31100015	31100015	0	VITE	
31100786	31100786	0	VITE STEI M8X30 UNI5923 8G	
31211080	31211080	0	DADO	
31312083	31312083	0	PRIGIONIERO M8X46X16X16 8G	
31312088	31312088	0	PRIGIONIERO	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
37112173	37112173	0	CUSCINETTO	
37112231	37112231	0	CUSCINETTO	
37112233	37112233	0	CUSCINETTO	
50956262	50956262	0	LEVA FRIZIONE	
52447896	52447896	0	SPINGIDISCO	
53156150	53156150	0	FLANGIA MOTORE	
53247488	53247488	0	FLANGIA MOTORE	
55147842	55147842	0	SOFFIETTO	
55157609	55157609	0	SOFFIETTO	
56147845	56147845	0	LEVA FRIZIONE	
56347484	56347484	0	RONDELLA DI SPALLAMENTO	
56349782	56349782	0	CHIAVETTA	
56356165	56356165	0	CHIAVETTA	
56356251	56356251	0	RONDELLA SPALLAM. FRIZ. D=19,6	
59247884	59247884	0	FRIZIONE COMPLETA	
59247971	59247971	0	FRIZIONE	
59256253	59256253	0	FRIZIONE COMPLETA	
59256257	59256257	0	FRIZIONE COMPLETA	
59256265	59256265	0	FRIZIONE COMPLETA	



600 serie **94**

SCATOLA CAMBIO

CAJA DE CAMBIO
 BOITE DE VITESSES

GEARBOX
 WECHSELGETRIEBE

DALLA MACCHINA
 DE LA MAQUINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

N.

03.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30040001	30040001	0	TAPPO	
31111090	31111090	0	VITE	
31221121	31221121	0	DADO M12X1,25 UNI 5587 6S	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31312084	31312084	0	PRIGIONIERO	
31312094	31312094	0	PRIGIONIERO	
31312124	31312124	0	PRIGIONIERO	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423130	31423130	0	ROSETTA ELASTICA	
38211500	38211500	0	PARAOLIO 15X28X7	
53143875	53143875	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53143879	53143879	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53156326	53156326	0	CORPO	
53156327	53156327	0	CORPO	
53156332	53156332	0	COPERCHIO POSTERIORE	
55102678	55102678	0	ANELLO IN GOMMA	
56147520	56147520	0	COPERCHIO	
58043053	58043053	0	SPINA CILINDRICA	
58043117	58043117	0	GUARNIZIONE COPERCHIO	
59015425	59015425	0	TAPPO	

(640 - 650) ★

(M10x25) 311.52103

561.47923

312.11100

314.23105

(M10x37) 313.12101

561.43878

590.15425

551.02678

531.43879 (600 - 620 - 630 WS)

531.43875 (630 - 650)

531.43128 (640) ★

314.21083

313.12082 (M8x38)

312.41085

314.23084

312.41080

★ (M 8 x 25) 311.12151

★ 314.23084

580.43117

(600) 531.56327

531.56326

312.21121 (M12x1,25)

314.23130

313.12125 (M 12 x 1,25 x M 12 x 64) ★

313.12124 (M12x1,25xM12x52) (600)

312.41080

314.23084

531.56332

313.12084 (M8x58)

313.12094 (M8x68)

580.43053 (6x20)

311.11090 (M6x10)

314.22064

561.47520

300.40001 (1/4 GAS)

382.11500 (15x28x7)



600 serie 94

SCATOLA CAMBIO (600-620-630-630WS-640-650)

GEARBOX
CAJA DE CAMBIO

BOITE DE VITESSES
WECHSELGETRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

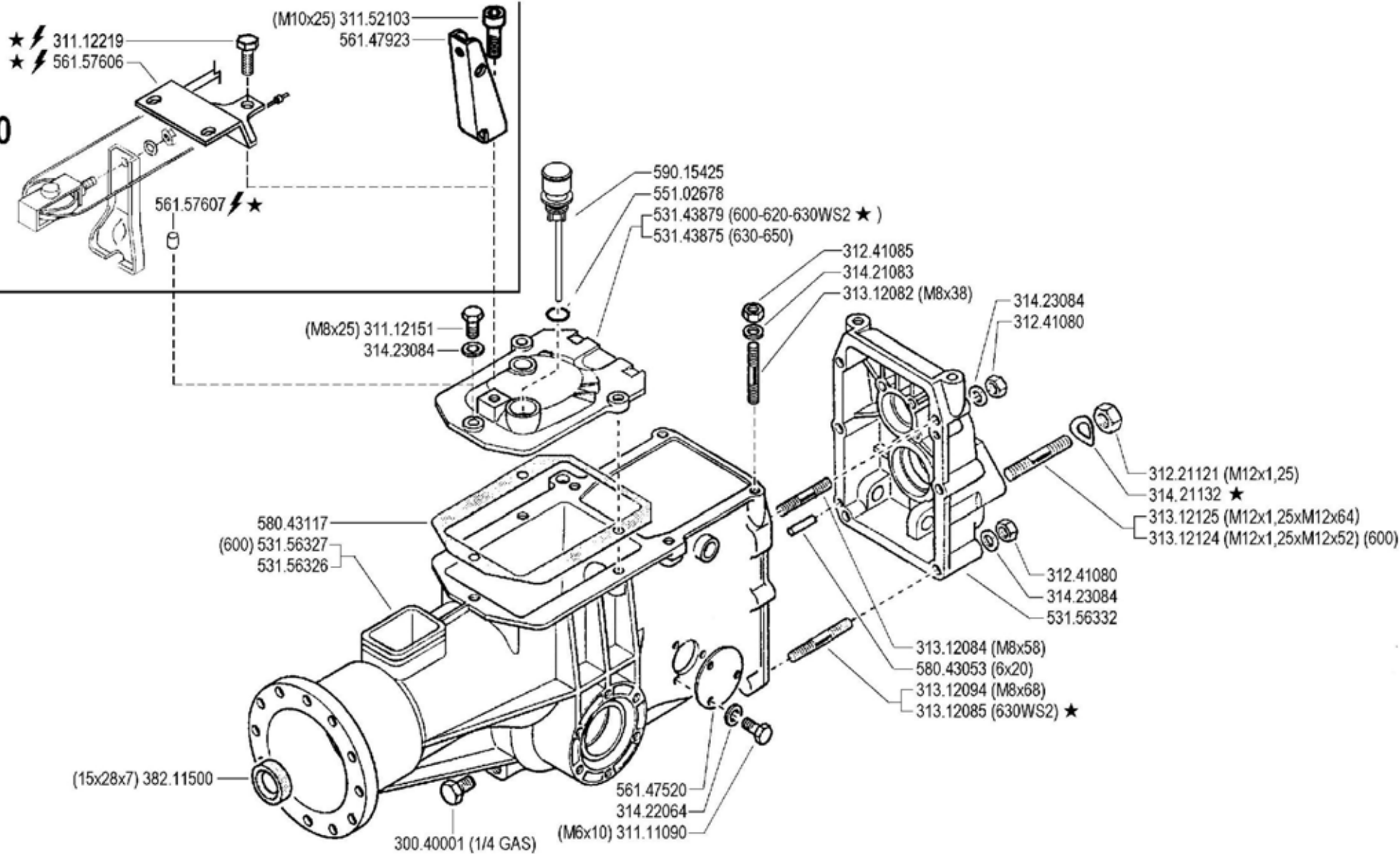
Mod
03 01
6/1995

★N.

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30040001	30040001	0	TAPPO	
31111090	31111090	0	VITE	
31112151	31112151	0	VITE	
31152103	31152103	0	VITE TCEI M10X25 UNI 5931 8G	
31211100	31211100	0	DADO	
31221121	31221121	0	DADO M12X1,25 UNI 5587 6S	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31312084	31312084	0	PRIGIONIERO	
31312094	31312094	0	PRIGIONIERO	
31312101	31312101	0	PRIGIONIERO	
31312124	31312124	0	PRIGIONIERO	
31312125	31312125	0	PRIGIONIERO	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
31423130	31423130	0	ROSETTA ELASTICA	
38211500	38211500	0	PARAOLIO 15X28X7	
53143128	53143128	0	COPERCHIO	
53143875	53143875	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53143879	53143879	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53156326	53156326	0	CORPO	
53156327	53156327	0	CORPO	
53156332	53156332	0	COPERCHIO POSTERIORE	
55102678	55102678	0	ANELLO IN GOMMA	
56143878	56143878	0	STAFFA	
56147520	56147520	0	COPERCHIO	
56147923	56147923	0	STAFFA	
58043053	58043053	0	SPINA CILINDRICA	
58043117	58043117	0	GUARNIZIONE COPERCHIO	
59015425	59015425	0	TAPPO	

650



600 serie 94

SCATOLA CAMBIO (600 - 620 - 630 - 630WS2★ - 650)

GEARBOX
CAJA DE CAMBIO

BOITE DE VITESSES
WECHSELGETRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★ N.

5973 (650)

03

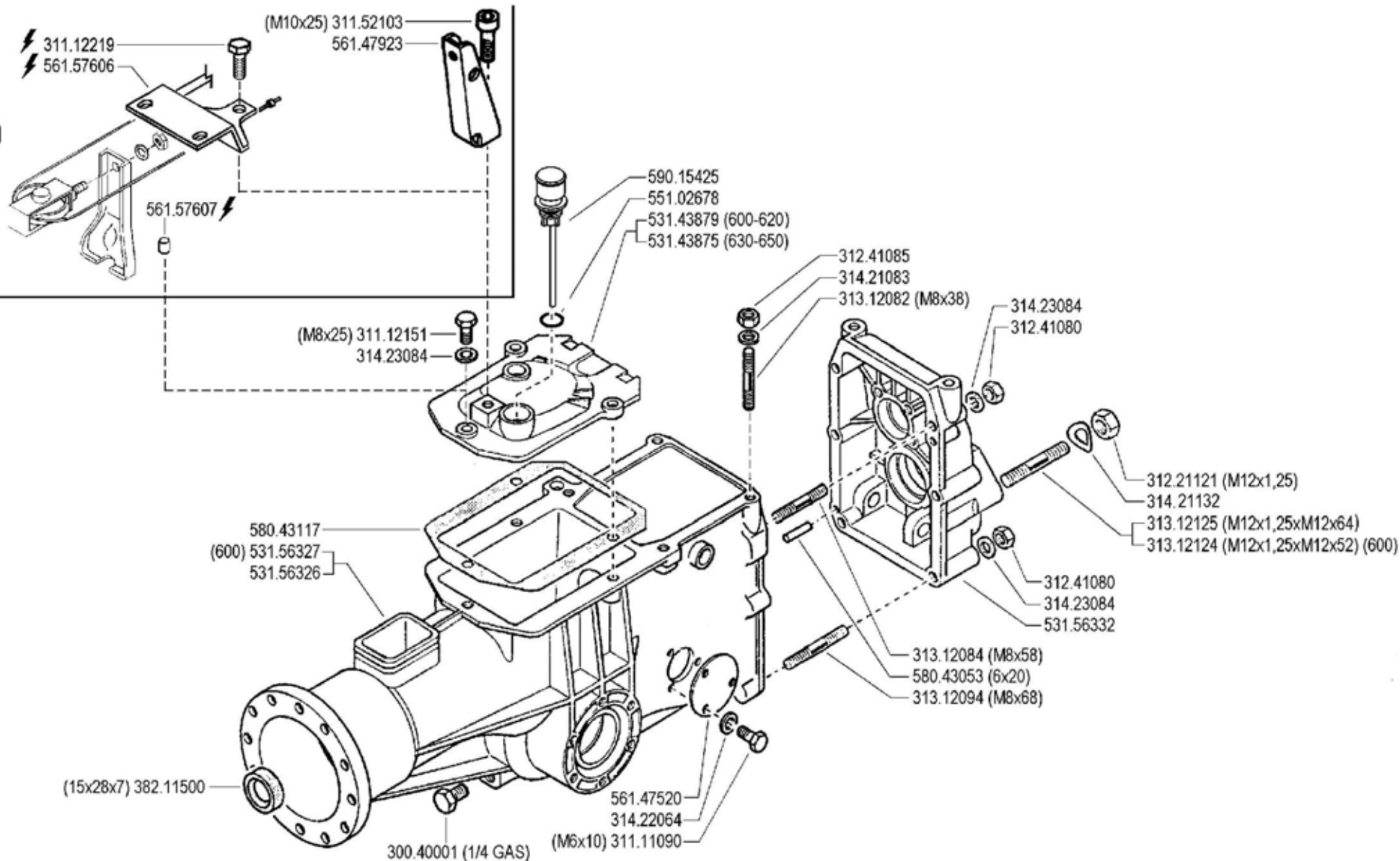
Rev
2

12/2002

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30040001	30040001	0	TAPPO	
31111090	31111090	0	VITE	
31112151	31112151	0	VITE	
31112219	31112219	0	VITE	
31152103	31152103	0	VITE TCEI M10X25 UNI 5931 8G	
31221121	31221121	0	DADO M12X1,25 UNI 5587 6S	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31312084	31312084	0	PRIGIONIERO	
31312085	31312085	0	PRIGIONIERO	
31312094	31312094	0	PRIGIONIERO	
31312124	31312124	0	PRIGIONIERO	
31312125	31312125	0	PRIGIONIERO	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31421132	31421132	0	ROSETTA	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
38211500	38211500	0	PARAOLIO 15X28X7	
53143875	53143875	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53143879	53143879	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53156326	53156326	0	CORPO	
53156327	53156327	0	CORPO	
53156332	53156332	0	COPERCHIO POSTERIORE	
55102678	55102678	0	ANELLO IN GOMMA	
56147520	56147520	0	COPERCHIO	
56147923	56147923	0	STAFFA	
56157606	56157606	0	CONTRASTO FRIZIONE	
56157607	56157607	0	DISTANZIALE	
58043053	58043053	0	SPINA CILINDRICA	
58043117	58043117	0	GUARNIZIONE COPERCHIO	
59015425	59015425	0	TAPPO	

650



600 serie 94

SCATOLA CAMBIO (600 - 620 - 630 - 650) ★

GEARBOX
CAJA DE CAMBIO

BOITE DE VITESSES
WECHSELGETRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

03

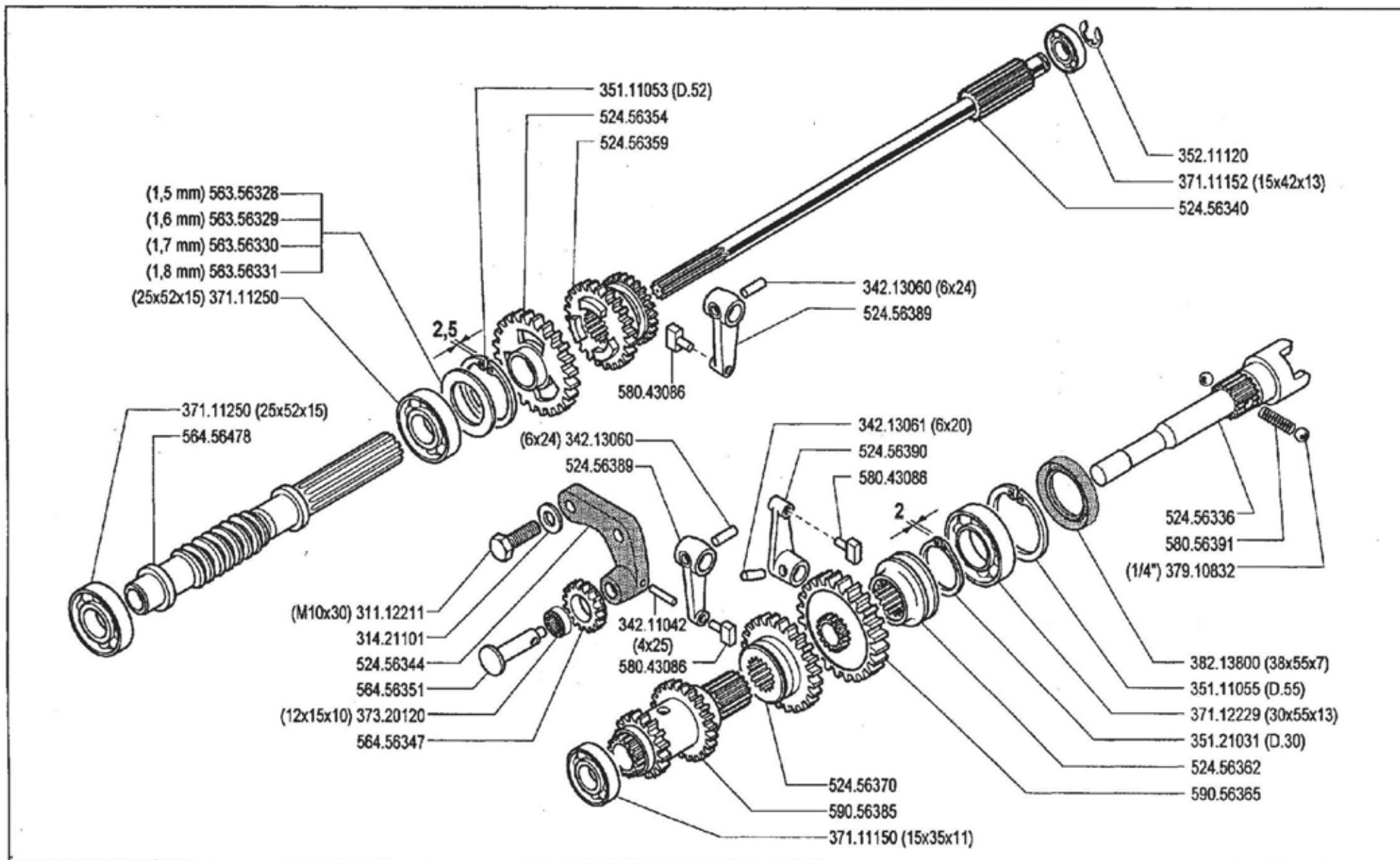
Rev.
3

1/2004

★N.

ZENIT

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30040001	30040001	0	TAPPO	
31111090	31111090	0	VITE	
31112151	31112151	0	VITE	
31112219	31112219	0	VITE	
31152103	31152103	0	VITE TCEI M10X25 UNI 5931 8G	
31221121	31221121	0	DADO M12X1,25 UNI 5587 6S	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31312084	31312084	0	PRIGIONIERO	
31312094	31312094	0	PRIGIONIERO	
31312124	31312124	0	PRIGIONIERO	
31312125	31312125	0	PRIGIONIERO	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31421132	31421132	0	ROSETTA	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
38211500	38211500	0	PARAOLIO 15X28X7	
53143875	53143875	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53143879	53143879	0	COPERCHIO SCATOLA DEL CAMBIO	
53156326	53156326	0	CORPO	
53156327	53156327	0	CORPO	
53156332	53156332	0	COPERCHIO POSTERIORE	
55102678	55102678	0	ANELLO IN GOMMA	
56147520	56147520	0	COPERCHIO	
56147923	56147923	0	STAFFA	
56157606	56157606	0	CONTRASTO FRIZIONE	
56157607	56157607	0	DISTANZIALE	
58043053	58043053	0	SPINA CILINDRICA	
58043117	58043117	0	GUARNIZIONE COPERCHIO	
59015425	59015425	0	TAPPO	



600 serie **94**

INGRANAGGI CAMBIO

ENGRANAJES
ENGRANAGES

GEARS
ZÄHRÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

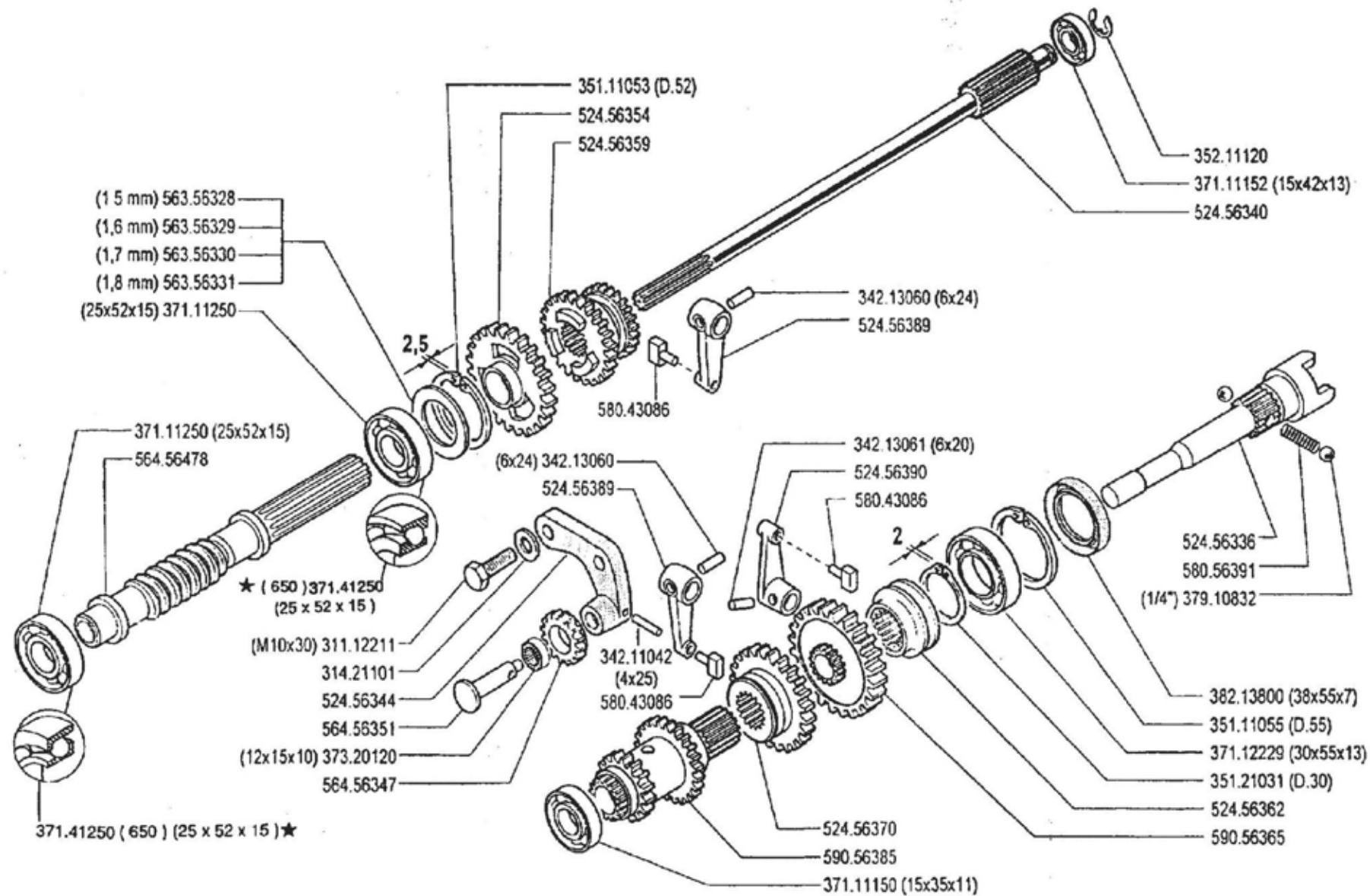
N.

04.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112211	31112211	0	VITE	
31421101	31421101	0	RANELLA	
34211042	34211042	0	SPINA ELASTICA	
34213060	34213060	0	SPINA ELASTICA	
34213061	34213061	0	SPINA ELASTICA	
35111053	35111053	0	ANELLO	
35111055	35111055	0	ANELLO SEEGER	
35121031	35121031	0	ANELLO SEEGER	
35211120	35211120	0	ANELLO SEEGER	
37111150	37111150	0	CUSCINETTO	
37111152	37111152	0	CUSCINETTO	
37111250	37111250	0	CUSCINETTO	
37112229	37112229	0	CUSCINETTO	
37320120	37320120	0	GABBIA A RULLINI	
37910832	37910832	0	SFERA	
38213800	38213800	0	PARAOLIO	
52456336	52456336	0	ALBERO PRESA DI FORZA	
52456340	52456340	0	ALBERO FRIZIONE	
52456344	52456344	0	SUPPORTO INGRANAGGIO	
52456354	52456354	0	INGRANAGGIO	
52456359	52456359	0	SCORREVOLE	
52456362	52456362	0	INNESTO	
52456370	52456370	0	SCORREVOLE	
52456389	52456389	0	LEVA	
52456390	52456390	0	LEVA	
56356328	56356328	0	ANELLO	
56356329	56356329	0	ANELLO	
56356330	56356330	0	ANELLO	
56356331	56356331	0	ANELLO	
56456347	56456347	0	INGRANAGGIO	
56456351	56456351	0	PERNO INGRANAGGIO	
56456478	56456478	0	VITE SENZA FINE	
58043086	58043086	0	PATTINO	
58056391	58056391	0	MOLLA	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
59056365	59056365	0	INGRANAGGIO PRESA DI FORZA	
59056385	59056385	0	INGRANAGGIO TRIPLO	



600 serie **94**

INGRANAGGI CAMBIO

(600 - 620 - 630 -
630 WS - 640 - 650)

ENGRANAJES
ENGRANAGES

GEARS
ZÄHRÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

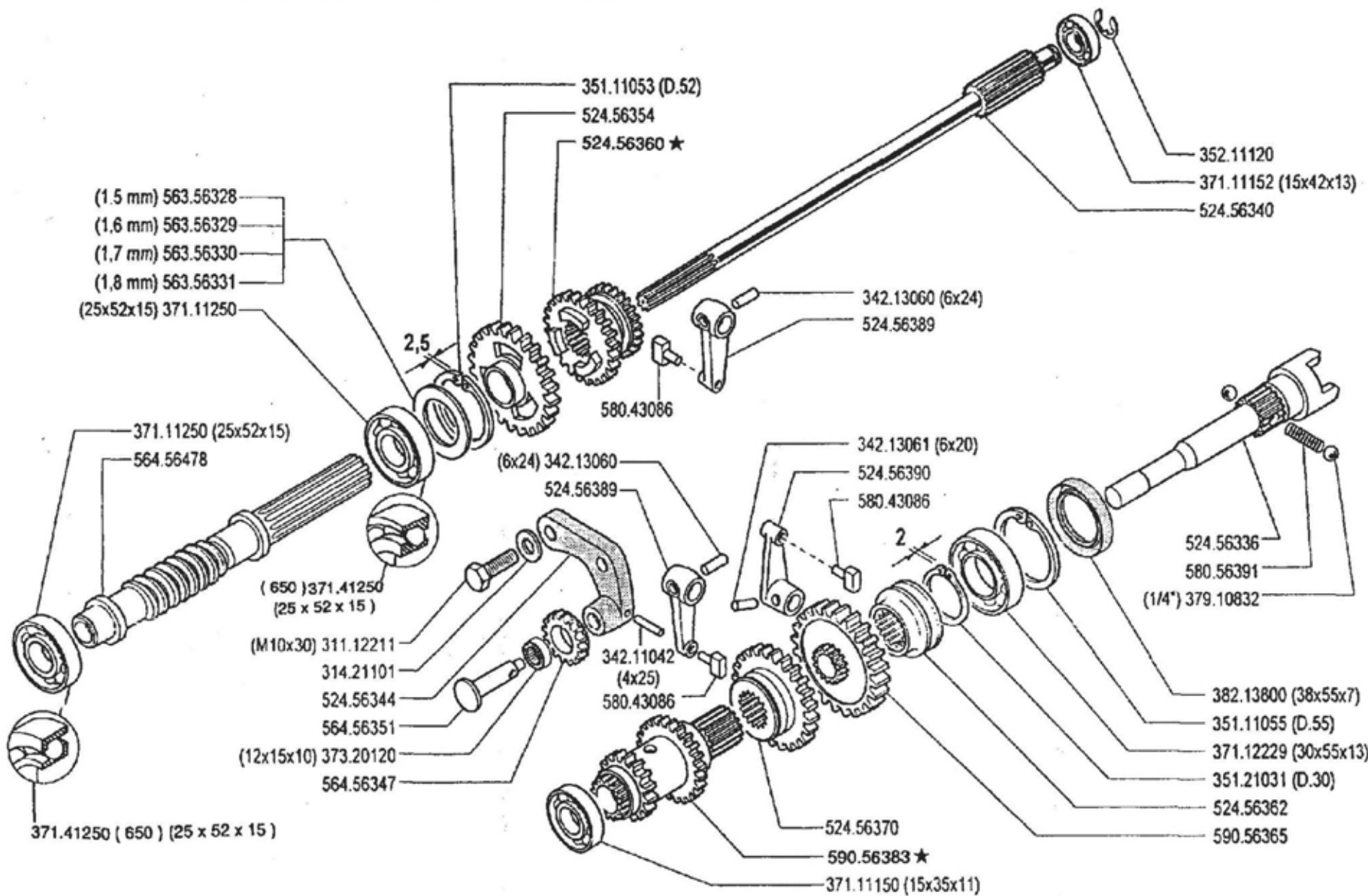
04 .01

01.06.1995

★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112211	31112211	0	VITE	
31421101	31421101	0	RANELLA	
34211042	34211042	0	SPINA ELASTICA	
34213060	34213060	0	SPINA ELASTICA	
34213061	34213061	0	SPINA ELASTICA	
35111053	35111053	0	ANELLO	
35111055	35111055	0	ANELLO SEEGER	
35121031	35121031	0	ANELLO SEEGER	
35211120	35211120	0	ANELLO SEEGER	
37111150	37111150	0	CUSCINETTO	
37111152	37111152	0	CUSCINETTO	
37111250	37111250	0	CUSCINETTO	
37112229	37112229	0	CUSCINETTO	
37141250	37141250	0	CUSCINETTO	
37320120	37320120	0	GABBIA A RULLINI	
37910832	37910832	0	SFERA	
38213800	38213800	0	PARAOLIO	
52456336	52456336	0	ALBERO PRESA DI FORZA	
52456340	52456340	0	ALBERO FRIZIONE	
52456344	52456344	0	SUPPORTO INGRANAGGIO	
52456354	52456354	0	INGRANAGGIO	
52456359	52456359	0	SCORREVOLE	
52456362	52456362	0	INNESTO	
52456370	52456370	0	SCORREVOLE	
52456389	52456389	0	LEVA	
52456390	52456390	0	LEVA	
56356328	56356328	0	ANELLO	
56356329	56356329	0	ANELLO	
56356330	56356330	0	ANELLO	
56356331	56356331	0	ANELLO	
56456347	56456347	0	INGRANAGGIO	
56456351	56456351	0	PERNO INGRANAGGIO	
56456478	56456478	0	VITE SENZA FINE	
58043086	58043086	0	PATTINO	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58056391	58056391	0	MOLLA	
59056365	59056365	0	INGRANAGGIO PRESA DI FORZA	
59056385	59056385	0	INGRANAGGIO TRIPLO	



600 serie **94**

INGRANAGGI CAMBIO

(600 - 620 - 630 -
630 WS - 640 - 650)

ENGRANAJES
ENGRANAGES

GEARS
ZÄHNRÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★ N.

3267(650)
11036(640)
11036(630WS)
21882(630)
156431(620)
80754(600)

04.02

01.10.1996

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112211	31112211	0	VITE	
31421101	31421101	0	RANELLA	
34211042	34211042	0	SPINA ELASTICA	
34213060	34213060	0	SPINA ELASTICA	
34213061	34213061	0	SPINA ELASTICA	
35111053	35111053	0	ANELLO	
35111055	35111055	0	ANELLO SEEGER	
35121031	35121031	0	ANELLO SEEGER	
35211120	35211120	0	ANELLO SEEGER	
37111150	37111150	0	CUSCINETTO	
37111152	37111152	0	CUSCINETTO	
37111250	37111250	0	CUSCINETTO	
37112229	37112229	0	CUSCINETTO	
37141250	37141250	0	CUSCINETTO	
37320120	37320120	0	GABBIA A RULLINI	
37910832	37910832	0	SFERA	
38213800	38213800	0	PARAOLIO	
52456336	52456336	0	ALBERO PRESA DI FORZA	
52456340	52456340	0	ALBERO FRIZIONE	
52456344	52456344	0	SUPPORTO INGRANAGGIO	
52456354	52456354	0	INGRANAGGIO	
52456360	52456360	0	SCORREVOLE	
52456362	52456362	0	INNESTO	
52456370	52456370	0	SCORREVOLE	
52456389	52456389	0	LEVA	
52456390	52456390	0	LEVA	
56356328	56356328	0	ANELLO	
56356329	56356329	0	ANELLO	
56356330	56356330	0	ANELLO	
56356331	56356331	0	ANELLO	
56456347	56456347	0	INGRANAGGIO	
56456351	56456351	0	PERNO INGRANAGGIO	
56456478	56456478	0	VITE SENZA FINE	
58043086	58043086	0	PATTINO	

MATRICOLA

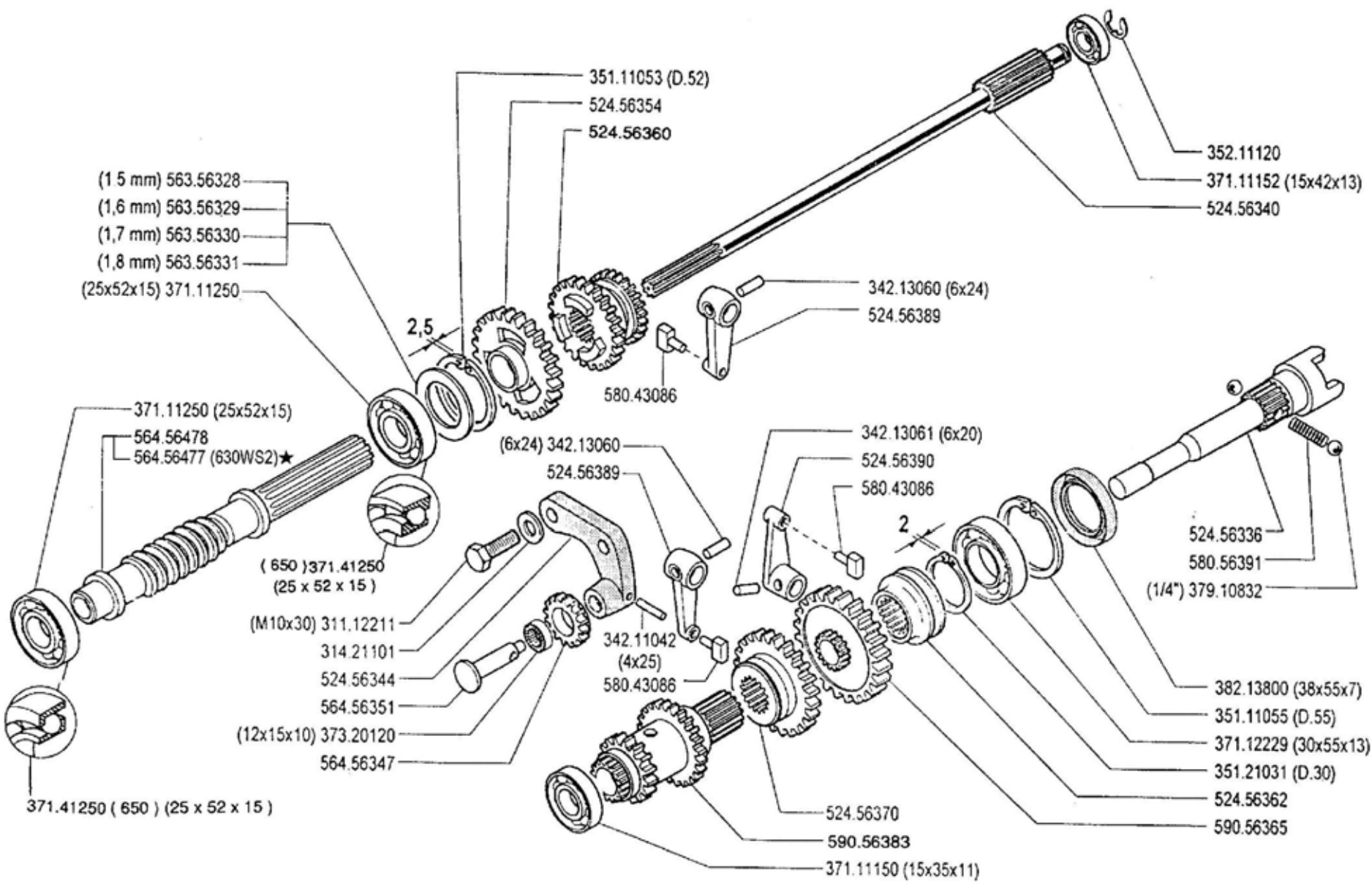
004_02 - INGRANAGGI CAMBIO

Versione: MF 650, MF 630, MF 620, MF 600, MF 630WS, MF 640

CODICE REV

004_2_22455

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58056391	58056391	0	MOLLA	
59056365	59056365	0	INGRANAGGIO PRESA DI FORZA	
59056383	59056383	0	INGRANAGGIO TRIPLO	



600 serie 94

INGRANAGGI CAMBIO
(600 - 620 - 630 - 630 WS - 630 WS2 - 650)

GEARS
ENGRANAJES

ENGRANAGES
ZÄHRÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

★N.

04 03

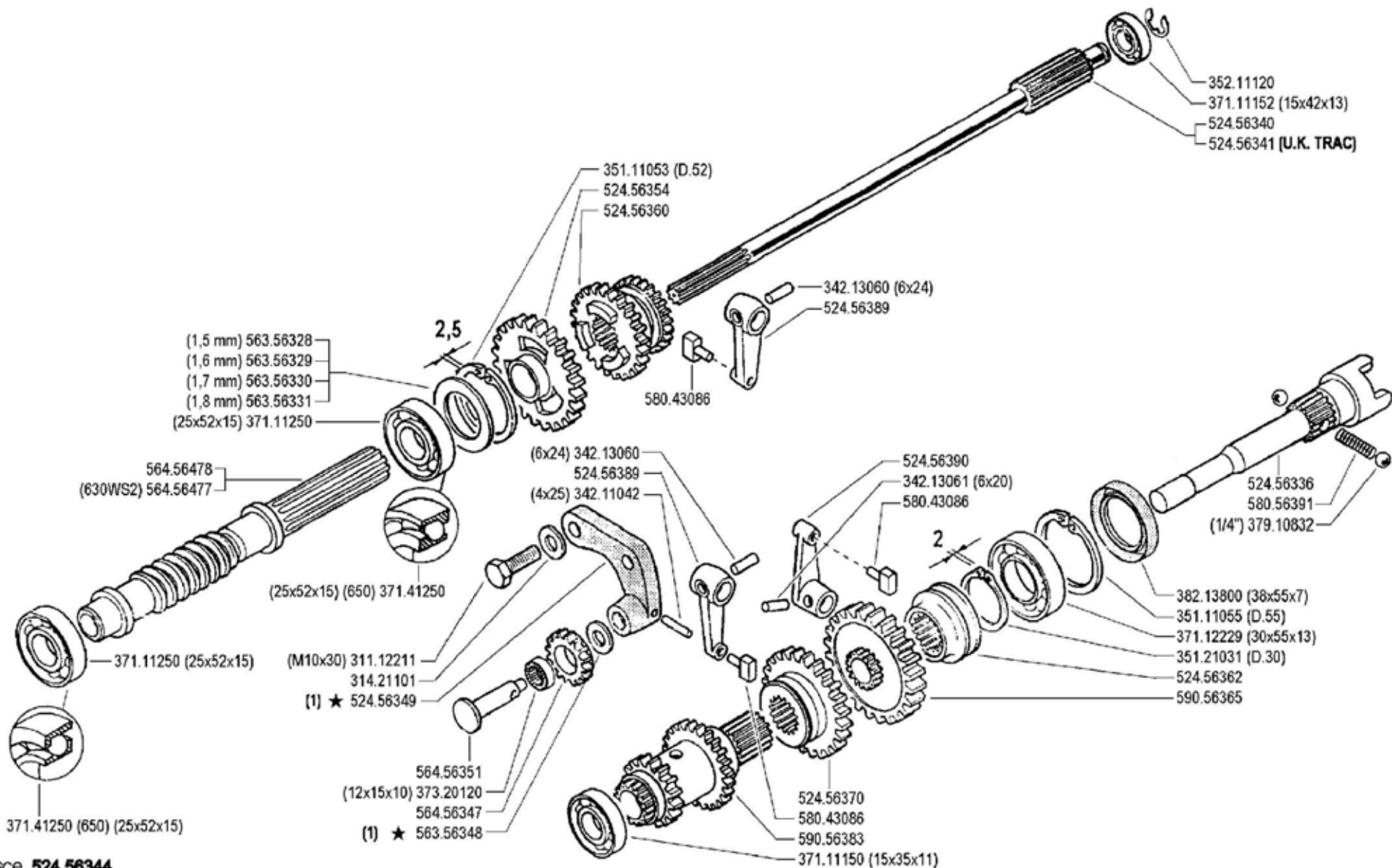
7/1999

Mod.

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112211	31112211	0	VITE	
31421101	31421101	0	RANELLA	
34211042	34211042	0	SPINA ELASTICA	
34213060	34213060	0	SPINA ELASTICA	
34213061	34213061	0	SPINA ELASTICA	
35111053	35111053	0	ANELLO	
35111055	35111055	0	ANELLO SEEGER	
35121031	35121031	0	ANELLO SEEGER	
35211120	35211120	0	ANELLO SEEGER	
37111150	37111150	0	CUSCINETTO	
37111152	37111152	0	CUSCINETTO	
37111250	37111250	0	CUSCINETTO	
37112229	37112229	0	CUSCINETTO	
37141250	37141250	0	CUSCINETTO	
37320120	37320120	0	GABBIA A RULLINI	
37910832	37910832	0	SFERA	
38213800	38213800	0	PARAOLIO	
52456336	52456336	0	ALBERO PRESA DI FORZA	
52456340	52456340	0	ALBERO FRIZIONE	
52456344	52456344	0	SUPPORTO INGRANAGGIO	
52456354	52456354	0	INGRANAGGIO	
52456360	52456360	0	SCORREVOLE	
52456362	52456362	0	INNESTO	
52456370	52456370	0	SCORREVOLE	
52456389	52456389	0	LEVA	
52456390	52456390	0	LEVA	
56356328	56356328	0	ANELLO	
56356329	56356329	0	ANELLO	
56356330	56356330	0	ANELLO	
56356331	56356331	0	ANELLO	
56456347	56456347	0	INGRANAGGIO	
56456351	56456351	0	PERNO INGRANAGGIO	
56456477	56456477	0	VITE SENZA FINE	
56456478	56456478	0	VITE SENZA FINE	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58043086	58043086	0	PATTINO	
58056391	58056391	0	MOLLA	
59056365	59056365	0	INGRANAGGIO PRESA DI FORZA	
59056383	59056383	0	INGRANAGGIO TRIPLO	



(1) sostituisce **524.56344**



600 serie **94**

GEARS
ENGRANAJES

INGRANAGGI CAMBIO
(600 - 620 - 630 - 630WS2 - 650)

ENGRANAGES
ZÄHRÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

04

Rev.
4

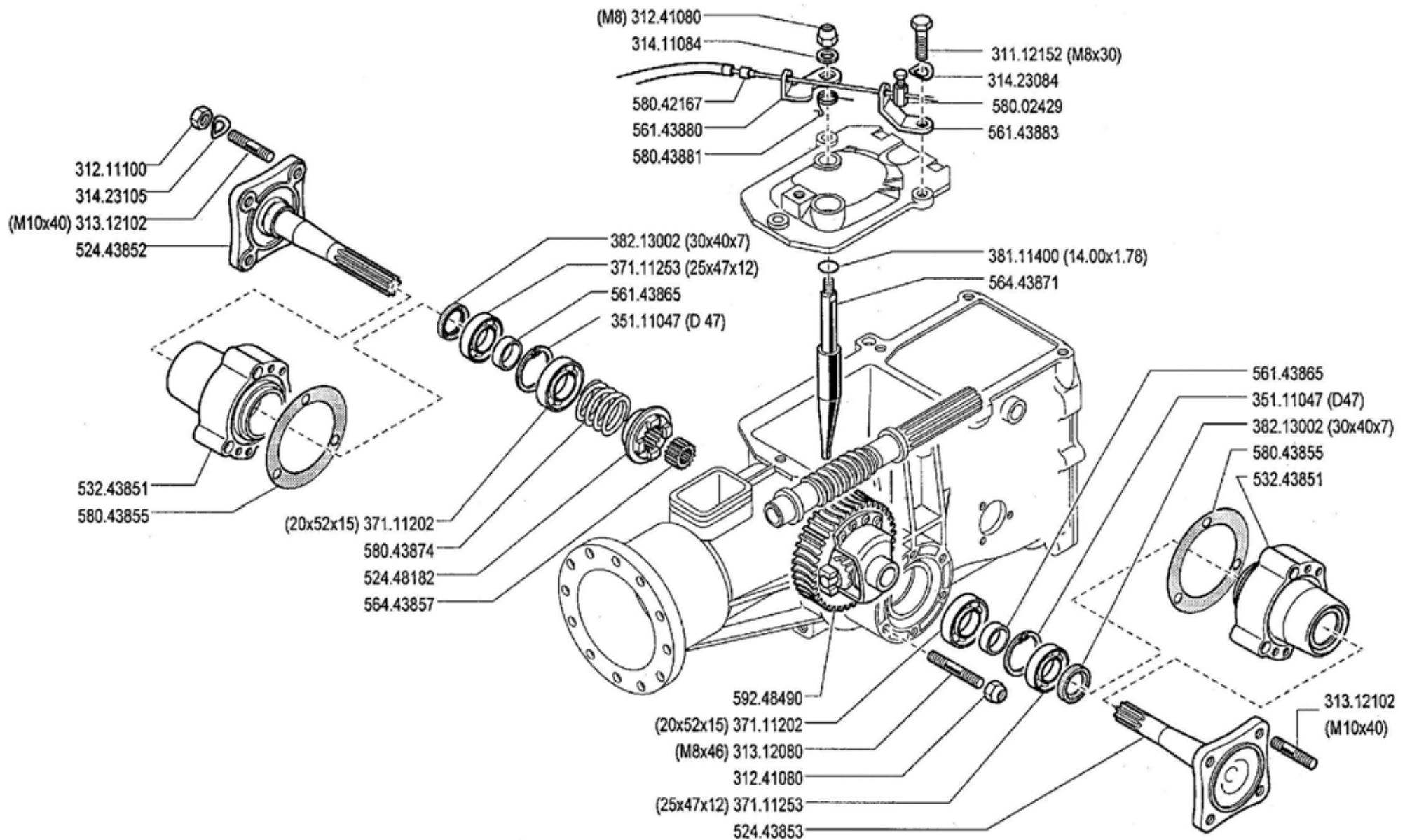
★N.

9/2000

ZB/N/E

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112211	31112211	0	VITE	
31421101	31421101	0	RANELLA	
34211042	34211042	0	SPINA ELASTICA	
34213060	34213060	0	SPINA ELASTICA	
34213061	34213061	0	SPINA ELASTICA	
35111053	35111053	0	ANELLO	
35111055	35111055	0	ANELLO SEEGER	
35121031	35121031	0	ANELLO SEEGER	
35211120	35211120	0	ANELLO SEEGER	
37111150	37111150	0	CUSCINETTO	
37111152	37111152	0	CUSCINETTO	
37111250	37111250	0	CUSCINETTO	
37112229	37112229	0	CUSCINETTO	
37141250	37141250	0	CUSCINETTO	
37320120	37320120	0	GABBIA A RULLINI	
37910832	37910832	0	SFERA	
38213800	38213800	0	PARAOLIO	
52456336	52456336	0	ALBERO PRESA DI FORZA	
52456340	52456340	0	ALBERO FRIZIONE	
52456341	52456341	0	ALBERO FRIZIONE	
52456349	52456349	0	SUPPORTO INGRANAGGIO	
52456354	52456354	0	INGRANAGGIO	
52456360	52456360	0	SCORREVOLE	
52456362	52456362	0	INNESTO	
52456370	52456370	0	SCORREVOLE	
52456389	52456389	0	LEVA	
52456390	52456390	0	LEVA	
56356328	56356328	0	ANELLO	
56356329	56356329	0	ANELLO	
56356330	56356330	0	ANELLO	
56356331	56356331	0	ANELLO	
56356348	56356348	0	ANELLO DI REGOLAZIONE	
56456347	56456347	0	INGRANAGGIO	
56456351	56456351	0	PERNO INGRANAGGIO	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
56456477	56456477	0	VITE SENZA FINE	
56456478	56456478	0	VITE SENZA FINE	
58043086	58043086	0	PATTINO	
58056391	58056391	0	MOLLA	
59056365	59056365	0	INGRANAGGIO PRESA DI FORZA	
59056383	59056383	0	INGRANAGGIO TRIPLO	



600 serie 94

DIFFERENZIALE (630)

DIFFERENTIAL
DIFFERENCIAL

DIFFERENTIEL
DIFFERENTIAL

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

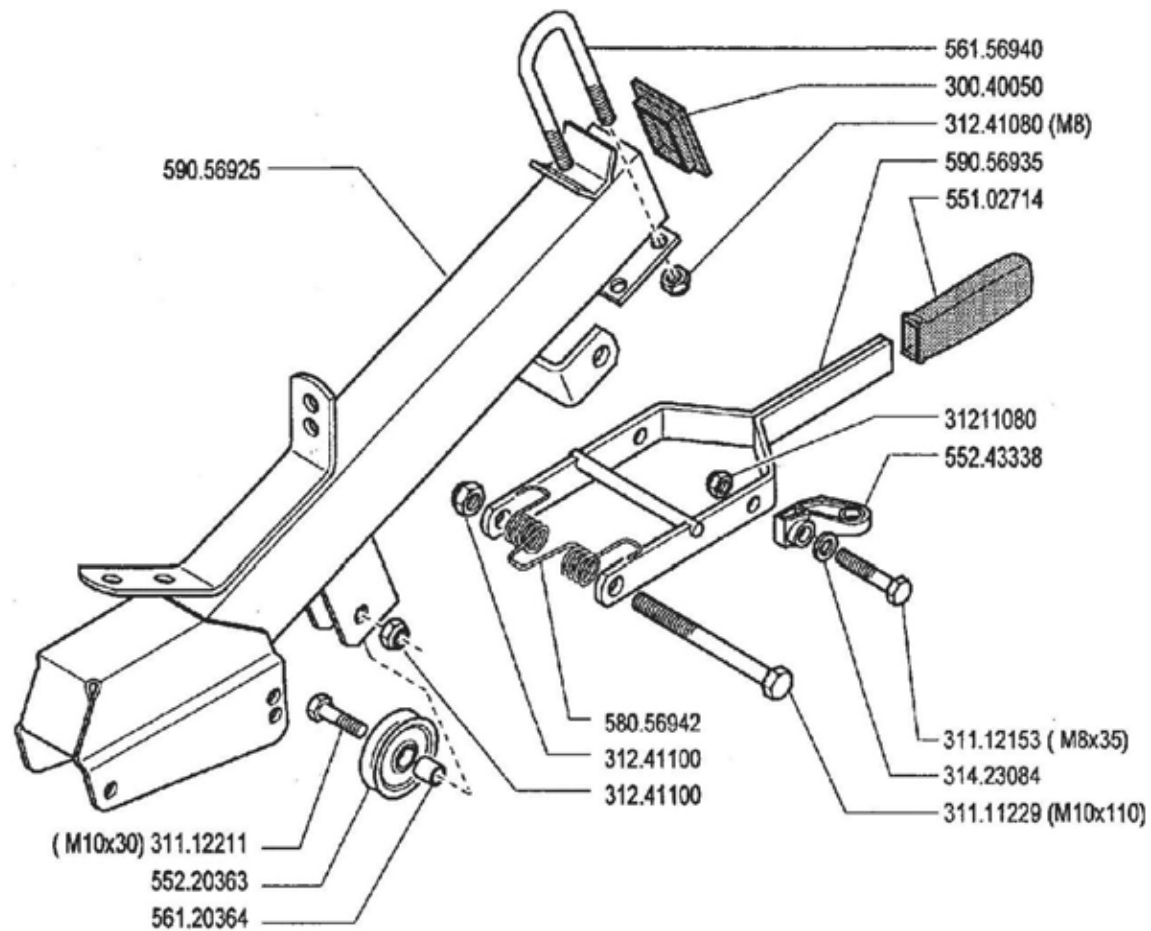
N.

06 00

5/1994

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112152	31112152	0	VITE	
31211100	31211100	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312080	31312080	0	PRIGIONIERO	
31312102	31312102	0	PRIGIONIERO	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
35111047	35111047	0	ANELLO SEEGER	
37111202	37111202	0	CUSCINETTO	
37111253	37111253	0	CUSCINETTO	
38111400	38111400	0	ANELLO OR	
38213002	38213002	0	PARAOLIO	
52443852	52443852	0	SEMIASSE	
52443853	52443853	0	SEMIASSE	
52448182	52448182	0	INNESTO	
53243851	53243851	0	MOZZO	
56143865	56143865	0	ANELLO	
56143880	56143880	0	LEVETTA	
56143883	56143883	0	CONTR GUAINA DIFFERENZIALE	
56443857	56443857	0	DISTANZIALE	
56443871	56443871	0	ASTA	
58002429	58002429	0	SERRAFILO	
58042167	58042167	0	CAPOGUAINA	
58043855	58043855	0	GUARNIZIONE	
58043874	58043874	0	MOLLA	
58043881	58043881	0	MOLLA	
59248490	59248490	0	DIFFERENZIALE	



600 serie **94**

PIANTONE

COLUMN
PLANTON

STEERING COLUMN
LENKSÄULE

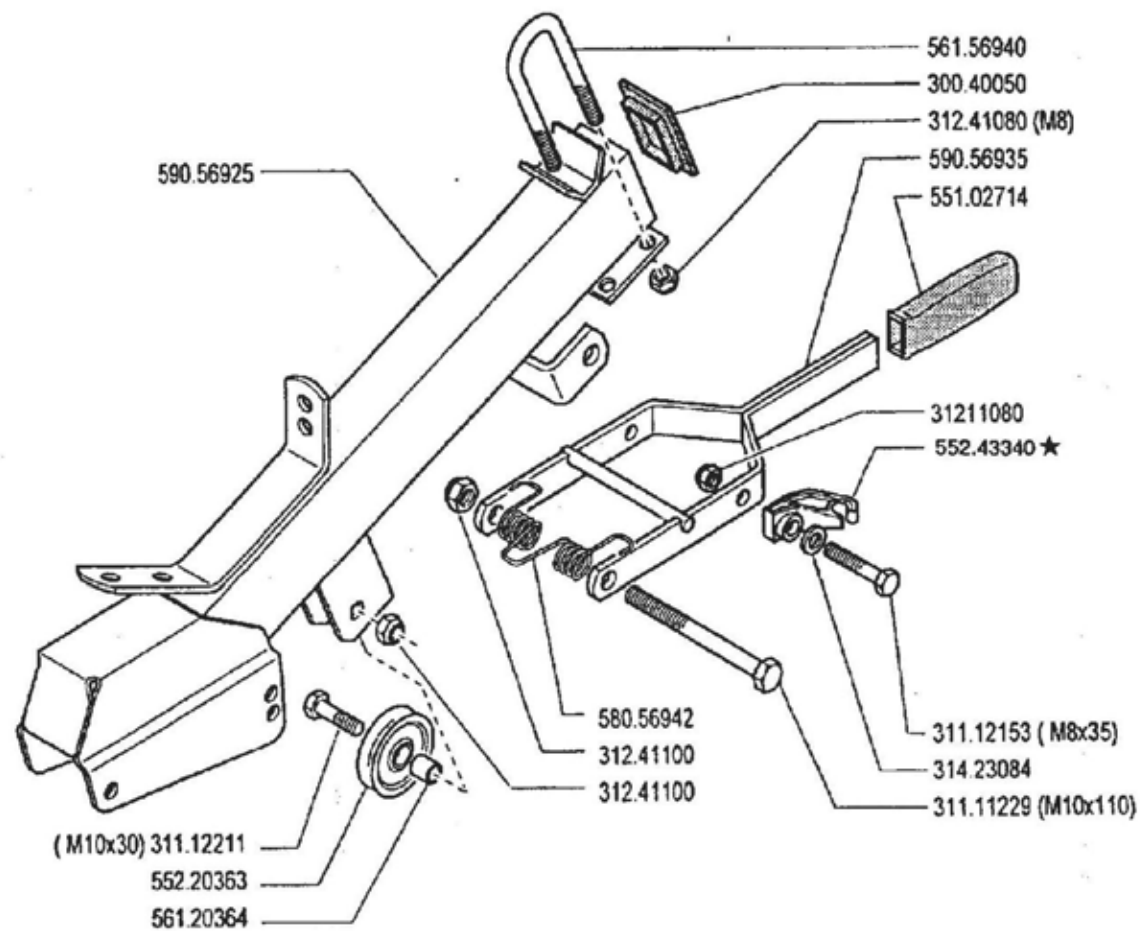
DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

N.

07.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30040050	30040050	0	TERMINALE RETTANGOLARE 50X40	
31111229	31111229	0	VITE	
31112153	31112153	0	VITE	
31112211	31112211	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
55102714	55102714	0	MANOPOLA	
55220363	55220363	0	PULEGGIA	
55243338	55243338	0	SUPPORTO	
56120364	56120364	0	BUSSOLA	
56156940	56156940	0	CAVALLOTTO	
58056942	58056942	0	MOLLA	
59056925	59056925	0	PIANTONE	
59056935	59056935	0	LEVA	



BCS

600 serie **94**

COLUMN
PLANTON

PIANTONE (600 - 610 - 620 - 630 - 630 WS)

STEERING COLUMN
LENKSÄULE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

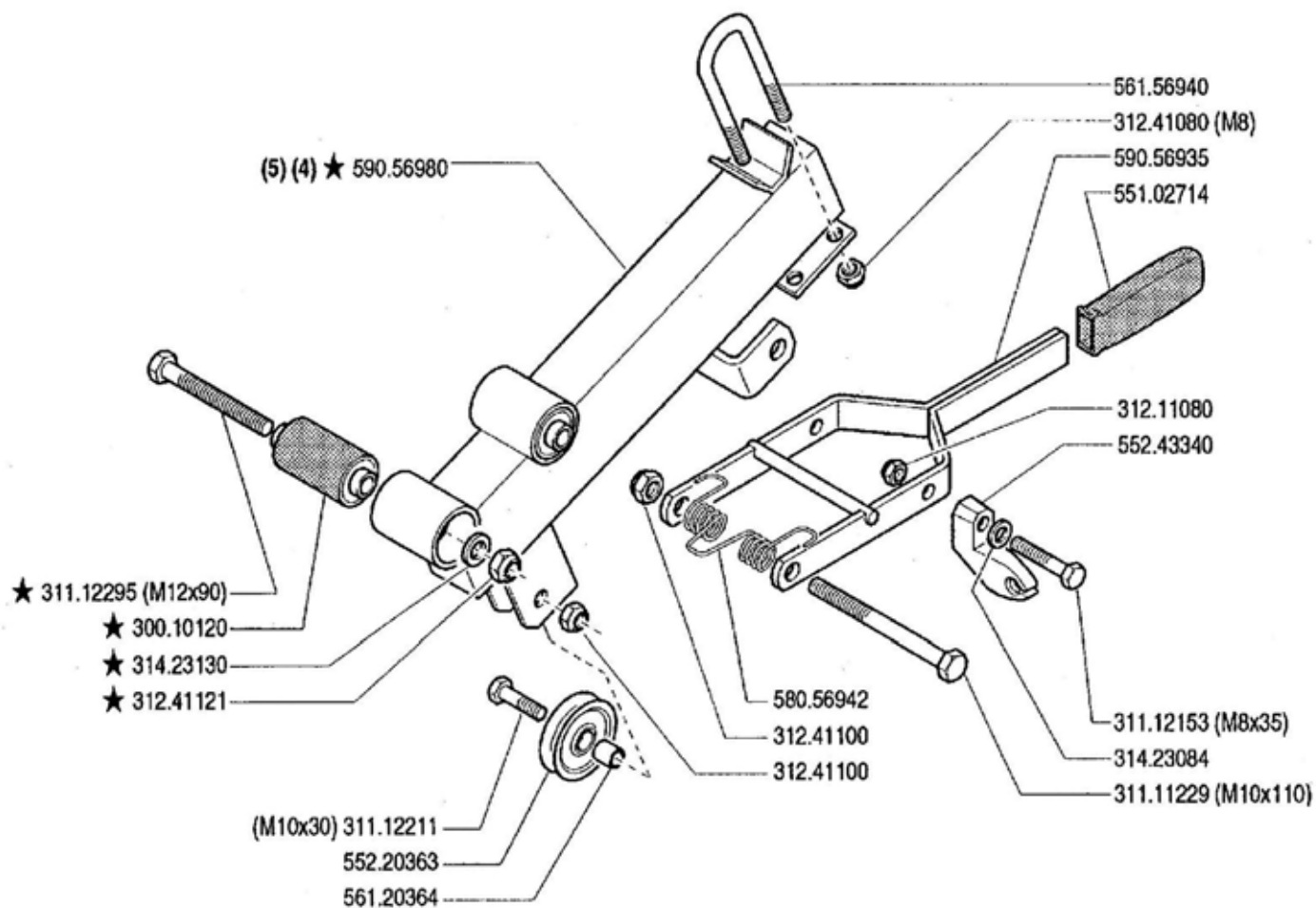
ANPASSUNG

07 .01

01.06.1995

★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30040050	30040050	0	TERMINALE RETTANGOLARE 50X40	
31111229	31111229	0	VITE	
31112153	31112153	0	VITE	
31112211	31112211	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
55102714	55102714	0	MANOPOLA	
55220363	55220363	0	PULEGGIA	
55243340	55243340	0	SUPPORTO	
56120364	56120364	0	BUSSOLA	
56156940	56156940	0	CAVALLOTTO	
58056942	58056942	0	MOLLA	
59056925	59056925	0	PIANTONE	
59056935	59056935	0	LEVA	



(4) (610 - 620 - 630 - 630 WS) { lav. 07.02 }
 (5) (600) { lav. 01.03 } sostituisce 590.56925
 { lav. 09.02 }



600 serie 94

PIANTONE (600-610-620-630-630WS)

STEERING COLUMN
COLUMNNA

PLANTON
LENKSÄULE

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

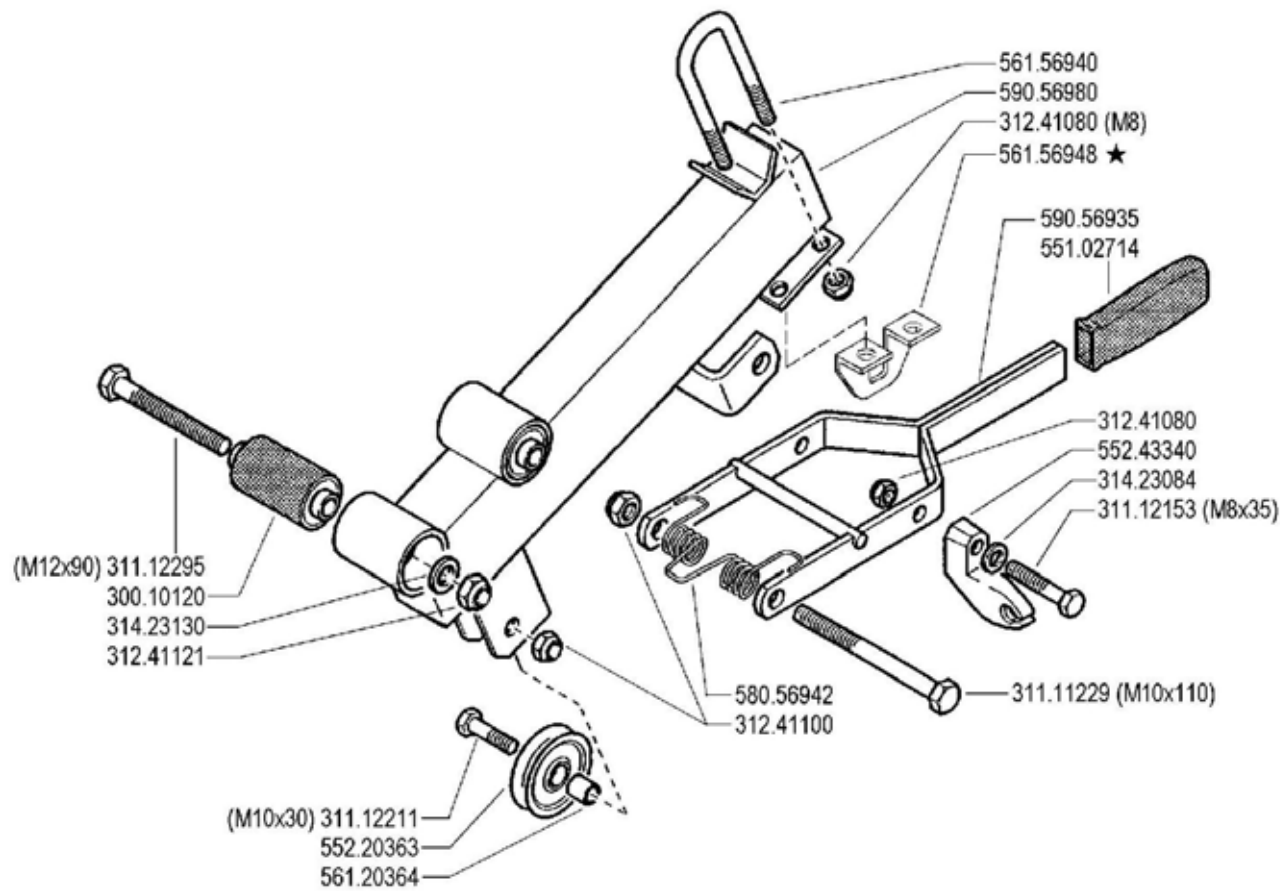
11254 (630WS)
22690 (630)
158833 (620)
2801 (610)
80952 (600)

★N.

07 02

4/1997

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30010120	30010120	0	SILENTBLOCH	
31111229	31111229	0	VITE	
31112153	31112153	0	VITE	
31112211	31112211	0	VITE	
31112295	31112295	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241121	31241121	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423130	31423130	0	ROSETTA ELASTICA	
55102714	55102714	0	MANOPOLA	
55220363	55220363	0	PULEGGIA	
55243340	55243340	0	SUPPORTO	
56120364	56120364	0	BUSSOLA	
56156940	56156940	0	CAVALLOTTO	
58056942	58056942	0	MOLLA	
59056935	59056935	0	LEVA	
59056980	59056980	0	PIANTONE	



600 serie 94

PIANTONE (600 - 610 - 620 - 630 - 630WS2)

STEERING COLUMN
COLUMNA

PLANTON
LENKSÄULE

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★N.

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

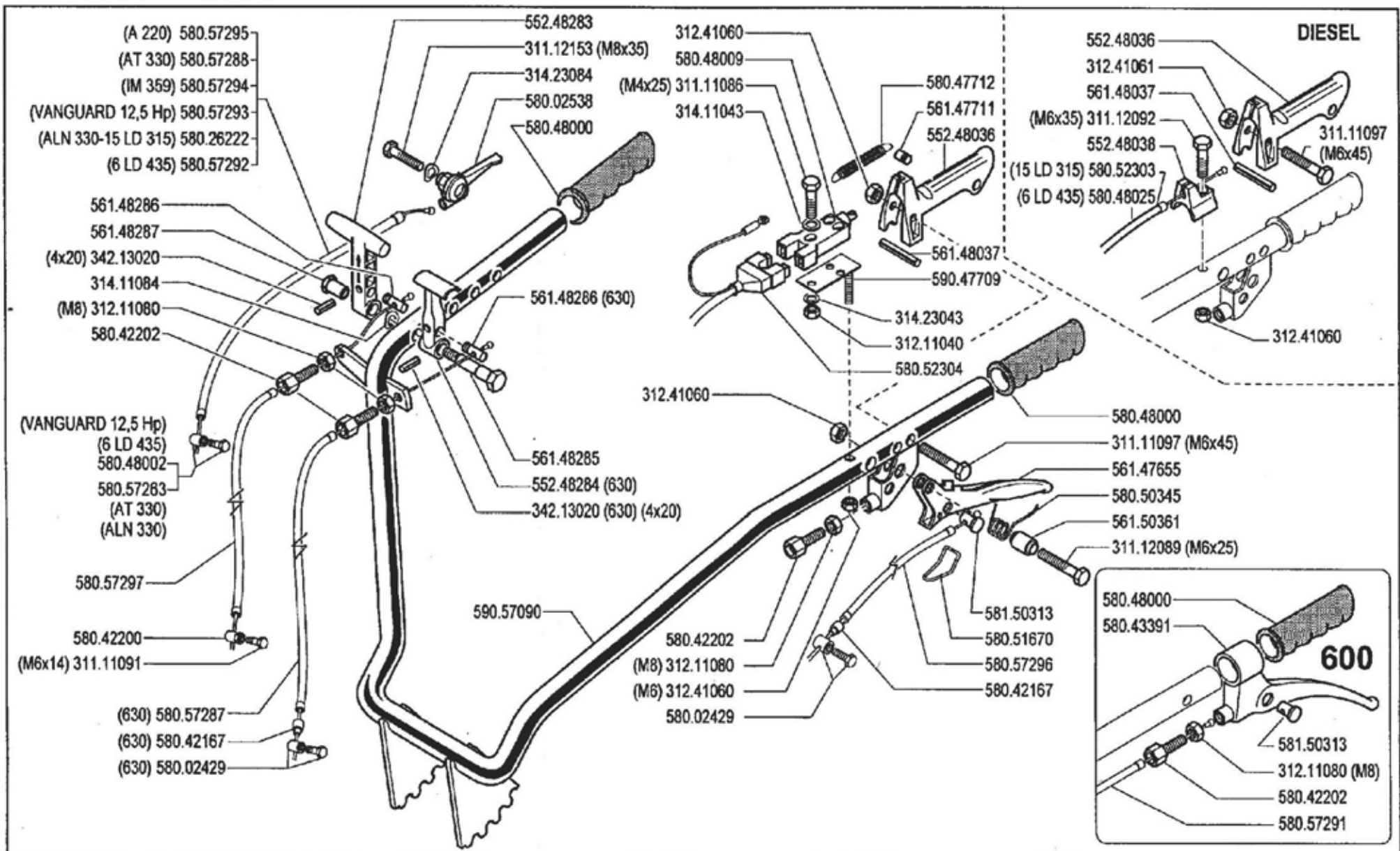
07

Rev.
3

12/2002

ZENIT

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30010120	30010120	0	SILENTBLOCH	
31111229	31111229	0	VITE	
31112153	31112153	0	VITE	
31112211	31112211	0	VITE	
31112295	31112295	0	VITE	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241121	31241121	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423130	31423130	0	ROSETTA ELASTICA	
55102714	55102714	0	MANOPOLA	
55220363	55220363	0	PULEGGIA	
55243340	55243340	0	SUPPORTO	
56120364	56120364	0	BUSSOLA	
56156940	56156940	0	CAVALLOTTO	
56156948	56156948	0	CONTRASTO MOLLA PIANTONE	
58056942	58056942	0	MOLLA	
59056935	59056935	0	LEVA	
59056980	59056980	0	PIANTONE	



BCS 600 serie 94

MANILLAR
MANCHERON

MANUBRIO

HANDLEBAR
LENKER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

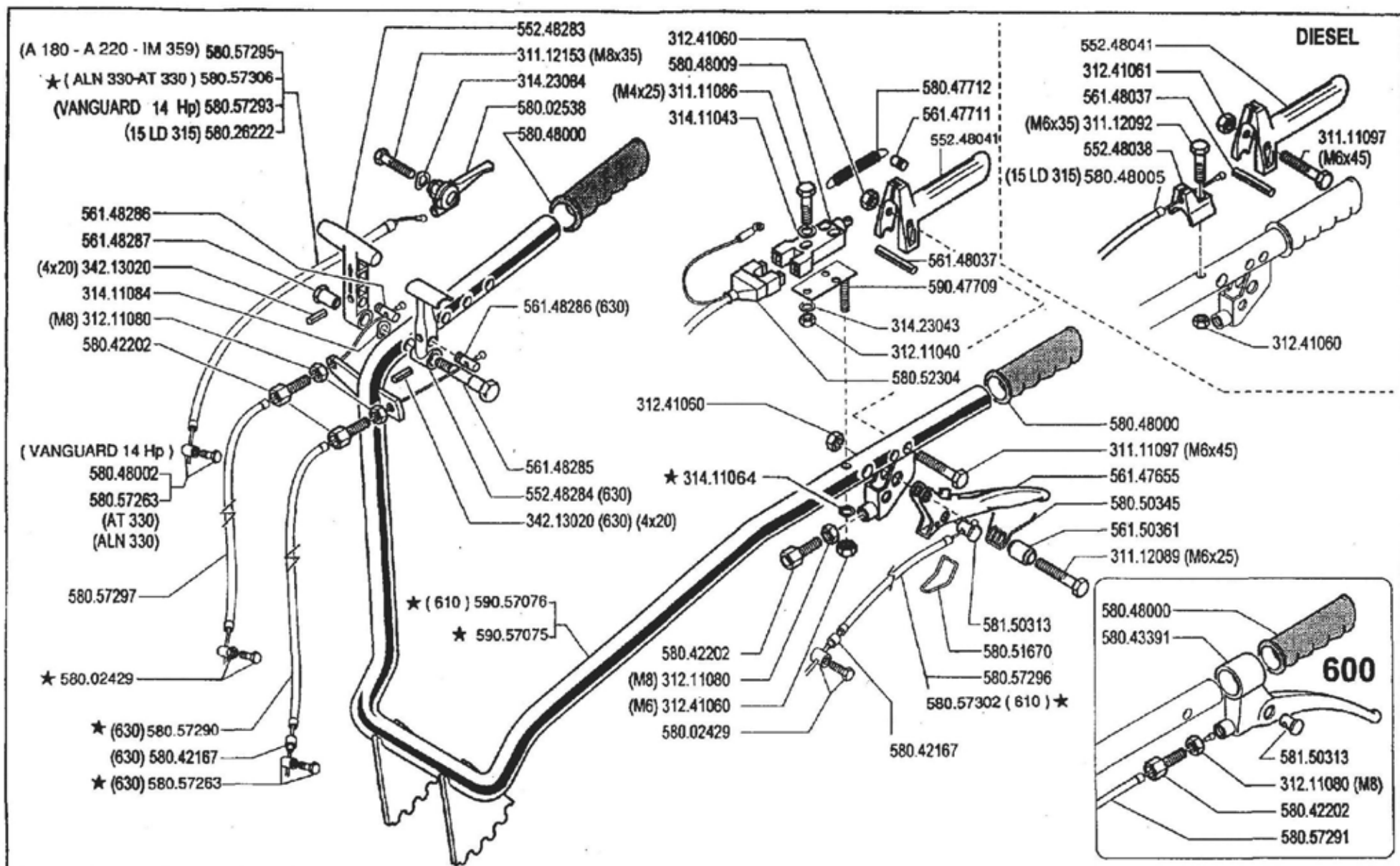
N.

08.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111086	31111086	0	VITE TE M4X25 UNI 5739 8G	
31111091	31111091	0	VITE	
31111097	31111097	0	VITE	
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31112153	31112153	0	VITE	
31211040	31211040	0	DADO M4 UNI 5588 6S	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241061	31241061	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411043	31411043	0	ROSETTA 4,3X9 UNI 6592	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31423043	31423043	0	ROSETTA ELASTICA 4,3 DIN 137-B	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
55248036	55248036	0	LEVA	
55248038	55248038	0	CONTRASTO MOT/STOP	
55248283	55248283	0	LEVA COMANDO	
55248284	55248284	0	LEVA DI BLOCCAGGIO	
56147655	56147655	0	LEVA FRIZIONE	
56147711	56147711	0	PERNO	
56148037	56148037	0	FERMO LEVA	
56148285	56148285	0	PERNO	
56148286	56148286	0	PERNO	
56148287	56148287	0	PERNO FILETTATO	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
58002429	58002429	0	SERRAFILO	
58002538	58002538	0	LEVA COMANDO	
58026222	58026222	0	FILO E GUAINA	
58042167	58042167	0	CAPOGUAINA	
58042200	58042200	0	SERRAFILO	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58043391	58043391	0	LEVA	
58047712	58047712	0	MOLLA	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58048000	58048000	0	MANOPOLA	
58048002	58048002	0	SERRAFILO	
58048009	58048009	0	INTERRUTTORE	
58048025	58048025	0	FILO E GUAINA	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58051670	58051670	0	GANCIO	
58052303	58052303	0	FILO E GUAINA	
58052304	58052304	0	CABLAGGIO	
58057263	58057263	0	SERRAFILO	
58057287	58057287	0	FILO E GUAINA	
58057288	58057288	0	FILO E GUAINA	
58057291	58057291	0	FILO E GUAINA	
58057292	58057292	0	FILO E GUAINA	
58057293	58057293	0	FILO E GUAINA	
58057294	58057294	0	FILO E GUAINA	
58057295	58057295	0	FILO E GUAINA	
58057296	58057296	0	FILO E GUAINA	
58057297	58057297	0	FILO E GUAINA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59047709	59047709	0	SUPPORTO INTERRUTTORE	
59057090	59057090	0	MANUBRIO COMPLETO	



	600 serie 94	MANUBRIO (600 - 610 - 620 - 630) MANILLAR MANCHERON	HANDLEBAR LENKER	DALLA MACCHINA DE LA MACQUINA DE LA MACHINE FROM THE MACHINE AB DER MASCHINE		08 .01 01.06.1995
					20650 (630)	
					152388 (620)	
				★ N.	80275 (600)	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111086	31111086	0	VITE TE M4X25 UNI 5739 8G	
31111092	31111092	0	VITE TE M6X20 UNI 5739 5S	
31111097	31111097	0	VITE	
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112153	31112153	0	VITE	
31211040	31211040	0	DADO M4 UNI 5588 6S	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241061	31241061	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411043	31411043	0	ROSETTA 4,3X9 UNI 6592	
31411064	31411064	0	ROSETTA	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31423043	31423043	0	ROSETTA ELASTICA 4,3 DIN 137-B	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
55248038	55248038	0	CONTRASTO MOT/STOP	
55248041	55248041	0	LEVA	
55248283	55248283	0	LEVA COMANDO	
55248284	55248284	0	LEVA DI BLOCCAGGIO	
56147655	56147655	0	LEVA FRIZIONE	
56147711	56147711	0	PERNO	
56148037	56148037	0	FERMO LEVA	
56148285	56148285	0	PERNO	
56148286	56148286	0	PERNO	
56148287	56148287	0	PERNO FILETTATO	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
58002429	58002429	0	SERRAFILO	
58002538	58002538	0	LEVA COMANDO	
58026222	58026222	0	FILO E GUAINA	
58042167	58042167	0	CAPOGUAINA	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58043391	58043391	0	LEVA	
58047712	58047712	0	MOLLA	
58048000	58048000	0	MANOPOLA	

MATRICOLA

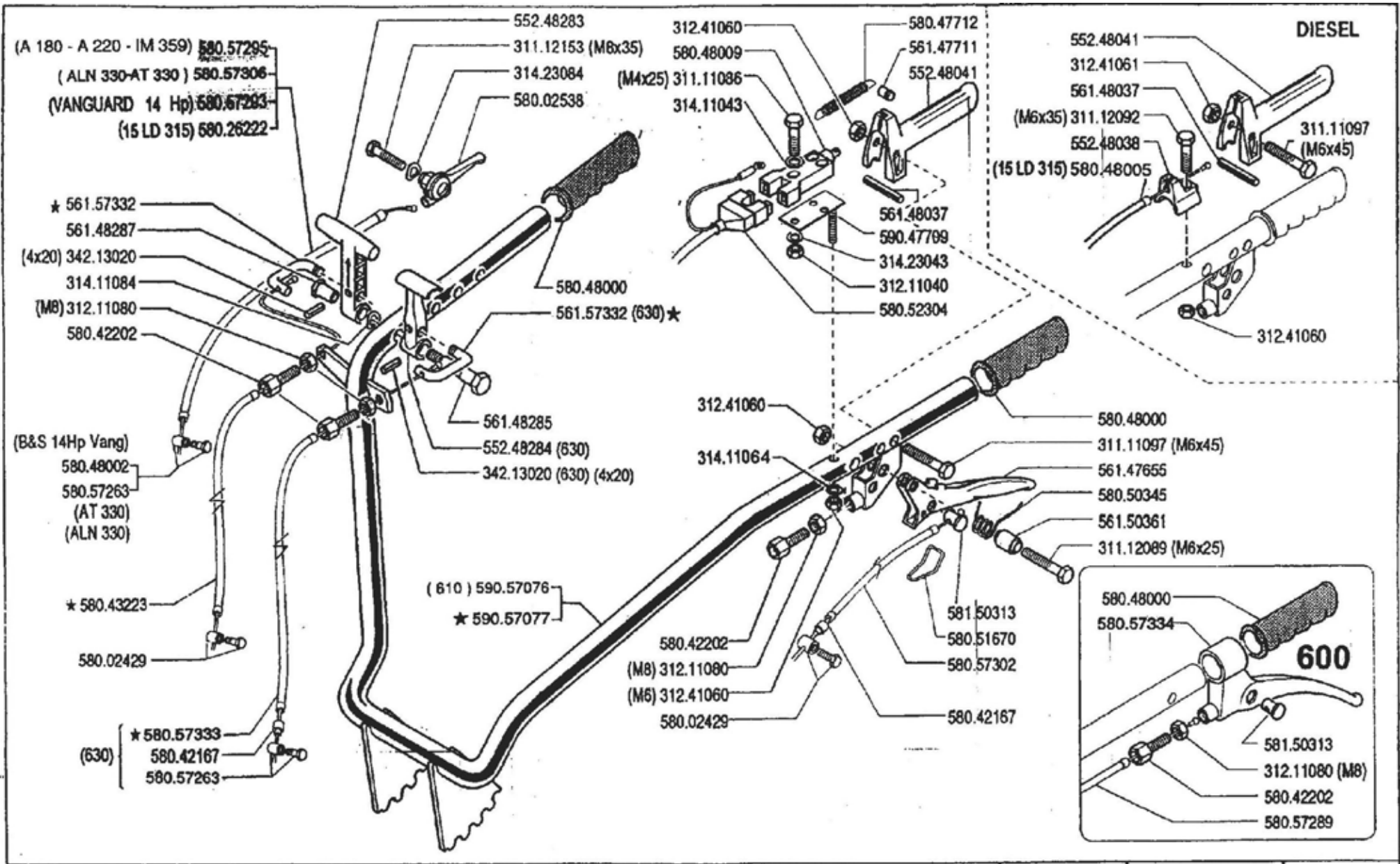
008_01 - MANUBRIO

Versione: MF 620, MF 630, MF 600

CODICE REV

008_1_22803

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58048002	58048002	0	SERRAFILO	
58048005	58048005	0	FILO E GUAINA	
58048009	58048009	0	INTERRUTTORE	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58051670	58051670	0	GANCIO	
58052304	58052304	0	CABLAGGIO	
58057263	58057263	0	SERRAFILO	
58057290	58057290	0	FILO E GUAINA	
58057291	58057291	0	FILO E GUAINA	
58057293	58057293	0	FILO E GUAINA	
58057295	58057295	0	FILO E GUAINA	
58057296	58057296	0	FILO E GUAINA	
58057297	58057297	0	FILO E GUAINA	
58057302	58057302	0	FILO E GUAINA	
58057306	58057306	0	FILO E GUAINA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59047709	59047709	0	SUPPORTO INTERRUTTORE	
59057075	59057075	0	MANUBRIO COMPLETO	
59057076	59057076	0	MANUBRIO COMPLETO	



600 serie **94**

MANILLAR
MANCHERON

MANUBRIO (600 - 610 - 620 - 630)

HANDLEBAR
LENKER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

21832 (630)
156401 (620)
80724 (600)

★ N.

08.02

02.09.1996

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111086	31111086	0	VITE TE M4X25 UNI 5739 8G	
31111097	31111097	0	VITE	
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31112153	31112153	0	VITE	
31211040	31211040	0	DADO M4 UNI 5588 6S	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241061	31241061	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411043	31411043	0	ROSETTA 4,3X9 UNI 6592	
31411064	31411064	0	ROSETTA	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31423043	31423043	0	ROSETTA ELASTICA 4,3 DIN 137-B	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
55248038	55248038	0	CONTRASTO MOT/STOP	
55248041	55248041	0	LEVA	
55248283	55248283	0	LEVA COMANDO	
55248284	55248284	0	LEVA DI BLOCCAGGIO	
56147655	56147655	0	LEVA FRIZIONE	
56147711	56147711	0	PERNO	
56148037	56148037	0	FERMO LEVA	
56148285	56148285	0	PERNO	
56148287	56148287	0	PERNO FILETTATO	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
56157332	56157332	0	CAVALLOTTO	
58002429	58002429	0	SERRAFILO	
58002538	58002538	0	LEVA COMANDO	
58026222	58026222	0	FILO E GUAINA	
58042167	58042167	0	CAPOGUAINA	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58043223	58043223	0	FILO E GUAINA	
58047712	58047712	0	MOLLA	
58048000	58048000	0	MANOPOLA	

MATRICOLA

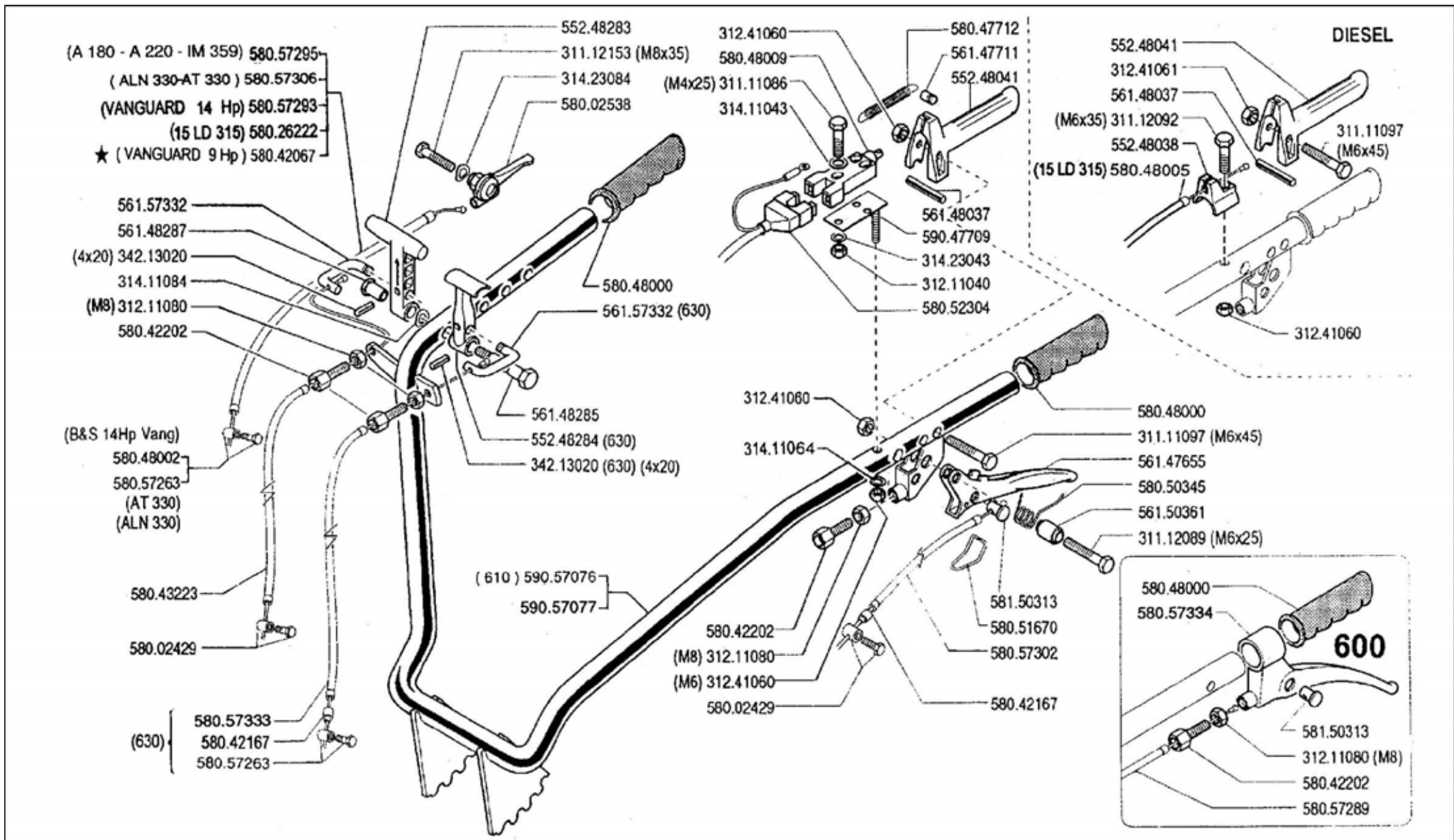
008_02 - MANUBRIO

Versione: MF 630, MF 620, MF 600

CODICE REV

008_2_22857

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58048002	58048002	0	SERRAFILO	
58048005	58048005	0	FILO E GUAINA	
58048009	58048009	0	INTERRUTTORE	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58051670	58051670	0	GANCIO	
58052304	58052304	0	CABLAGGIO	
58057263	58057263	0	SERRAFILO	
58057289	58057289	0	FILO E GUAINA	
58057293	58057293	0	FILO E GUAINA	
58057295	58057295	0	FILO E GUAINA	
58057302	58057302	0	FILO E GUAINA	
58057306	58057306	0	FILO E GUAINA	
58057333	58057333	0	FILO E GUAINA	
58057334	58057334	0	LEVA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59047709	59047709	0	SUPPORTO INTERRUTTORE	
59057076	59057076	0	MANUBRIO COMPLETO	
59057077	59057077	0	MANUBRIO COMPLETO	



600 serie 94

HANDLEBAR
MANILLAR

MANUBRIO (600-610-620-630)

MANCHERON
LENKER

DALLA MACCHINA
DE LA MAGUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

08 **03**

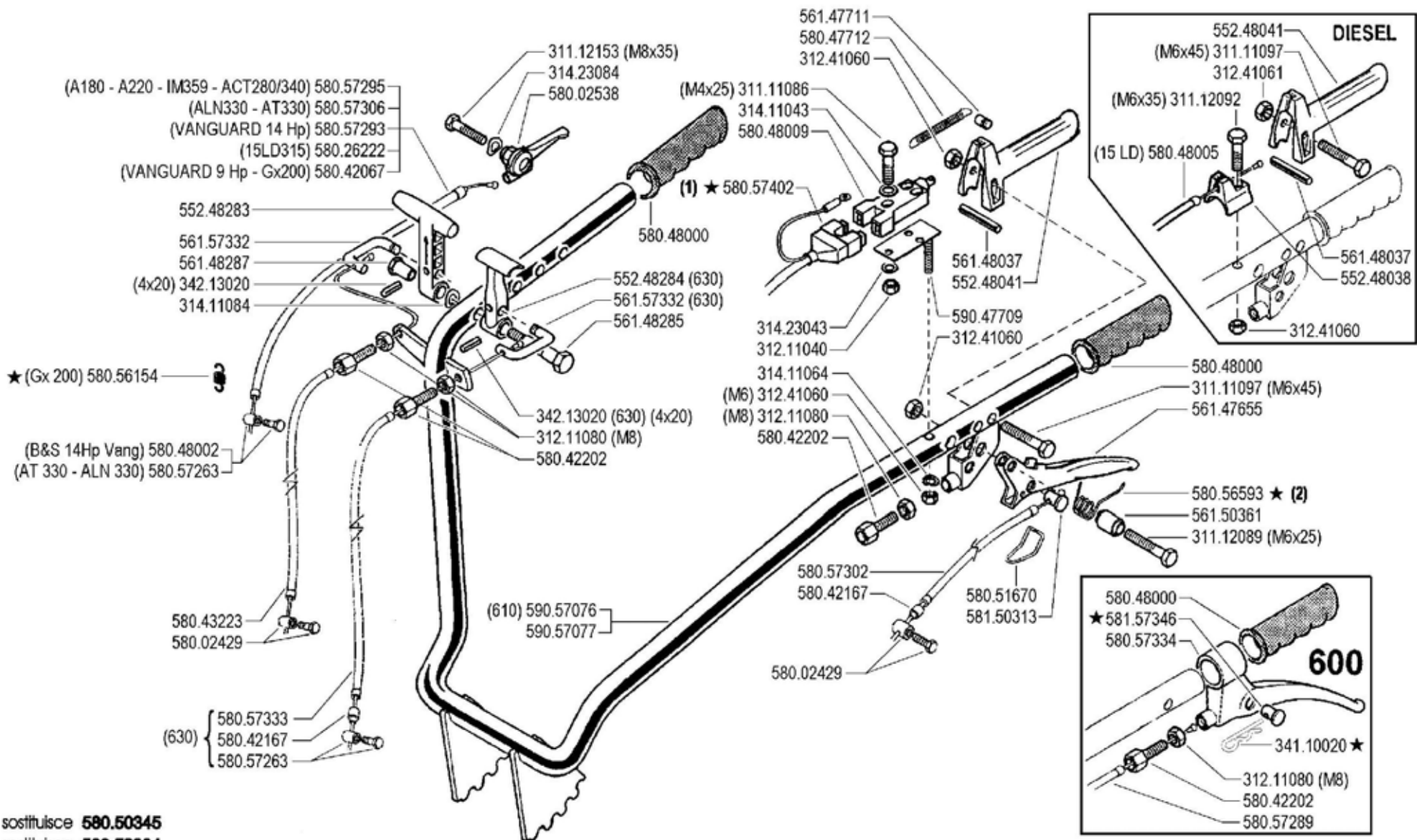
9/1997

★N.

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111086	31111086	0	VITE TE M4X25 UNI 5739 8G	
31111097	31111097	0	VITE	
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31112153	31112153	0	VITE	
31211040	31211040	0	DADO M4 UNI 5588 6S	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241061	31241061	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411043	31411043	0	ROSETTA 4,3X9 UNI 6592	
31411064	31411064	0	ROSETTA	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31423043	31423043	0	ROSETTA ELASTICA 4,3 DIN 137-B	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
55248038	55248038	0	CONTRASTO MOT/STOP	
55248041	55248041	0	LEVA	
55248283	55248283	0	LEVA COMANDO	
55248284	55248284	0	LEVA DI BLOCCAGGIO	
56147655	56147655	0	LEVA FRIZIONE	
56147711	56147711	0	PERNO	
56148037	56148037	0	FERMO LEVA	
56148285	56148285	0	PERNO	
56148287	56148287	0	PERNO FILETTATO	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
56157332	56157332	0	CAVALLOTTO	
58002429	58002429	0	SERRAFILO	
58002538	58002538	0	LEVA COMANDO	
58026222	58026222	0	FILO E GUAINA	
58042067	58042067	0	FILO E GUAINA	
58042167	58042167	0	CAPOGUAINA	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58043223	58043223	0	FILO E GUAINA	
58047712	58047712	0	MOLLA	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58048000	58048000	0	MANOPOLA	
58048002	58048002	0	SERRAFILO	
58048005	58048005	0	FILO E GUAINA	
58048009	58048009	0	INTERRUTTORE	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58051670	58051670	0	GANCIO	
58052304	58052304	0	CABLAGGIO	
58057263	58057263	0	SERRAFILO	
58057289	58057289	0	FILO E GUAINA	
58057293	58057293	0	FILO E GUAINA	
58057295	58057295	0	FILO E GUAINA	
58057302	58057302	0	FILO E GUAINA	
58057306	58057306	0	FILO E GUAINA	
58057333	58057333	0	FILO E GUAINA	
58057334	58057334	0	LEVA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59047709	59047709	0	SUPPORTO INTERRUTTORE	
59057076	59057076	0	MANUBRIO COMPLETO	
59057077	59057077	0	MANUBRIO COMPLETO	



(2) sostituisce **580.50345**

(1) sostituisce **580.52304**



600 serie 94

MANUBRIO (600 - 610 - 620 - 630)

HANDLEBAR
MANILLAR

MANCHERON
LENKER

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

08

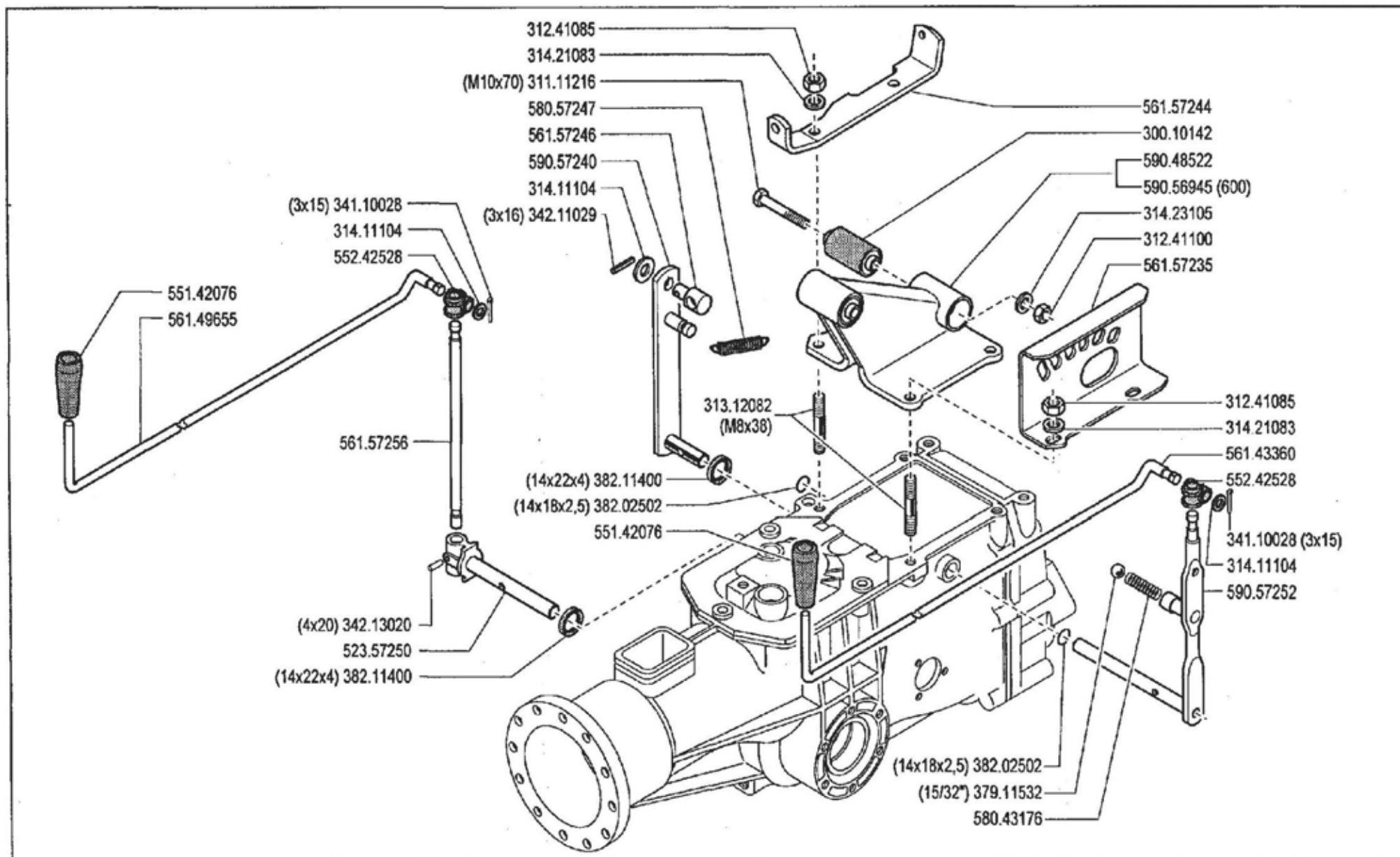
Rev.
4

11/2002

★N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31111086	31111086	0	VITE TE M4X25 UNI 5739 8G	
31111097	31111097	0	VITE	
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31112153	31112153	0	VITE	
31211040	31211040	0	DADO M4 UNI 5588 6S	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241061	31241061	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31411043	31411043	0	ROSETTA 4,3X9 UNI 6592	
31411064	31411064	0	ROSETTA	
31411084	31411084	0	ROSETTA	
31423043	31423043	0	ROSETTA ELASTICA 4,3 DIN 137-B	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
34110020	34110020	0	COPIGLIA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
55248038	55248038	0	CONTRASTO MOT/STOP	
55248041	55248041	0	LEVA	
55248283	55248283	0	LEVA COMANDO	
55248284	55248284	0	LEVA DI BLOCCAGGIO	
56147655	56147655	0	LEVA FRIZIONE	
56147711	56147711	0	PERNO	
56148037	56148037	0	FERMO LEVA	
56148285	56148285	0	PERNO	
56148287	56148287	0	PERNO FILETTATO	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
56157332	56157332	0	CAVALLOTTO	
58002429	58002429	0	SERRAFILO	
58002538	58002538	0	LEVA COMANDO	
58026222	58026222	0	FILO E GUAINA	
58042067	58042067	0	FILO E GUAINA	
58042167	58042167	0	CAPOGUAINA	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58043223	58043223	0	FILO E GUAINA	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58047712	58047712	0	MOLLA	
58048000	58048000	0	MANOPOLA	
58048002	58048002	0	SERRAFILO	
58048005	58048005	0	FILO E GUAINA	
58048009	58048009	0	INTERRUTTORE	
58051670	58051670	0	GANCIO	
58056154	58056154	0	MOLLA DI RICHIAMO	Utilizzato con motore GX200
58056593	58056593	0	MOLLA	
58057263	58057263	0	SERRAFILO	
58057289	58057289	0	FILO E GUAINA	
58057293	58057293	0	FILO E GUAINA	
58057295	58057295	0	FILO E GUAINA	
58057302	58057302	0	FILO E GUAINA	
58057306	58057306	0	FILO E GUAINA	
58057333	58057333	0	FILO E GUAINA	
58057334	58057334	0	LEVA	
58057402	58057402	0	CABLAGGIO	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
58157346	58157346	0	BARILOTTO D=8	
59047709	59047709	0	SUPPORTO INTERRUTTORE	
59057076	59057076	0	MANUBRIO COMPLETO	
59057077	59057077	0	MANUBRIO COMPLETO	



BCS

600 serie **94**

COMANDI

MANDOS
 COMMANDES

CONTROLS
 ANTRIEBE

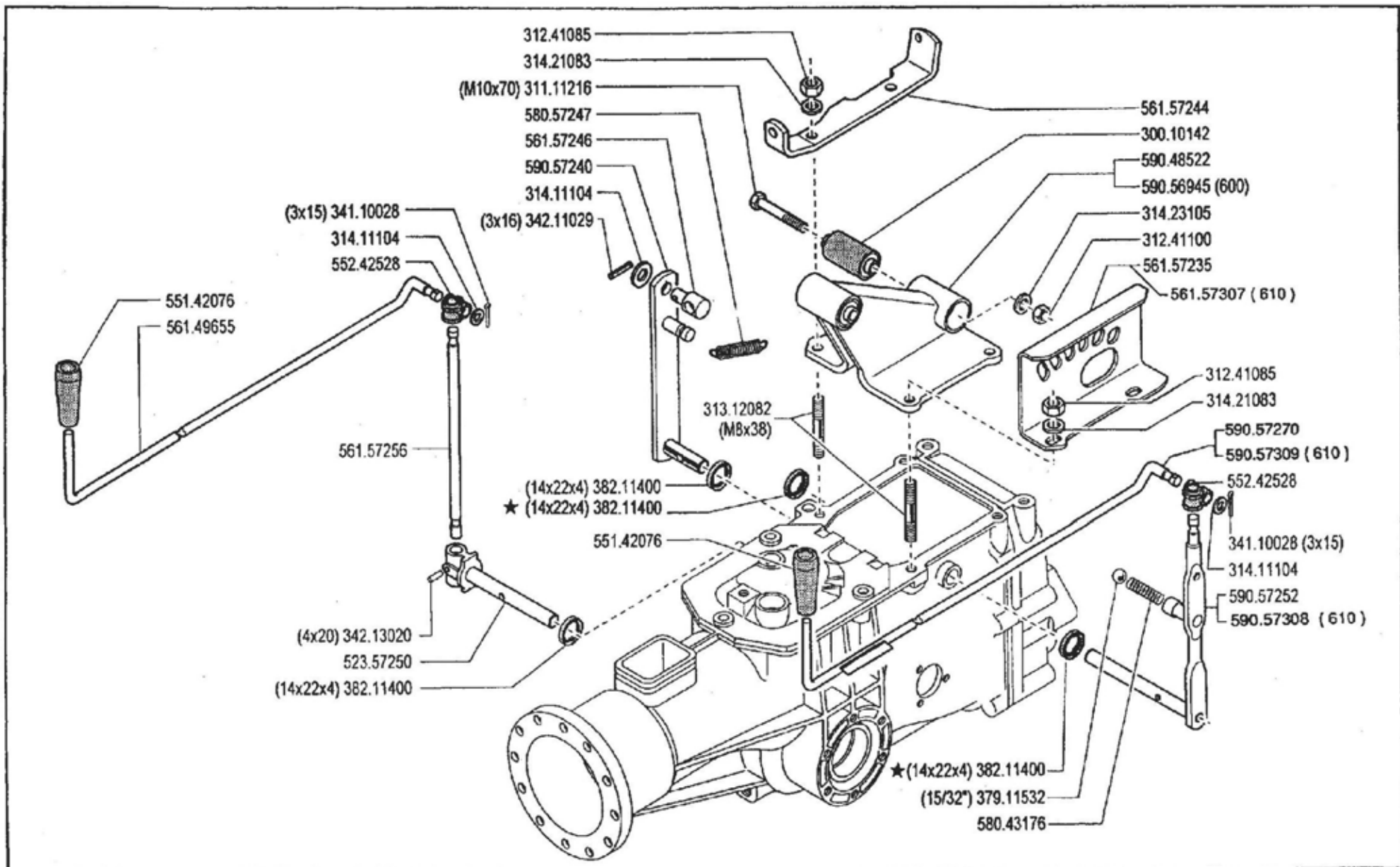
DALLA MACCHINA
 DE LA MAQUINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

N.

09.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30010142	30010142	0	SILENTBLOCH	
31111216	31111216	0	VITE	
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
34110028	34110028	0	COPIGLIA	
34211029	34211029	0	SPINA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
37911532	37911532	0	SFERA	
38202502	38202502	0	PARAOLIO 14X18X3/A-DH1	
38211400	38211400	0	PARAOLIO	
52357250	52357250	0	PERNO	
55142076	55142076	0	POMOLO	
55242528	55242528	0	SNODO	
56143360	56143360	0	ASTA DI COMANDO	
56149655	56149655	0	ASTA DI COMANDO	
56157235	56157235	0	SELETTORE MARCE	
56157244	56157244	0	CONTRASTO LEVA INVERTITORE	
56157246	56157246	0	CONTRASTO GUAINA	
56157256	56157256	0	LEVA PRESA DI FORZA	
58043176	58043176	0	MOLLA	
58057247	58057247	0	MOLLA	
59048522	59048522	0	SUPPORTO	
59056945	59056945	0	SUPPORTO	
59057240	59057240	0	LEVA	
59057252	59057252	0	LEVA CAMBIO	



BCS

600 serie **94**

MANDOS
COMMANDES

COMANDI (600 - 610 - 620 - 630 - 630 WS)

CONTROLS
ANTRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

10554 (630WS)

20953 (630)

154135 (620)

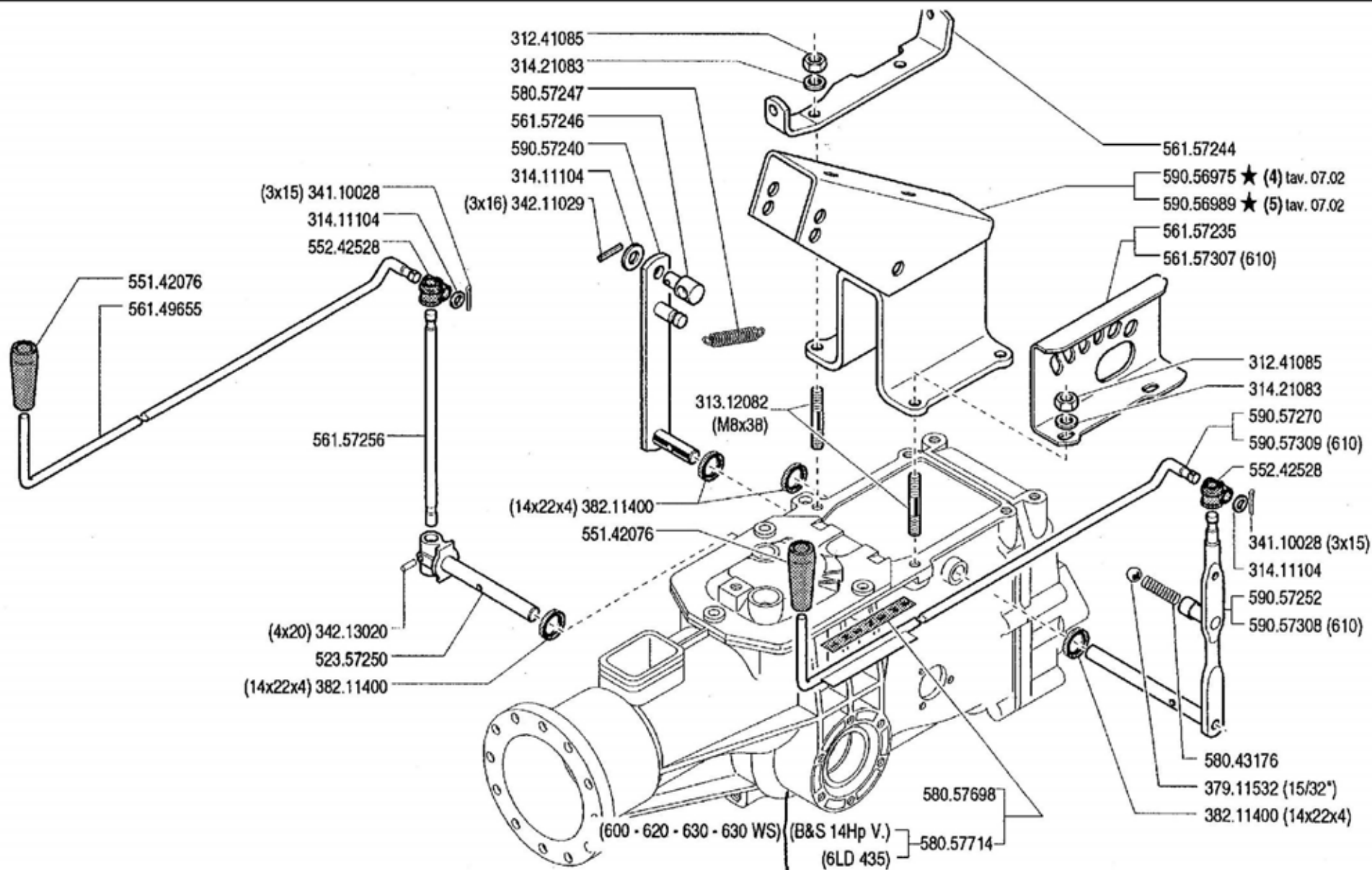
80539 (600)

09 .01

01.06.1995

★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
30010142	30010142	0	SILENTBLOCH	
31111216	31111216	0	VITE	
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
34110028	34110028	0	COPIGLIA	
34211029	34211029	0	SPINA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
37911532	37911532	0	SFERA	
38211400	38211400	0	PARAOLIO	
52357250	52357250	0	PERNO	
55142076	55142076	0	POMOLO	
55242528	55242528	0	SNODO	
56149655	56149655	0	ASTA DI COMANDO	
56157235	56157235	0	SELETTORE MARCE	
56157244	56157244	0	CONTRASTO LEVA INVERTITORE	
56157246	56157246	0	CONTRASTO GUAINA	
56157256	56157256	0	LEVA PRESA DI FORZA	
56157307	56157307	0	SELETTORE	
58043176	58043176	0	MOLLA	
58057247	58057247	0	MOLLA	
59048522	59048522	0	SUPPORTO	
59056945	59056945	0	SUPPORTO	
59057240	59057240	0	LEVA	
59057252	59057252	0	LEVA CAMBIO	
59057270	59057270	0	ASTA CAMBIO	
59057308	59057308	0	LEVA CAMBIO	
59057309	59057309	0	ASTA CAMBIO	



(3x15) 341.10028
 314.11104
 552.42528
 561.57256
 (4x20) 342.13020
 523.57250
 (14x22x4) 382.11400

312.41085
 314.21083
 580.57247
 561.57246
 590.57240
 314.11104
 (3x16) 342.11029

561.57244
 590.56975 ★ (4) lav. 07.02
 590.56989 ★ (5) lav. 07.02
 561.57235
 561.57307 (610)

313.12082 (M8x38)
 (14x22x4) 382.11400
 551.42076

312.41085
 314.21083
 590.57270
 590.57309 (610)
 552.42528
 341.10028 (3x15)
 314.11104
 590.57252
 590.57308 (610)

580.43176
 379.11532 (15/32")
 382.11400 (14x22x4)

(600 - 620 - 630 - 630 WS) (B&S 14Hp V.)
 (6LD 435)
 580.57698
 580.57714



600 serie 94

COMANDI (600-610-620-630-630WS)

CONTROLS
 MANDOS

COMMANDES
 ANTRIEBE

DALLA MACCHINA
 DE LA MAGINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

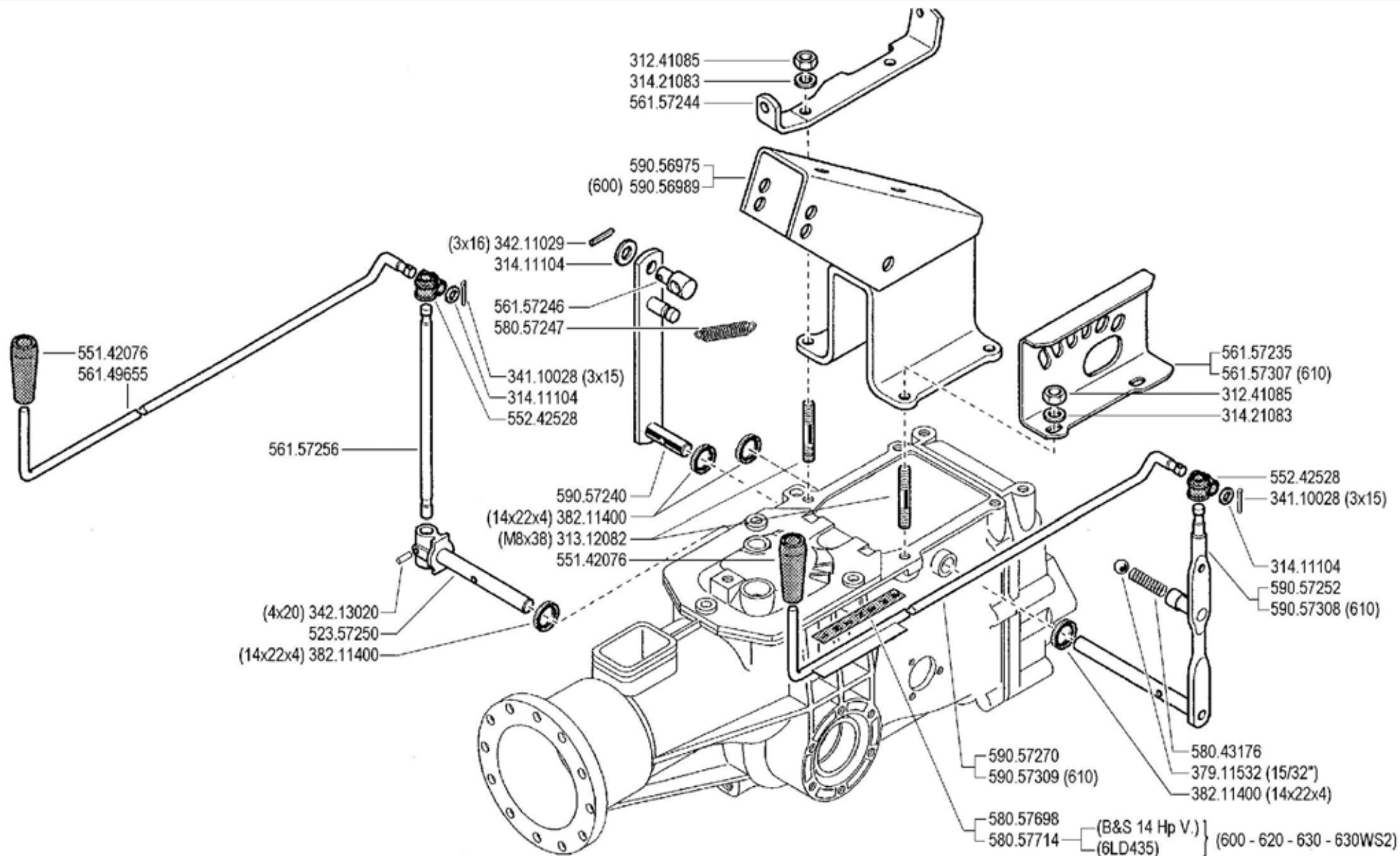
11254 (630WS)
22690 (630)
158833 (620)
2801 (610)
80952 (600)

09 02

4/1997

★N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
34110028	34110028	0	COPIGLIA	
34211029	34211029	0	SPINA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
37911532	37911532	0	SFERA	
38211400	38211400	0	PARAOLIO	
52357250	52357250	0	PERNO	
55142076	55142076	0	POMOLO	
55242528	55242528	0	SNODO	
56149655	56149655	0	ASTA DI COMANDO	
56157235	56157235	0	SELETTORE MARCE	
56157244	56157244	0	CONTRASTO LEVA INVERTITORE	
56157246	56157246	0	CONTRASTO GUAINA	
56157256	56157256	0	LEVA PRESA DI FORZA	
56157307	56157307	0	SELETTORE	
58043176	58043176	0	MOLLA	
58057247	58057247	0	MOLLA	
58057698	58057698	0	ADESIVO	
58057714	58057714	0	ADESIVO	
59056975	59056975	0	SUPPORTO	
59056989	59056989	0	SUPPORTO	
59057240	59057240	0	LEVA	
59057252	59057252	0	LEVA CAMBIO	
59057270	59057270	0	ASTA CAMBIO	
59057308	59057308	0	LEVA CAMBIO	
59057309	59057309	0	ASTA CAMBIO	



600 serie 94

COMANDI (600 - 610 - 620 - 630 - 630WS2★)

CONTROLS
MANDOS

COMMANDES
ANTRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

★N.

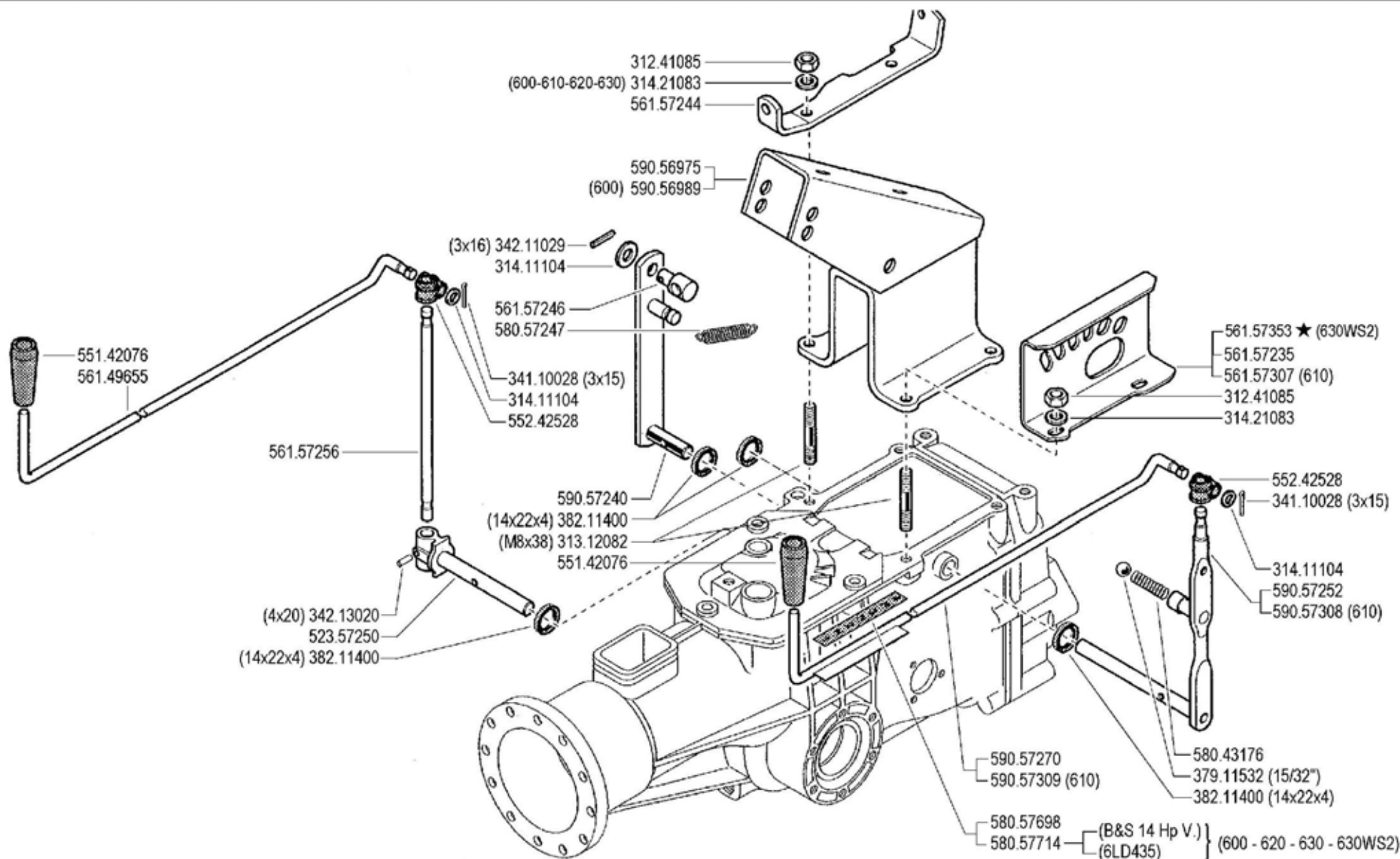
09

7/1999

Rev.
3

ZENITE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
34110028	34110028	0	COPIGLIA	
34211029	34211029	0	SPINA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
37911532	37911532	0	SFERA	
38211400	38211400	0	PARAOLIO	
52357250	52357250	0	PERNO	
55142076	55142076	0	POMOLO	
55242528	55242528	0	SNODO	
56149655	56149655	0	ASTA DI COMANDO	
56157235	56157235	0	SELETTORE MARCE	
56157244	56157244	0	CONTRASTO LEVA INVERTITORE	
56157246	56157246	0	CONTRASTO GUAINA	
56157256	56157256	0	LEVA PRESA DI FORZA	
56157307	56157307	0	SELETTORE	
58043176	58043176	0	MOLLA	
58057247	58057247	0	MOLLA	
58057698	58057698	0	ADESIVO	
58057714	58057714	0	ADESIVO	
59056975	59056975	0	SUPPORTO	
59056989	59056989	0	SUPPORTO	
59057240	59057240	0	LEVA	
59057252	59057252	0	LEVA CAMBIO	
59057270	59057270	0	ASTA CAMBIO	
59057308	59057308	0	LEVA CAMBIO	
59057309	59057309	0	ASTA CAMBIO	



600 serie 94

COMANDI (600 - 610 - 620 - 630 - 630WS2)

CONTROLS
MANDOS

COMMANDES
ANTRIEBE

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

★ N.

(630WS2)

09

Rev
4

1/2004

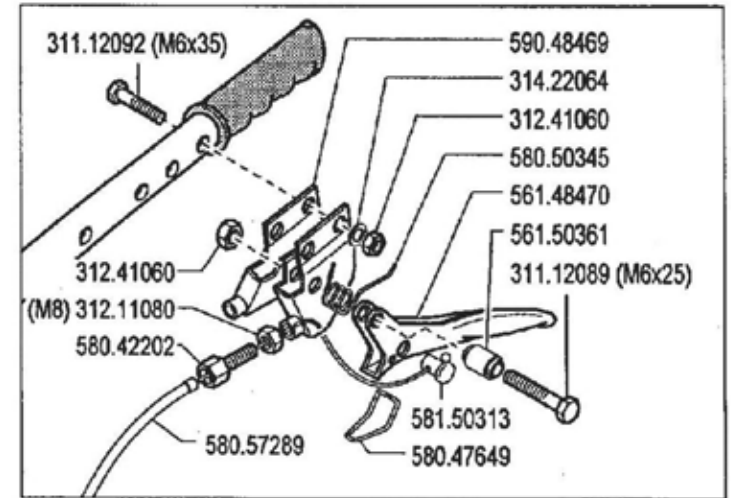
ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31241085	31241085	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312082	31312082	0	PRIGIONIERO	
31411104	31411104	0	ROSETTA	
31421083	31421083	0	RANELLA	
34110028	34110028	0	COPIGLIA	
34211029	34211029	0	SPINA ELASTICA	
34213020	34213020	0	SPINA ELASTICA	
37911532	37911532	0	SFERA	
38211400	38211400	0	PARAOLIO	
52357250	52357250	0	PERNO	
55142076	55142076	0	POMOLO	
55242528	55242528	0	SNODO	
56149655	56149655	0	ASTA DI COMANDO	
56157235	56157235	0	SELETTORE MARCE	
56157244	56157244	0	CONTRASTO LEVA INVERTITORE	
56157246	56157246	0	CONTRASTO GUAINA	
56157256	56157256	0	LEVA PRESA DI FORZA	
56157307	56157307	0	SELETTORE	
56157353	56157353	0	SELETTORE MARCE	
58043176	58043176	0	MOLLA	
58057247	58057247	0	MOLLA	
58057698	58057698	0	ADESIVO	
58057714	58057714	0	ADESIVO	
59056975	59056975	0	SUPPORTO	
59056989	59056989	0	SUPPORTO	
59057240	59057240	0	LEVA	
59057252	59057252	0	LEVA CAMBIO	
59057270	59057270	0	ASTA CAMBIO	
59057308	59057308	0	LEVA CAMBIO	
59057309	59057309	0	ASTA CAMBIO	

561.48218
580.48214
580.48215
590.48200

(M8x25) 311.52085
590.48208

590.48208
(M8x25) 311.52085
580.48214
561.48218



590.48200
580.42200
311.12090 (M6x16)
580.48215

BCS

600 serie **94**

FRENI

FRENOS
FREINS

BRAKES
BREMSEN

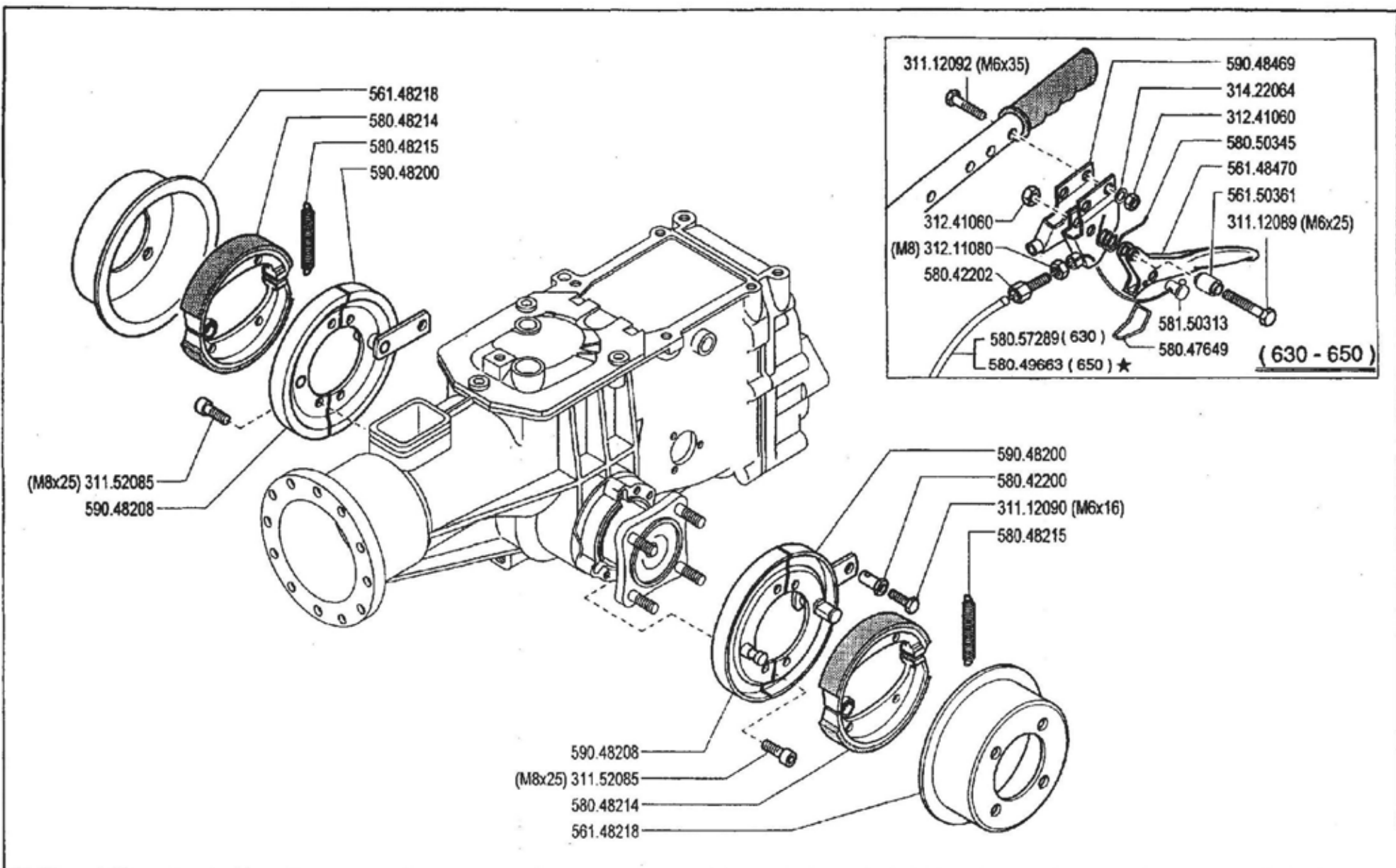
DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

N.

10.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112090	31112090	0	VITE	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31152085	31152085	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
56148218	56148218	0	TAMBURO FRENO	
56148470	56148470	0	LEVA	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
58042200	58042200	0	SERRAFILO	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58047649	58047649	0	GANCIO	
58048214	58048214	0	CEPPO DEL FRENO	
58048215	58048215	0	MOLLA	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58057289	58057289	0	FILO E GUAINA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59048200	59048200	0	SEMIDISCO	
59048208	59048208	0	SEMIDISCO	
59048469	59048469	0	ATTACCO	



BCS

600 serie **94**

FRENOS
FREINS

FRENI (630 - 630 WS - 650)

BRAKES
BREMSEN

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

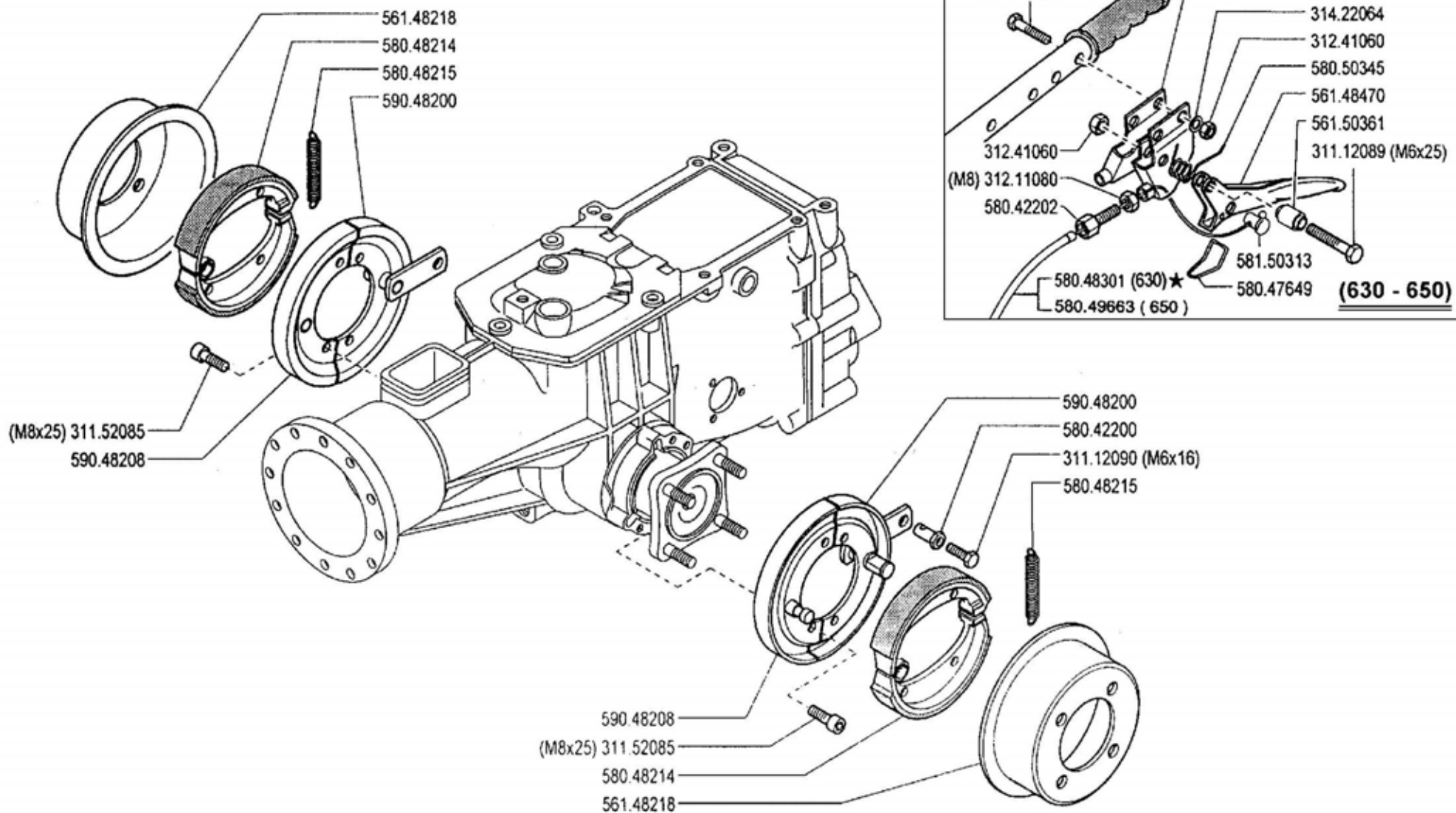
AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

10.01

01.06.1995

★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112090	31112090	0	VITE	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31152085	31152085	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
56148218	56148218	0	TAMBURO FRENO	
56148470	56148470	0	LEVA	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
58042200	58042200	0	SERRAFILO	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58047649	58047649	0	GANCIO	
58048214	58048214	0	CEPPO DEL FRENO	
58048215	58048215	0	MOLLA	
58049663	58049663	0	FILO E GUAINA	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58057289	58057289	0	FILO E GUAINA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59048200	59048200	0	SEMIDISCO	
59048208	59048208	0	SEMIDISCO	
59048469	59048469	0	ATTACCO	



600 serie 94

FRENI (630-630WS-650)

BRAKES
FRENOS

FREINS
BREMSEN

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

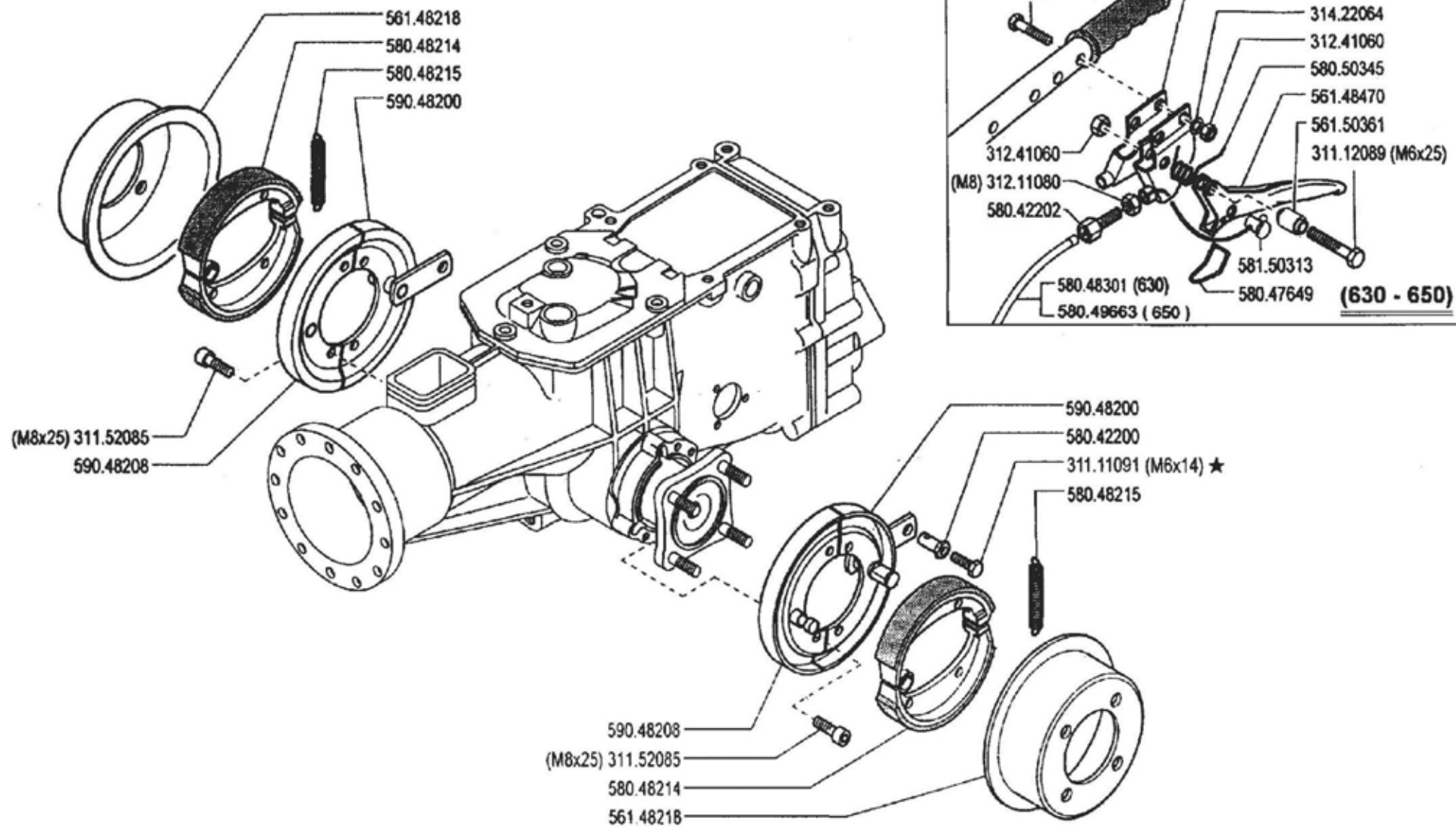
10

Mod
02

9/1997

★N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112090	31112090	0	VITE	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31152085	31152085	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
56148218	56148218	0	TAMBURO FRENO	
56148470	56148470	0	LEVA	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
58042200	58042200	0	SERRAFILO	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58047649	58047649	0	GANCIO	
58048214	58048214	0	CEPPO DEL FRENO	
58048215	58048215	0	MOLLA	
58048301	58048301	0	FILO E GUAINA	
58049663	58049663	0	FILO E GUAINA	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59048200	59048200	0	SEMIDISCO	
59048208	59048208	0	SEMIDISCO	
59048469	59048469	0	ATTACCO	



600 serie 94

FRENI (630-650)

BRAKES
FRENOS

FREINS
BREMSEN

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

10

Rev.
3

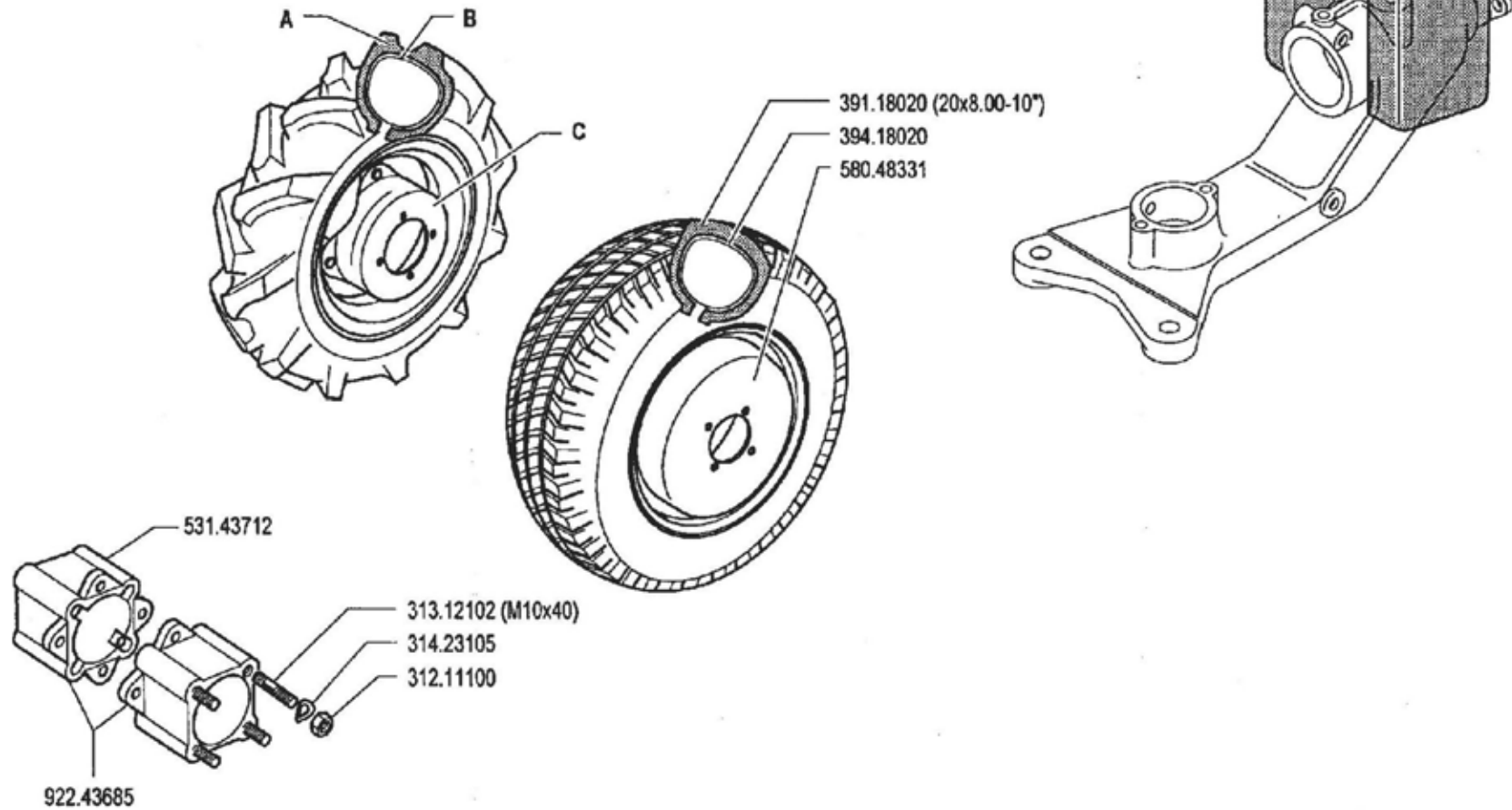
1/2004

★N

TECNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112089	31112089	0	VITE TE M6X25 UNI 5739 8G	
31112090	31112090	0	VITE	
31112092	31112092	0	VITE TE M6X35 UNI 5739 8G	
31152085	31152085	0	VITE	
31211080	31211080	0	DADO	
31241060	31241060	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31422064	31422064	0	ROSETTA ELASTICA	
56148218	56148218	0	TAMBURO FRENO	
56148470	56148470	0	LEVA	
56150361	56150361	0	DISTANZIALE	
58042200	58042200	0	SERRAFILO	
58042202	58042202	0	VITE REGISTRO	
58047649	58047649	0	GANCIO	
58048214	58048214	0	CEPPO DEL FRENO	
58048215	58048215	0	MOLLA	
58048301	58048301	0	FILO E GUAINA	
58049663	58049663	0	FILO E GUAINA	
58050345	58050345	0	MOLLA	
58150313	58150313	0	BARILOTTO	
59048200	59048200	0	SEMIDISCO	
59048208	59048208	0	SEMIDISCO	
59048469	59048469	0	ATTACCO	

	A	B	C
3.50 - 8"	391.13502	394.13502	580.43370(600)
4.00 - 8"	391.14008	394.14008	580.43250
4.0 - 10"	391.14010	394.14010	580.48330
5.0 - 10"	391.15010	394.15010	580.48330



600 serie **94**

RUEDAS
ROUES

RUOTE

WHEELS
RADER

DALLA MACCHINA
DE LA MACUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

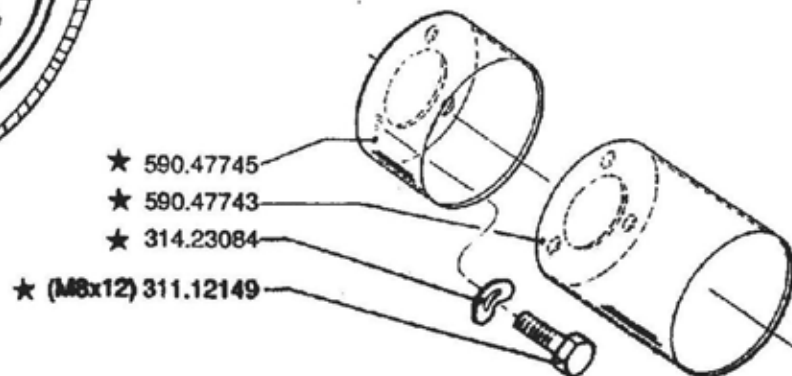
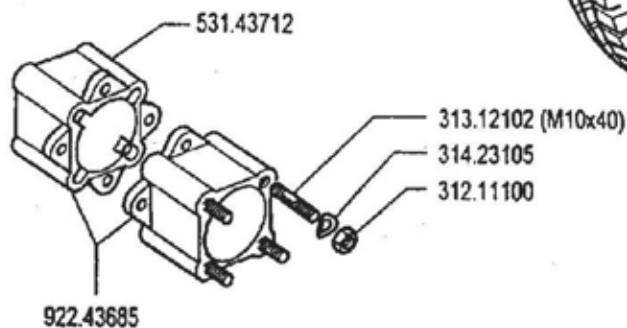
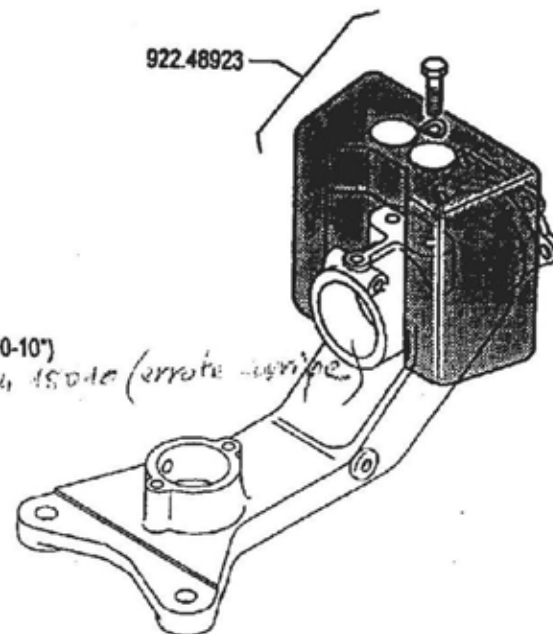
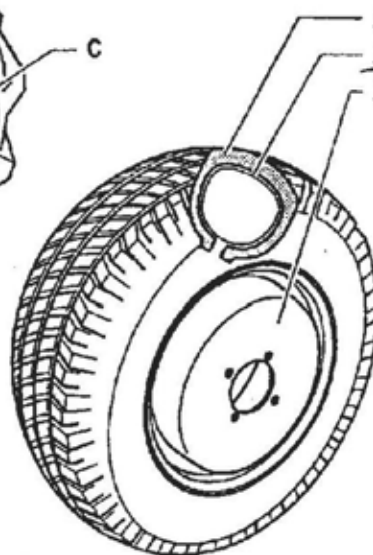
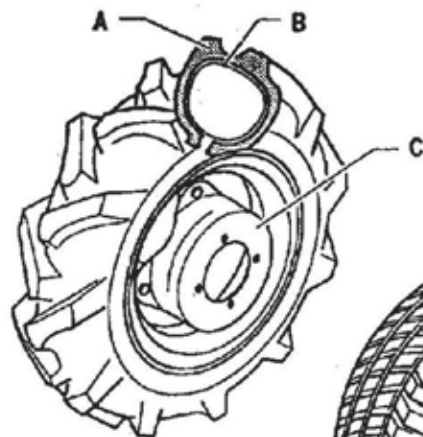
N.

11.00

02.05.1994

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31211100	31211100	0	DADO	
31312102	31312102	0	PRIGIONIERO	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
39113502	39113502	0	PNEUMATICO 3.50-8 2PR	
39114008	39114008	0	PNEUMATICO	
39114010	39114010	0	PNEUMATICO	
39115010	39115010	0	PNEUMATICO	
39118020	39118020	0	PNEUMATICO 20X8.00-10 4PR	
39413502	39413502	0	CAMERA D'ARIA X 3.50-8	
39414008	39414008	0	CAMERA D'ARIA	
39414010	39414010	0	CAMERA D'ARIA	
39415010	39415010	0	CAMERA D'ARIA	
53143712	53143712	0	DISTANZIALE	
58043250	58043250	0	CERCHIO	
58043370	58043370	0	CERCHIO	
58048330	58048330	0	CERCHIO	
58048331	58048331	0	CERCHIO 6.00 I-10	
92243685	92243685	0	DISTANZIALI RUOTE CM.6 (COPPIA)	
92248923	92248923	0	ZAVORRA KG. 12 PER BARRA	

	A	B	C
3.50-8" (600)	391.13502	394.13502	580.43370
3.50-8"	391.13502	394.13502	580.43250 *
4.00-8"	391.14008	394.14008	580.43250
4.0-10"	391.14010	394.14010	580.48330
5.0-10"	391.15010	394.15010	580.48330
6.5/80-12"	391.16018	394.16018	580.44804 *



BCS

600 serie **94**

RUEDAS
ROUES

RUOTE

WHEELS
RADER

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

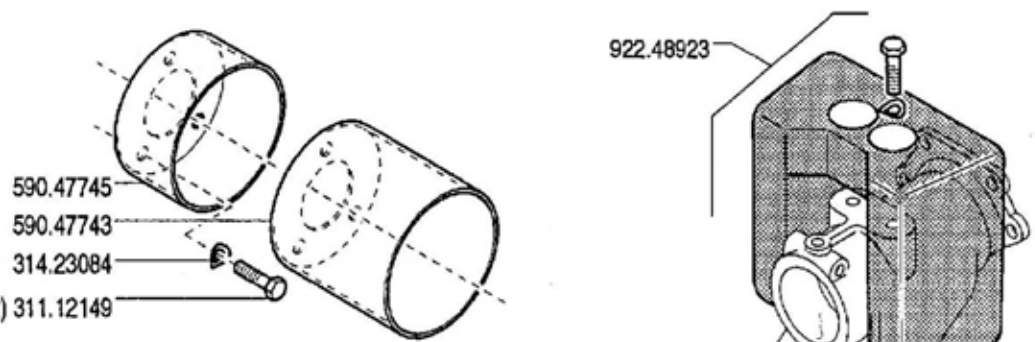
11.01

01.06.1995

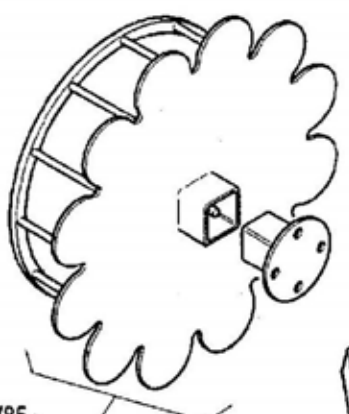
★ N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112149	31112149	0	VITE	
31211100	31211100	0	DADO	
31312102	31312102	0	PRIGIONIERO	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
39113502	39113502	0	PNEUMATICO 3.50-8 2PR	
39114008	39114008	0	PNEUMATICO	
39114010	39114010	0	PNEUMATICO	
39115010	39115010	0	PNEUMATICO	
39116018	39116018	0	PNEUMATICO	
39118020	39118020	0	PNEUMATICO 20X8.00-10 4PR	
39413502	39413502	0	CAMERA D'ARIA X 3.50-8	
39414008	39414008	0	CAMERA D'ARIA	
39414010	39414010	0	CAMERA D'ARIA	
39415010	39415010	0	CAMERA D'ARIA	
39416018	39416018	0	CAMERA D'ARIA	
53143712	53143712	0	DISTANZIALE	
58043250	58043250	0	CERCHIO	
58043370	58043370	0	CERCHIO	
58044804	58044804	0	CERCHIO	
58048330	58048330	0	CERCHIO	
58048331	58048331	0	CERCHIO 6.00 I-10	
59047743	59047743	0	COPRIMOZZO	
59047745	59047745	0	COPRIMOZZO	
92243685	92243685	0	DISTANZIALI RUOTE CM.6 (COPPIA)	
92248923	92248923	0	ZAVORRA KG. 12 PER BARRA	

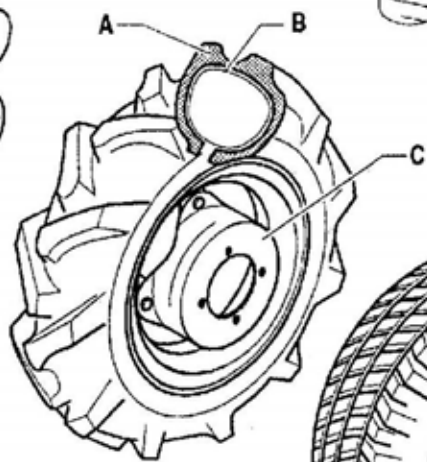
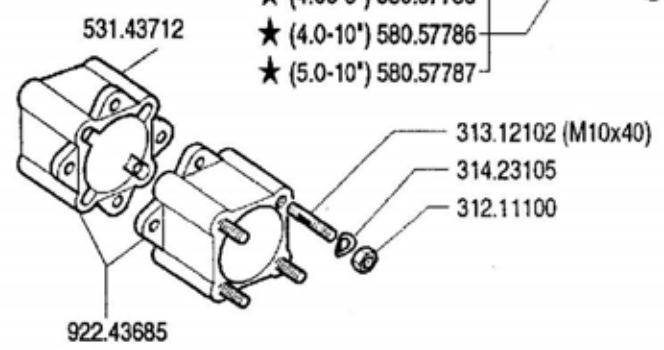
	A	B	C
3.50 - 8" (600)	391.13502	394.13502	580.43370
3.50 - 8"	391.13502	394.13502	580.43250
4.00 - 8"	391.14008	394.14008	580.43250
4.0 - 10"	391.14010	394.14010	580.48330
5.0 - 10"	391.15010	394.15010	580.48330
6.5/80 - 12"	391.16018	394.16018	580.44804
21 x 11.00 - 8"	391.13501	TUBELESS	580.57776



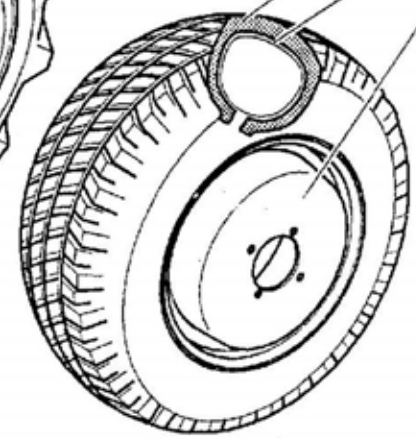
★ (M8x12) 311.12149



- ★ (4.00-8") 580.57785
- ★ (4.0-10") 580.57786
- ★ (5.0-10") 580.57787



- 391.18020 (20x8.00-10")
- 394.15010 (errata corrige)
- 580.48331



600 serie 94

WHEELS
RUEDAS

RUOTE

ROUES
RADER

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

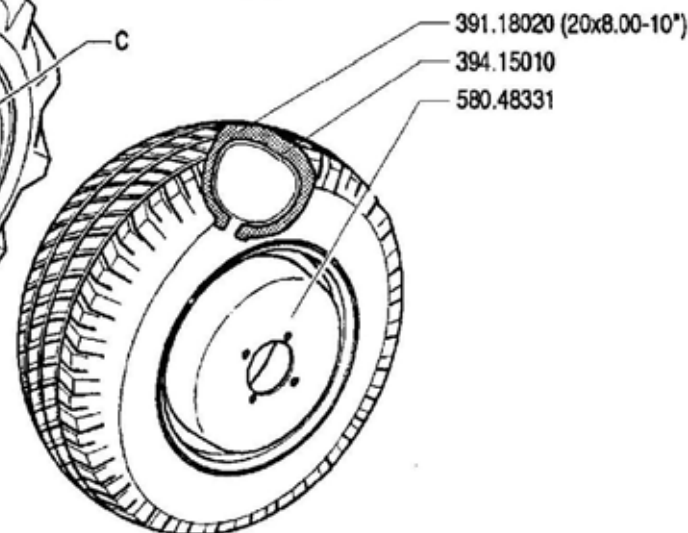
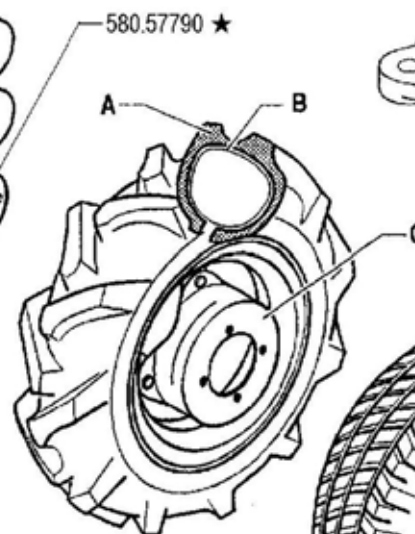
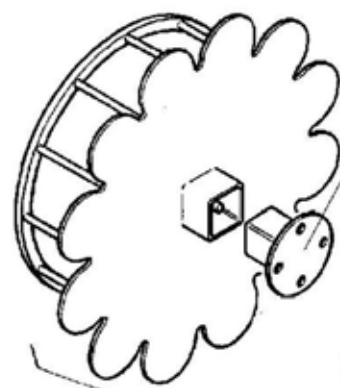
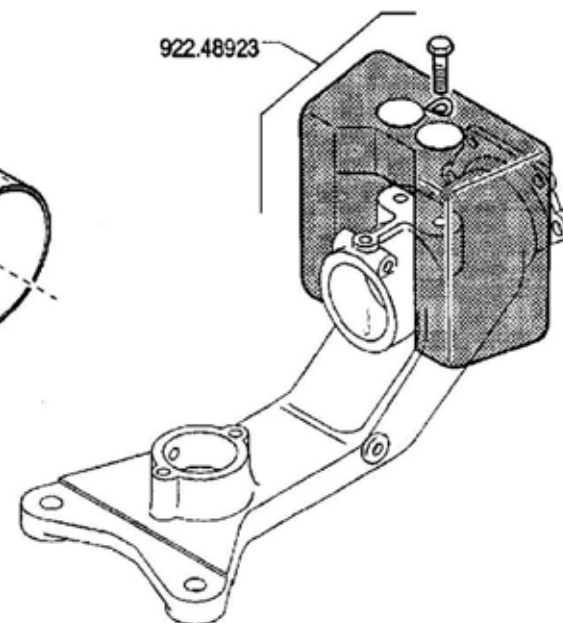
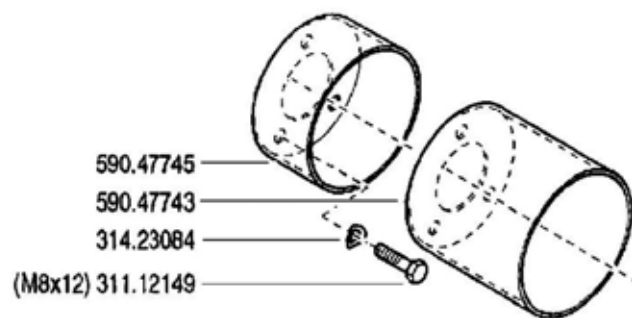
AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLZAMENTO
ANPASSUNG

11 02
10/1997

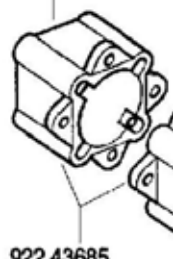
★N.

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112149	31112149	0	VITE	
31211100	31211100	0	DADO	
31312102	31312102	0	PRIGIONIERO	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
39113501	39113501	0	PNEUMATICO 21X11.00-8	
39113502	39113502	0	PNEUMATICO 3.50-8 2PR	
39114008	39114008	0	PNEUMATICO	
39114010	39114010	0	PNEUMATICO	
39115010	39115010	0	PNEUMATICO	
39116018	39116018	0	PNEUMATICO	
39118020	39118020	0	PNEUMATICO 20X8.00-10 4PR	
39413502	39413502	0	CAMERA D'ARIA X 3.50-8	
39414008	39414008	0	CAMERA D'ARIA	
39414010	39414010	0	CAMERA D'ARIA	
39415010	39415010	0	CAMERA D'ARIA	
39416018	39416018	0	CAMERA D'ARIA	
53143712	53143712	0	DISTANZIALE	
58043250	58043250	0	CERCHIO	
58043370	58043370	0	CERCHIO	
58044804	58044804	0	CERCHIO	
58048330	58048330	0	CERCHIO	
58048331	58048331	0	CERCHIO 6.00 I-10	
58057776	58057776	0	CERCHIO	
58057785	58057785	0	RUOTA MARGHERITA X 4.00-8	
58057786	58057786	0	RUOTA MARGHERITA X 4.00-10	
58057787	58057787	0	RUOTA MARGHERITA X 5.00-10	
59047743	59047743	0	COPRIMOZZO	
59047745	59047745	0	COPRIMOZZO	
92243685	92243685	0	DISTANZIALI RUOTE CM.6 (COPPIA)	
92248923	92248923	0	ZAVORRA KG. 12 PER BARRA	

	A	B	C
3.50 - 8" (600)	391.13502	394.13502	580.43370
3.50 - 8"	391.13502	394.13502	580.43250
4.00 - 8"	391.14008	394.14008	580.43250
4.0 - 10"	391.14010	394.14010	580.48330
5.0 - 10"	391.15010	394.15010	580.48330
6.5/80 - 12"	391.16018	394.16018	580.44804
21 x 11.00 - 8"	391.13501	TUBELESS	580.57776



531.43712



(4.00-8") 580.57785
 (4.0-10") 580.57786
 (5.0-10") 580.57787

313.12103 (M10x46) ★
 314.23105
 312.11100



600 serie 94

WHEELS
 RUEDAS

RUOTE

ROUES
 RÄDER

DALLA MACCHINA
 DE LA MAGINA
 DE LA MACHINE
 FROM THE MACHINE
 AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
 REVISION
 MISE A JOUR
 APLAZAMIENTO
 ANPASSUNG

11

Rev.
 3

12/2002

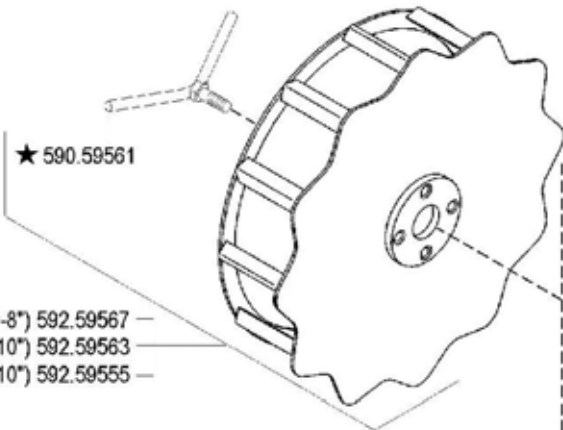
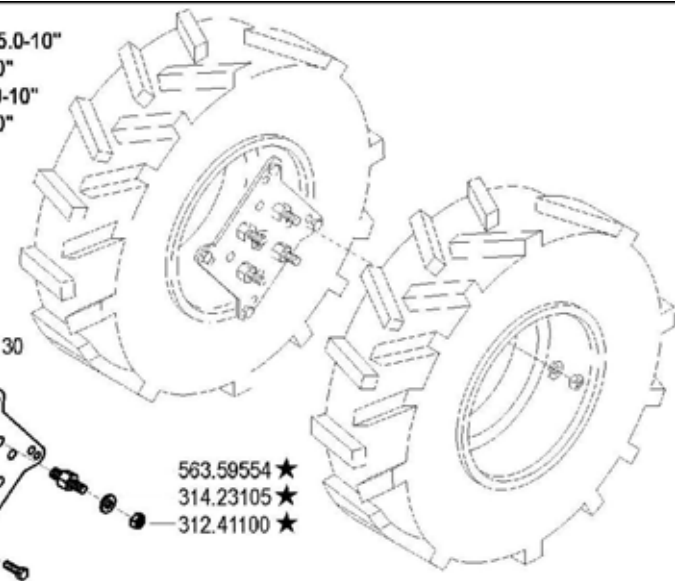
★N.

ZENIT

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112149	31112149	0	VITE	
31211100	31211100	0	DADO	
31312103	31312103	0	PRIGIONIERO	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
39113501	39113501	0	PNEUMATICO 21X11.00-8	
39113502	39113502	0	PNEUMATICO 3.50-8 2PR	
39114008	39114008	0	PNEUMATICO	
39114010	39114010	0	PNEUMATICO	
39115010	39115010	0	PNEUMATICO	
39116018	39116018	0	PNEUMATICO	
39118020	39118020	0	PNEUMATICO 20X8.00-10 4PR	
39413502	39413502	0	CAMERA D'ARIA X 3.50-8	
39414008	39414008	0	CAMERA D'ARIA	
39414010	39414010	0	CAMERA D'ARIA	
39415010	39415010	0	CAMERA D'ARIA	
39416018	39416018	0	CAMERA D'ARIA	
53143712	53143712	0	DISTANZIALE	
58043250	58043250	0	CERCHIO	
58043370	58043370	0	CERCHIO	
58044804	58044804	0	CERCHIO	
58048330	58048330	0	CERCHIO	
58048331	58048331	0	CERCHIO 6.00 I-10	
58057776	58057776	0	CERCHIO	
58057785	58057785	0	RUOTA MARGHERITA X 4.00-8	
58057786	58057786	0	RUOTA MARGHERITA X 4.00-10	
58057787	58057787	0	RUOTA MARGHERITA X 5.00-10	
58057790	58057790	0	ATTACCO	
59047743	59047743	0	COPRIMOZZO	
59047745	59047745	0	COPRIMOZZO	
92243685	92243685	0	DISTANZIALI RUOTE CM.6 (COPPIA)	
92248923	92248923	0	ZAVORRA KG. 12 PER BARRA	

	A	B	C
3.50 - 8" (600)	391.13502	394.13502	580.43370
3.50 - 8"	391.13502	394.13502	580.43250
4.00 - 8"	391.14008	394.14008	580.43250
4.0 - 10"	391.14010	394.14010	580.48330
5.0 - 10"	391.15010	394.15010	580.48330
6.5 / 80 - 12"	391.16018	394.16018	580.44804
21 x 11.00 - 8"	391.13501	TUBELESS	580.57795 ★ (1)

★ 922.57794
 KIT GEMELLAGGIO PER 4.0-10" / 5.0-10"
 TWINNING KIT FOR 4.0-10" / 5.0-10"
 JUMELAGE KIT POUR 4.0-10" / 5.0-10"
 KIT GEMELOS POR 4.0-10" / 5.0-10"
 ZWILLINGSKIT 4.0-10" / 5.0-10"



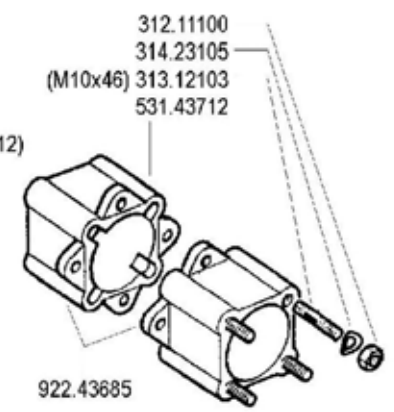
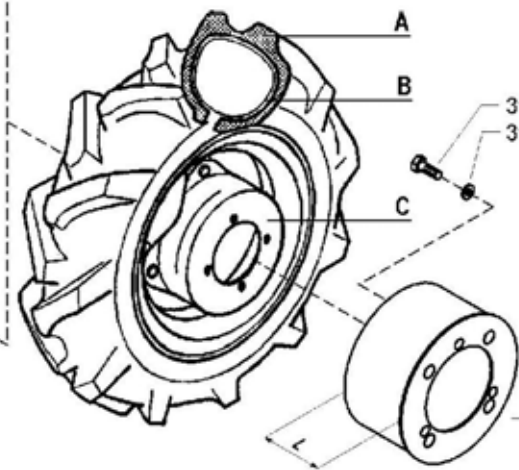
- ★ 592.59580 (4.00-8") ★
- ★ 312.41120
- ★ 314.23130
- ★ 590.59571
- ★ 563.59553

- ★ 312.41120
- ★ 590.59551
- ★ 312.41080
- ★ 314.23084
- ★ 311.12151
- ★ 314.23130
- ★ 563.59554
- ★ 314.23105
- ★ 312.41100

- ★ (4.00-8") 592.59567
- ★ (4.0-10") 592.59563
- ★ (5.0-10") 592.59555

- ★ 563.59553
- ★ 311.12219
- ★ 314.21101
- ★ 311.12151
- ★ 314.23084
- ★ 312.41080
- ★ 314.23084
- ★ 590.59551
- ★ 312.41120
- ★ 314.23130

- (4.0-10") ★ 592.59578
- (5.0-10")
- (21x11.00-8")



- 590.47745 (L=66)
- 590.47743 (L=126)

(1) sostituisce 580.57776



600 serie 94

WHEELS
RUEDAS

RUOTE

ROUES
RÄDER

DALLA MACCHINA
DE LA MAGINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

11
4
12/2003

★ N.

ZENITE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
31112149	31112149	0	VITE	
31112151	31112151	0	VITE	
31112219	31112219	0	VITE	
31211100	31211100	0	DADO	
31241080	31241080	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241100	31241100	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31241120	31241120	0	DADO AUTOBLOCCANTE	
31312103	31312103	0	PRIGIONIERO	
31421101	31421101	0	RANELLA	
31423084	31423084	0	ROSETTA ELASTICA	
31423105	31423105	0	ROSETTA ELASTICA	
31423130	31423130	0	ROSETTA ELASTICA	
39113501	39113501	0	PNEUMATICO 21X11.00-8	
39113502	39113502	0	PNEUMATICO 3.50-8 2PR	
39114008	39114008	0	PNEUMATICO	
39114010	39114010	0	PNEUMATICO	
39115010	39115010	0	PNEUMATICO	
39116018	39116018	0	PNEUMATICO	
39413502	39413502	0	CAMERA D'ARIA X 3.50-8	
39414008	39414008	0	CAMERA D'ARIA	
39414010	39414010	0	CAMERA D'ARIA	
39415010	39415010	0	CAMERA D'ARIA	
39416018	39416018	0	CAMERA D'ARIA	
53143712	53143712	0	DISTANZIALE	
56359553	56359553	0	PERNO	
56359554	56359554	0	PERNO	
58043250	58043250	0	CERCHIO	
58043370	58043370	0	CERCHIO	
58044804	58044804	0	CERCHIO	
58048330	58048330	0	CERCHIO	
58057795	58057795	0	CERCHIO	
59047743	59047743	0	COPRIMOZZO	
59047745	59047745	0	COPRIMOZZO	
59059551	59059551	0	FLANGIA	

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
59059561	59059561	0	VITE	
59059571	59059571	0	FLANGIA	
59259555	59259555	0	RUOTA MARGHERITA X 5.00-10	
59259563	59259563	0	RUOTA	
59259567	59259567	0	RUOTA	
59259578	59259578	0	KIT FLANGIA	
59259580	59259580	0	KIT FLANGIA	
92243685	92243685	0	DISTANZIALI RUOTE CM.6 (COPPIA)	
92257794	92257794	0	PIASTRA GEMELLAGGIO RUOTE (COPPIA)	



530.48656



580.59211

600

580.57703

610

580.57684

620

580.57685

630

580.57686

630WS

580.57705

650

580.57707

640

580.57709



580.57687

580.46903
**FRIZIONE
EMBRAYAGE
EMBRAGUE**

580.46903



580.46952



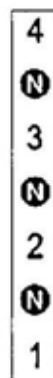
580.57678



580.46912



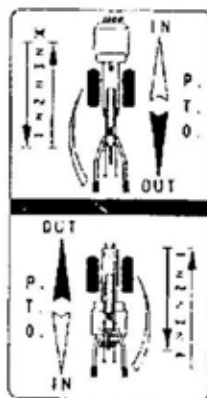
580.57712



580.57714



580.57706



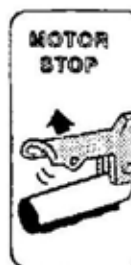
580.47731



580.57698



580.46901



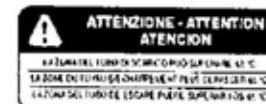
580.46902



580.46953



580.46909



580.46910



580.57722



580.57724



600 serie 94

ADHESIVOS
AUTOCOLLANTS

ADESIVI

STICKERS
AUFKLEBES

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

N.

12.00

9/1997

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
53048656	53048656	0	MARCHIO OVALE	
58046901	58046901	0	ADESIVO	
58046902	58046902	0	ADESIVO	
58046903	58046903	0	ADESIVO	
58046909	58046909	0	ADESIVO	
58046910	58046910	0	ADESIVO	
58046912	58046912	0	ADESIVO	
58046913	58046913	0	ADESIVO	
58046952	58046952	0	ADESIVO	
58046953	58046953	0	ADESIVO	
58047731	58047731	0	ADESIVO	
58057678	58057678	0	ADESIVO	
58057684	58057684	0	ADESIVO	
58057685	58057685	0	ADESIVO	
58057686	58057686	0	ADESIVO	
58057687	58057687	0	ADESIVO	
58057698	58057698	0	ADESIVO	
58057703	58057703	0	ADESIVO	
58057705	58057705	0	ADESIVO	
58057706	58057706	0	ADESIVO	
58057707	58057707	0	ADESIVO	
58057709	58057709	0	ADESIVO	
58057712	58057712	0	ADESIVO	
58057714	58057714	0	ADESIVO	
58057722	58057722	0	ADESIVO	
58057724	58057724	0	ADESIVO	
58059211	58059211	0	ADESIVO	



580.57687



580.57680

600

580.57703

610

580.57684

620

580.57685

630

580.57686

630 WS

580.57705

630 WS2

580.56594



580.59211



530.48656



580.57729



580.57730



580.57731

640

580.57709

650

580.57707



600 serie **94**

ADESIVI

STICKERS
ADHESIVOS

AUTOCOLLANTS
AUFKLEBES

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO

REVISION

MISE A JOUR

APLAZAMIENTO

ANPASSUNG

★N.

12 **01**

7/1999

Mod.

ZEWIE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
53048656	53048656	0	MARCHIO OVALE	
58056594	58056594	0	ADESIVO	
58057680	58057680	0	ADESIVO	
58057684	58057684	0	ADESIVO	
58057685	58057685	0	ADESIVO	
58057686	58057686	0	ADESIVO	
58057687	58057687	0	ADESIVO	
58057703	58057703	0	ADESIVO	
58057705	58057705	0	ADESIVO	
58057707	58057707	0	ADESIVO	
58057709	58057709	0	ADESIVO	
58057729	58057729	0	ADESIVO	
58057730	58057730	0	ADESIVO	
58057731	58057731	0	ADESIVA 615 S	
58059211	58059211	0	ADESIVO	

4
N
3
N
2
N
1

580.57698

580.57706

4
N
3
N
2
N
1

580.57714

580.46913

PERICOLO DI RIBALTIMENTO
DANGER OF ROLLING
VERBODEN AGRISSEVEN
PELIGRO DE VOLCO

580.57722

PER AVVIARE - PARA ARRANCAR
POUR DEMARRER

580.46901

PER AVVIARE - PARA ARRANCAR
POUR DEMARRER

580.46952

580.46909

**ATTENZIONE - ATTENTION
ATENCIÓN**

LA ZONA DEL TUBO DI SCARICO PUO' SUPERARE 65 °C
LA ZONE DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT PEUT DÉPASSER 65 °C
LA ZONA DEL TUBO DE ESCAPE PUEDE SUPERAR LOS 65 °C

580.46910

AUS

AUS

FRIZIONE
EMBRAYAGE
EMBRAGUE

580.46903

PTO

580.57678

580.57712

580.57724

MOTOR
STOP

580.46953

580.46902

580.57732

580.57676

580.46912

BCS

600 serie 94

STICKERS
ADHESIVOS

ADERIVI

AUTOCOLLANTS
AUFKLEBES

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLAZAMIENTO
ANPASSUNG

Mod.
13 00
7/1999

★N.

SENE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58046901	58046901	0	ADESIVO	
58046902	58046902	0	ADESIVO	
58046903	58046903	0	ADESIVO	
58046909	58046909	0	ADESIVO	
58046910	58046910	0	ADESIVO	
58046912	58046912	0	ADESIVO	
58046913	58046913	0	ADESIVO	
58046952	58046952	0	ADESIVO	
58046953	58046953	0	ADESIVO	
58047731	58047731	0	ADESIVO	
58057676	58057676	0	ADESIVO	
58057678	58057678	0	ADESIVO	
58057698	58057698	0	ADESIVO	
58057706	58057706	0	ADESIVO	
58057712	58057712	0	ADESIVO	
58057714	58057714	0	ADESIVO	
58057722	58057722	0	ADESIVO	
58057724	58057724	0	ADESIVO	
58057732	58057732	0	ADESIVO	



580.46912



580.57698



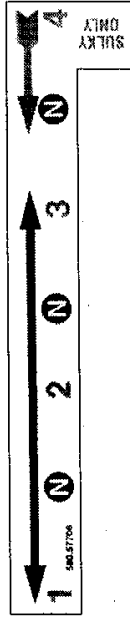
580.46913



580.57714



580.57678



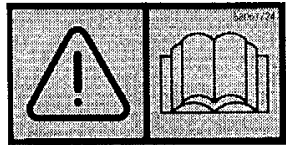
580.57706



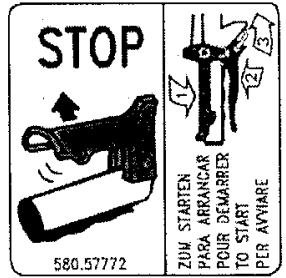
580.57712



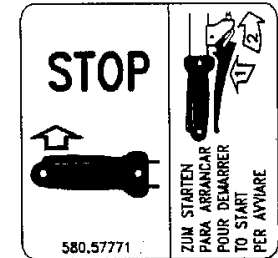
580.57676



580.57724



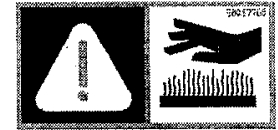
580.57772 ★



580.57771 ★



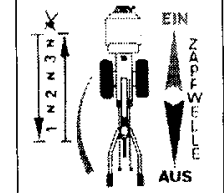
580.57767 ★



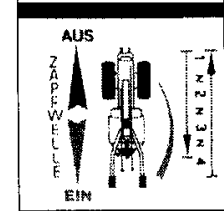
580.57768 ★



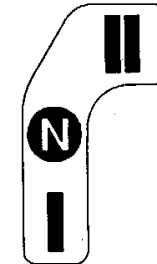
580.57770 ★



580.47731



580.57722



580.57732



600 serie 94

STICKERS
ADHESIVOS

ADESIVI

AUTOCOLLANTS
AUFKLEBES

DALLA MACCHINA
DE LA MAQUINA
DE LA MACHINE
FROM THE MACHINE
AB DER MASCHINE

AGGIORNAMENTO
REVISION
MISE A JOUR
APLZAMIENTO
ANPASSUNG

13

Rev.
1

12/2003

★ N

ZENNE

Pos.	Codice	Q.ta	Descrizione	Note
58046912	58046912	0	ADESIVO	
58046913	58046913	0	ADESIVO	
58047731	58047731	0	ADESIVO	
58057676	58057676	0	ADESIVO	
58057678	58057678	0	ADESIVO	
58057698	58057698	0	ADESIVO	
58057706	58057706	0	ADESIVO	
58057712	58057712	0	ADESIVO	
58057714	58057714	0	ADESIVO	
58057722	58057722	0	ADESIVO	
58057724	58057724	0	ADESIVO	
58057732	58057732	0	ADESIVO	
58057767	58057767	0	ADESIVO	
58057768	58057768	0	ADESIVO	
58057770	58057770	0	ADESIVO	
58057771	58057771	0	ADESIVO	
58057772	58057772	0	ADESIVO	